

# SILVERLINE®

## MIG/MAG Combination Gas/ No Gas Welder 30-135A

- FR** Poste à souder MIG-MAG
- DE** MIG-/MAG-Schweißgerät
- ES** Soldador combinado MIG/MAG
- IT** Saldatrice a gas combinata MIG/MAG
- NL** MIG/MAG Gas/zonder-gas  
Combinatie lasmachine
- PL** Spawarka MIG/MAG,  
gazowa i bezgazowa

### 3

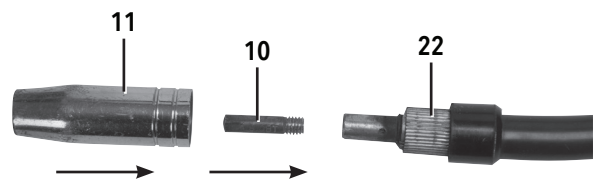
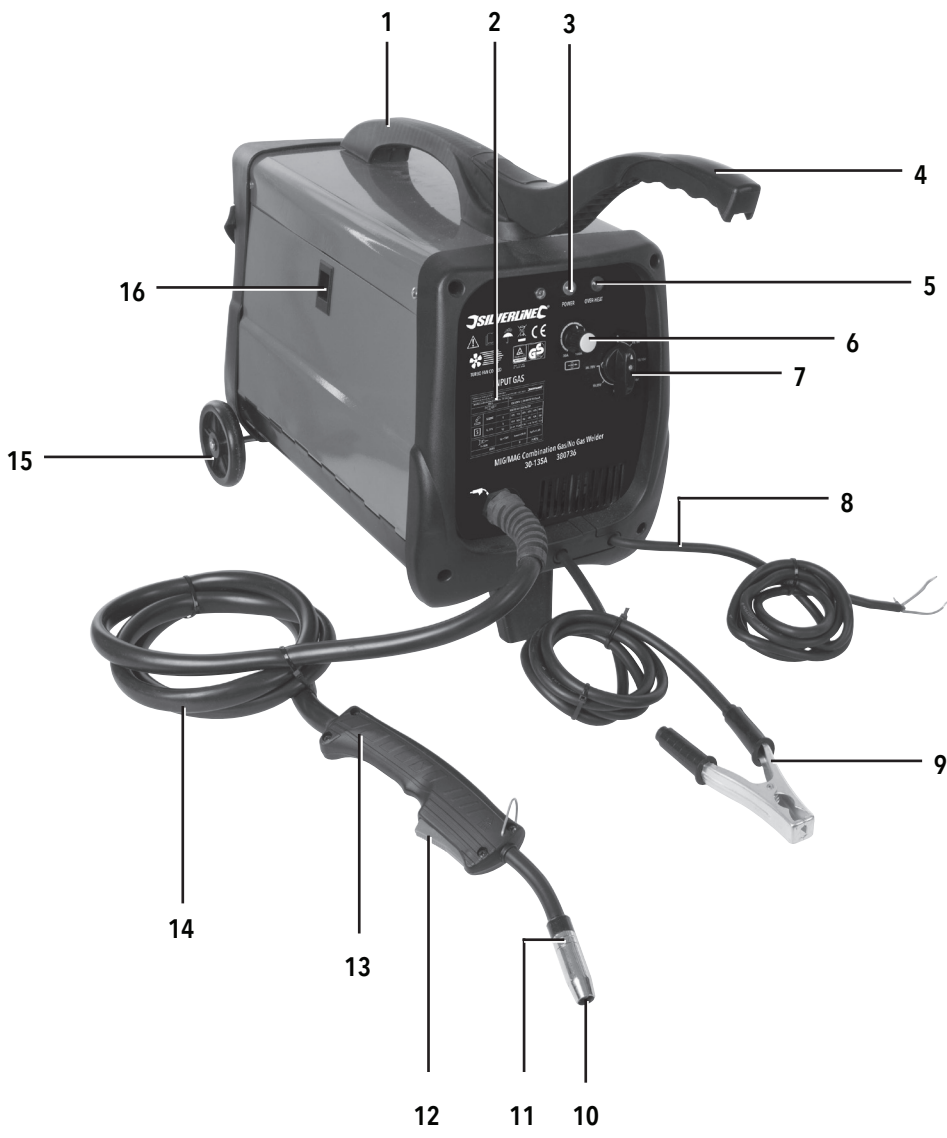
YEAR  
GUARANTEE

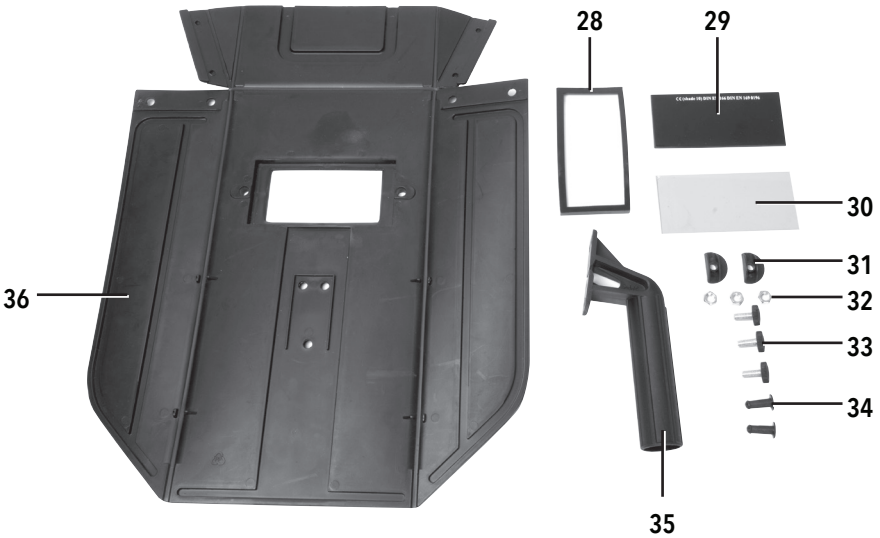
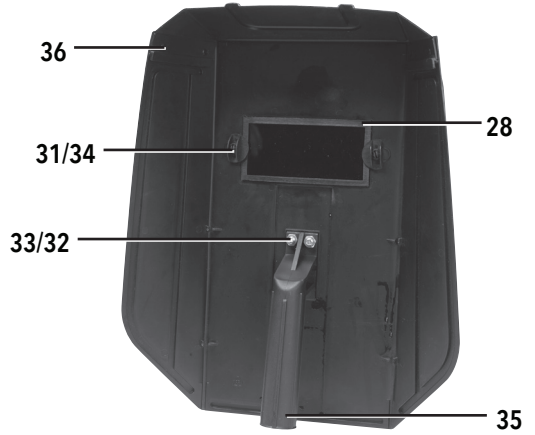
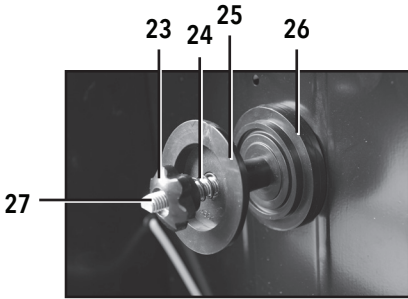
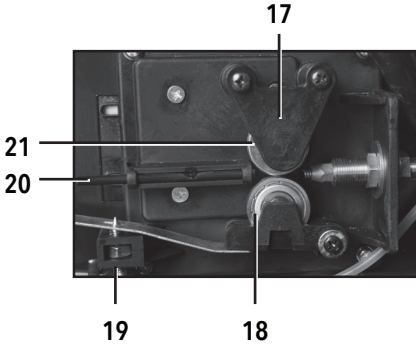
ANS DE GARANTIE  
JAHRE GARANTIE  
AÑOS DE GARANTIA  
ANNI DI GARANZIA  
JAAR GARANTIE  
LATA GWARANCJI

Register online: [silverlinetools.com](http://silverlinetools.com)



## silverlinetools.com





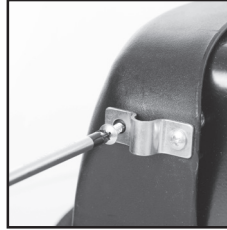
A



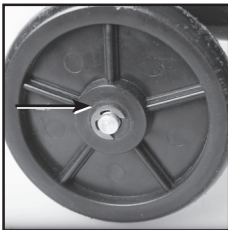
B



C



D



E



F



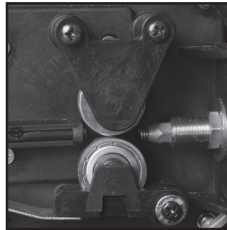
G



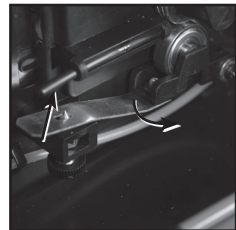
H



I



J



<b>English .....</b>	<b>06</b>
<b>Français .....</b>	<b>14</b>
<b>Deutsch.....</b>	<b>22</b>
<b>Español.....</b>	<b>30</b>
<b>Italiano .....</b>	<b>38</b>
<b>Nederlands .....</b>	<b>46</b>
<b>Polski .....</b>	<b>54</b>

## Introduction

Thank you for purchasing this Silverline tool. This manual contains information necessary for safe and effective operation of this product. This product has unique features and, even if you are familiar with similar products, it is necessary to read this manual carefully to ensure you fully understand the instructions. Ensure all users of the tool read and fully understand this manual.

## Description of Symbols

The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.



Wear hearing protection  
Wear eye protection  
Wear breathing protection  
Wear head protection



Wear hand protection.



Read instruction manual.



Wear protective clothing



Wear protective shoes



Class I construction (protective earth)



Indoors use only!



Toxic fumes or gases!



Risk of fire!



Risk of electrocution!



Hot surfaces - DO NOT touch!



DO NOT use in rain or damp environments!



Caution!



Danger of ultraviolet radiation!



### Environmental Protection

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.



Conforms to relevant legislation and safety standards.



Single phase transformer-rectifier



Welding power sources which are suitable for supplying power to welding operations carried out in an environment with increased risk of electric shock (if applicable)



Dual roller wire feed



Metal inert and active gas welding including the use of flux cored wire



Supply circuit: single phase alternating current, 50Hz rated frequency

## Technical Abbreviations Key

V	Volts
~, a.c.	Alternating current
A, mA	Ampere, milli-Amp
∅	Diameter
Hz	Hertz
---, d.c.	Direct current
W, kW	Watt, kilowatt

## Specification

Input voltage:.....	230V~ 50Hz
Input current:.....	29.4A (peak), 12A (average)
Efficiency:.....	80%
Output current range:.....	30-135A (30, 43, 52, 78, 105, 135)
Rated duty cycle:.....	10%@135A, 60%@43A, 100%@30A
No load output voltage:.....	37V
Output voltage:.....	20.75V(135A), 16.15V(43A), 15.5V(30A)
Insulation class:.....	H
Ingress protection:.....	IP21S
Wire:.....	0.6-0.8mm
Welding thickness range (steel):.....	1.2 - 6.5mm
Mains circuit breaker fuse:.....	32A or 30A
Protection class:.....	Ⓜ
Torch cable length:.....	2m
Earth cable length:.....	1.5m
Gas tube:.....	∅4mm
Power cable length:.....	2m
Dimensions (H x L x W):.....	680 x 300 x 500mm
Weight:.....	24.85kg

As part of our ongoing product development, specifications of Silverline products may alter without notice.

## General Safety

- ⚠ **WARNING:** Read this manual before operating, adjusting and servicing this welder.
- ⚠ **WARNING SIGHT RISK:** Arc glare can permanently damage your eyesight. Always use a suitable welding mask, face shield or helmet. Always check condition of eye protection before use.
- ⚠ **WARNING: FIRE RISK:** All flammable materials must be removed from the welding area.
- ⚠ **WARNING: WELDING FUMES:** Toxic gases are given off during welding. Always use in a well-ventilated area.
- ⚠ **WARNING: BURN RISK:** Wear welding gloves at all times when welding. They will reduce the risk of burn injuries and ultra-violet radiation. In addition, wear a leather apron to protect from spatter and a cap when welding overhead.

⚠ **WARNING:** This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced, physical or mental capabilities or lack of experience or knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

**Keep work area clear - Cluttered areas and benches invite injuries**

- **Consider work area environment**
  - Do not expose welder to rain
  - Do not use welder in damp or wet locations
  - Keep work area well lit
- **Keep other persons away.** Do not let persons, especially children, not involved in the work touch the tool or the extension cord and keep them away from the work area

⚠ **WARNING:** Not using protective equipment or appropriate clothing can cause personal injury or increase the severity of an injury.

- **Do not abuse the power cable.** Never pull the power cable to disconnect it from the socket. Keep the power cable away from heat, oil and sharp edges. Damaged or entangled power cables increase the risk of electric shock
- **Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times
- **Maintain tools with care**
  - Inspect tool power cables periodically and have them repaired by an authorised service facility if damaged
  - Inspect extension cables periodically and replace if damaged
- **Disconnect -** Disconnect welders from the power supply when not in use, before servicing and when changing accessories

⚠ **WARNING:** The use of accessories or attachments not recommended by the manufacturer may result in a risk of injury to persons.

- **Stay alert**
  - Watch what you are doing, use common sense and do not operate the tool when you are tired
  - Do not use a welder while you are under the influence of drugs, alcohol or medication

⚠ **WARNING:** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- **Check damaged parts**
  - ⚠ **WARNING:** Do not use the welder if the on/off switch does not switch the tool on and off. The switch must be repaired before the welder is used.
- **Have your tool repaired by a qualified person.** This welder complies with the relevant safety rules. Repairs should only be carried out by qualified persons, otherwise this may result in considerable danger to the user

⚠ **WARNING:** When servicing use only identical replacement parts.

⚠ **WARNING:** If the power cable is damaged it must be replaced by the manufacturer or an authorised service centre.

⚠ **WARNING:** Power tool mains plugs must match the mains socket. Never modify the plug in any way. Do not use any adaptor plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching sockets will reduce risk of electric shock.

## Welding Safety

- ⚠ **WARNING:** DO NOT strike an arc close to the gas bottle.
  - ⚠ **WARNING:** DO NOT lift the welder with a gas bottle attached.
  - ⚠ **WARNING:** DO NOT use a welder for pipe thawing.
  - ⚠ **WARNING:** AVOID unintentional arcing of the welder. *Switch off the welder when not in use.*
- IMPORTANT:** Use of welding machines creates powerful magnetic fields. This may disturb the operation of sensitive electronic equipment. Pacemaker wearers should consult a doctor before using a welding machine.
- IMPORTANT:** Do not overload a mains circuit. Check that your mains wiring is capable of delivering the required current safely. If unsure consult a professional electrician before use.

- Welding produces toxic fumes and can reduce oxygen levels in the work area. Always work in a well-ventilated area. Avoid inhaling welding fumes, use a suitable respirator where appropriate
- Some metal parts may have zinc, lead, cadmium or other coatings. Attempting to weld through these coatings can produce highly toxic fumes. Always remove all coatings before welding
- If you experience irritation to the lungs, throat or eyes whilst welding, STOP IMMEDIATELY and seek fresh air
- Welding produces extremely high levels of UV light. To prevent eye damage, ALWAYS use an approved welding face mask. Under no circumstances look directly at the arc
- The light produced when arc welding can be attractive to look at, especially to children. Always prevent other people from viewing the arc welding light with unprotected eyes
- If there is a possibility of other people approaching the work area, erect suitable screening to protect them from the light / glare
- Always replace the welder face mask glass as soon as it shows any signs of wear or damage
- To prevent skin damage, ALWAYS wear a suitable fire-proof long sleeved jacket, heat proof gloves, and cap. Keep covered up
- Always remove any flammable materials (e.g. cigarette lighter, matches) from your clothing before welding
- Always keep a fire extinguisher nearby when welding
- Sparks generated while welding can ignite flammable materials easily in the welding area. So it is important to remove flammable materials before commencing welding
- Only weld when the work area and all workpieces are dry
- Do not weld sealed containers (e.g. fuel tanks, air tanks, oil drums). The heat generated from welding can cause sealed containers to burst without warning
- Be aware of transferred heat. Metal parts can conduct heat away from the work area and cause ignition of flammable materials
- Be aware that welded parts will remain hot for some time after joining. Allow to cool completely before handling, or leaving unattended
- Never weld where flammable gases, liquids or dust are present
- Ensure that there is always a responsible person nearby to alert you to any fire, or to call help in an emergency
- Workpieces with burred edges can damage the torch cable. Always ensure the torch cable will not be damaged as it moves over a surface

### Wire feed

- Caution: The tip of welding wire can be very sharp, and is fed with adequate force to puncture skin
- Keep the welding machine switched off until you are ready to begin welding. Never point the torch towards people or animals

## Product Familiarisation

1	Carrying Handle
2	Rating Label
3	Power Light
4	Extended Handle
5	Over-Heat Indicator
6	Wire Feed Speed Dial
7	Voltage/Current Selector
8	Mains Cable
9	Earth Clamp
10	Tip
11	Shroud
12	Trigger
13	Torch Handle
14	Torch Cable
15	Wheel
16	Panel Release
17	Rollers Cover
18	Lower Roller
19	Roller Tension Adjuster
20	Wire Input
21	Upper Roller
22	Tip Holder
23	Spool Nut
24	Tension Spring
25	Spool Retainer
26	Wire Spool
27	Spool Thread
28	Filter Frame
29	Welding Filter
30	Spatter Shield
31	Frame Clips (x 2)
32	Handle Nuts (x 3)
33	Handle Bolts (x 3)
34	Frame Screws (x 2)
35	Handle
36	Welding Mask

### Accessories (not shown)

- Hammer Brush
- 0.6mm tip



## Intended Use

Gas Metal Arc Welding (GMAW) welder for light to medium-duty Metal Inert Gas (MIG) & Metal Active Gas (MAG) shielded welding applications, for use with various types of steel. Can use suitable flux-cored welding wire spools or standard non-flux wire spools when connected to a gas bottle or gas supply. This product is not designed for commercial, trade or industrial applications.

## Unpacking Your Tool

- Carefully unpack and inspect your tool. Fully familiarise yourself with all its features and functions
- Ensure that all parts of the tool are present and in good condition. If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this tool

## Before Use

**⚠ WARNING:** Always unplug the welding machine from the mains supply and allow to cool fully before attempting to fit or replace any part.

**IMPORTANT:** This tool is earthed and must only be connected to mains with an earth connection. Do not attempt to use it without an earth connection.

**IMPORTANT:** Connecting to mains

- This welder is not supplied with a mains electrical plug because at full capacity it will draw far too much current for a normal domestic mains plug and socket.
- A high current mains socket or terminal must be installed by a qualified and accredited professional electrician. A 32A socket and plug conforming to IEC 60309 is recommended
- A non-socketed mains connection also requires welder connection by a qualified and accredited professional electrician. However, a socketed connection is safer and more strongly recommended so the welder can be safely isolated when necessary. If directly wired to mains, a double pole, double throw isolator switch must be fitted
- The welder must be connected to a consumer unit with a built-in RCD, using a circuit protected by an RCD
- Please refer to the Specification for details of the maximum current required by this welder
- If in any doubt, do not attempt to connect or use this welder until a professional electrician has been consulted

**⚠ WARNING:** If connected to a standard domestic mains socket use with CAUTION. For European 16A sockets use up to the 78A setting only and for UK 13A mains sockets use up to 52A setting only. Use at higher settings can damage your mains wiring and insulation and be a fire risk. It is recommended only to use this welder on a dedicated 32A mains connection. Use on a circuit of less than 32A at high peaks of current will repeatedly trip mains circuit breakers and fuses.

## Assembling the welder

1. Align the holes in the Extended Handle (4) with the holes on the top of the Carrying Handle (1) and securely tighten the screws (using the screws provided) (Image A) and then fit the plastic cover
2. Align the front leg with the holes under the front of the welder if not pre-fitted and secure with screws (Image B)
3. Fit the 2 metal brackets underneath the rear of the welder (Image C)
4. Slide the bar through the 2 brackets and fit a Wheel (15) to each end securing each Wheel with the circlip (arrowed in Image D). It is easier if one Wheel is secured to the bar before fitting through the brackets

## Assembling the mask

1. Use the mask clips to assemble the flat-packed Welding Mask (36) into its normal shape
2. Fit the Handle (35) using the Handle Nuts (32) and Handle Bolts (33). The Handle must be inside the Welding Mask body to protect the operator's hand from spatter
3. Ensure the Spatter Shield (30) protects the Welding Filter (29) from weld spatter. If the Welding Filter is fitted as the external layer, it may get damaged by spatter and allow dangerous ultraviolet light to reach the operator's eyes
4. Fit the glass assembly into the Welding Mask using the Frame Screws (34) and Frame Clips (31)

## Installing wire

1. While turning clockwise pull off the Shroud (11) then unscrew the exposed Tip (10) anti-clockwise with a spanner. Then unwind the Torch Cable (14) so it is as straight as possible and in line with the wire feed mechanism
2. Press up on the Panel Release (16) and lower the side flap of the case
3. Turn the Spool Nut (23) anti-clockwise and remove it carefully with the Tension Spring (24) and Spool Retainer (25)
4. Place a Wire Spool (26) over the Spool Thread (27), positioning so that the wire will feed off the Wire Spool at the correct height for the Wire Input (20)
5. Refit the Spool Retainer, Tension Spring and Spool Nut and tighten so the spool will not unravel on its own
6. If you need to change or turn the Upper Roller (21), so the correct size groove for the wire is in line with the inner liner of the Torch Cable (14), remove the 2 screws of the Rollers Cover (17) and use a spanner to remove the roller securing component (Image I), then turn or replace the roller with the correct size

7. Lift the metal tension bar clear of the point of the Roller Tension Adjuster (19) and move to the side so there is a sufficient gap between the Upper Roller and Lower Roller (18) for the wire to feed through (Image J)
  8. Carefully release the end of the wire from the Wire Spool (26) and take care not to let the wire unravel. Ensure that the wire is straight for 75 - 100mm and is cut off cleanly with a smooth tip that will not damage the Torch Cable liner. There must be no burrs on the wire
  9. Slowly feed the wire into the end of the Wire Input (20) across the rollers and into the Torch Cable liner. Push a little way into the liner carefully until some resistance is felt
  10. Swing the metal tension bar into position, ensuring that the wire is centred in the grooves of the upper and lower rollers. Tension can be adjusted with the Roller Tension Adjuster (19) if necessary
- IMPORTANT:** The Spool Nut should only be adjusted with enough tension that will cause the spool only to turn when the wire is feeding correctly into the Torch Cable liner and the Roller Tension Adjuster should be adjusted so the wire will slip on the rollers if there is resistance in the Torch Cable liner.
11. Cover the wire feeding mechanism with the flap and secure with the Panel Release (16)
  12. Isolate the Earth Clamp (9) by placing on a non-metallic, non-conductive surface
  13. Set the Wire Feed Speed Dial (6) to the slowest setting
  14. Connect the welder to the mains power supply, switch on, and hold the Torch Handle (13)
  15. Move the torch away from the machine, so that the Torch Cable is straight and in line with the wire feed mechanism so the wire will have minimal resistance
  16. Ensure that the torch is not touching anything, and squeeze the Trigger (12). The wire feed mechanism should drive the wire through to the torch (Image H)
  17. If the wire is not driven through, disconnect from the mains power supply and adjust the Roller Tension Adjuster (19)
  18. When the wire is propelled out of the end of the torch, switch off and disconnect from the mains power supply
  19. Refit the Tip and the Shroud, and trim the wire so that approximately 3mm projects from the Tip

**IMPORTANT:** Use clean compressed air to clean the Torch Cable liner if the wire will not feed through.

## Removing wire reel and end of wire

1. Open the side flap of the welder using the Panel Release (16) and check if the old Wire Spool (26) is empty
2. If not empty cut the wire at the Wire Spool and loop back and secure on the Wire Spool if intending to continue using at a later date
3. Lift the metal tension bar clear of the point of the Roller Tension Adjuster (19) and move to the side (Image J)
4. Use a pair of pliers to draw the last of the old Wire Spool (26) out through the Tip (10) of the torch
5. Then proceed as per instructions for 'Installing wire' above

## Configuring for flux wire operation

1. For 'no gas' operation using flux wire spools the polarity of the Earth Clamp (9) and the torch must be correct. Open the side flap of the case using the Panel Release (16)
2. On the right side the cable connections can be seen (Image G). Check that the black cable goes to the red left positive connection and the red cable goes to the right side black negative connection. Reverse if necessary

## Configuring for gas operation

1. For 'gas' operation using non flux plain wire spools
2. The polarity of the Earth Clamp (9) and the torch must be correct. Open the side flap of the case using the Panel Release (16)
3. On the right side the cable connections can be seen (Image G). Check that the black cable goes to right side black negative connection and the red cable goes to the red left positive connection. Reverse if necessary
4. A regulator is required to connect to the 04mm gas tube that will adapt to your chosen gas bottle or cylinder
5. To mount a gas bottle to the rear of the welder, position the welder in the correct position before adding the bottle. Secure the bottle securely with the strap provided (Image E) and attach the regulator (not supplied) following the instructions provided. A typical regulator is shown in Image F. Read all safety warnings provided with or attached to the gas bottle or cylinder
6. Do a final check for all fittings to ensure they are all satisfactory and safe

**IMPORTANT: DO NOT OVER-TIGHTEN THE REGULATOR ON TO THE GAS CYLINDER**

Note: Any safety information provided with the regulator or gas bottle supersedes this information.

When fitting the regulator onto the gas cylinder, check the tap valve is fully turned off and inside the connection to the gas bottle has satisfactory seals. When fitting the regulator, it is normal to hear a hiss of gas escape through the pressure relief hole near the bottom of the regulator. This is to be expected and does not mean that there is a problem. The leakage will stop as the regulator makes contact with the seal.

Do not over-tighten the regulator onto the gas cylinder as there is a risk unscrewing the regulator will cause the cylinder to be thrust violently from your hand. When removing regulators from gas cylinders, always do so at arm's length. Ensure that the cylinder's gas valve is not disturbed. If you see the cylinder's gas valve start to unscrew it will be caused by an over-tightened regulator. In these circumstances refit and retighten the regulator immediately and discharge all gas into the atmosphere by opening the regulator valve before re-attempting to remove the regulator.

## Operation

### IMPORTANT

- Always wear appropriate personal protective equipment for the job that you are about to do. Use of this machine requires a welding mask, gloves, heat-resistant clothing and, if appropriate, a respirator
- Always ensure that you have an appropriate fire extinguisher near to the work area
- Always inspect your machine for damage or wear. Pay particular attention to leads and cables. If any damage is found, DO NOT USE
- Check that all casings or covers are properly closed and secured
- Position the welder in such a way that it will not move or tip in use. Ensure that there is at least 500mm of clear space around the welder to allow proper ventilation

	15.5V	16.15V	16.6V	17.9V	19.25V	20.75V
Current I, A	30A	43A	52A	78A	105A	135A
Duty Cycle X % (minutes per 10 minutes)	100% (10min)	60% (6min)	50% (5min)	20% (2min)	15% (1.5min)	10% (1min)
Metal Thickness * Approximate guide	1.2mm	2mm	3.2mm	4mm	5.2mm	6.5mm

## Setting the machine

- To achieve a good quality weld, the Voltage/Current Selector (7) must be set correctly. See chart
- Use Wire Feed Speed Dial (6) to make minor adjustments to wire speed to provide a steady arc. The correct setting will depend on distance, current, torch speed, and other factors. Experiment with wire speeds until you find an optimum setting

## Duty cycle

- This machine is not designed for continuous welding. Excessive continuous welding would cause overheating and damage to internal components
- The duty cycle defines the number of minutes, in every ten minutes, that the machine can weld
- For a duty cycle of 10%, the machine may be used for 1 minute, and then must be allowed 9 minutes to cool. The 60% duty cycle allows 6 minutes in every 10 minutes. See chart
- If the duty cycle is exceeded, the machine will automatically cut-out
- Using the machine at reduced current settings, and maintaining good ventilation will maximise the duty cycle

## Thermal cut-out

- When the thermal cut-out protection is operating, the Over-Heat Indicator (5) will illuminate and the welder will shut down
- Allow the machine to cool. The cut-out will automatically reset once the machine is ready to be used

## Preparing to weld

- Ensure that parts to be joined are clean and free from rust, paint, or other finishes
- All parts should be well supported, so that there is a gap of approximately 1mm where you intend to form the welded joint
- Check that there are no flammable materials in the vicinity of the work area
- Attach the Earth Clamp (9) to a cleaned area of one of the parts, as near as practical to where the joint will be

- Ensure that there is both a responsible person and an operable fire extinguisher at hand
- Connect the machine to the mains power supply

## Welding

**⚠ WARNING:** Using a welder correctly is a technical skill. A welder used incorrectly can be highly dangerous. The information presented below is general guidance only. If you are not entirely confident in your ability to use this tool safely, DO NOT USE.

**IMPORTANT:** Whatever type of weld you intend to make prepare carefully beforehand to make the welding as safe, easy and accurate as possible.

1. Move the Voltage/Current Selector (7) to the required setting
  2. Hold the Torch Handle (13) in one hand and the Welding Mask (36) in the other
  3. Position the torch so that the Tip (10) is approximately 10mm away from the metal, at an angle of approximately 75°
  4. Hold the mask over your face and squeeze the Trigger (12)
  5. An arc should strike between the metal and the Tip. Hold the Trigger for 1-2 seconds and release
  6. Allow the weld to cool slightly and move the mask away from your face. If the settings are correct, a round 'spot' weld should form
  7. If the weld has not fully penetrated the metal, increase the voltage/current setting. If a hole has been made in the metal, reduce the voltage/current setting
- Practise making 'spot' welds until you are confident using the machine, and selecting settings
  - An alternative to spot welding suitable for a MIG welder is a plug weld where the top surface has holes drilled along a surface and a pool of the weld material fills each hole. Spot welds are possible for thinner material with a MIG welder but the welds are more difficult and may not be as satisfactory
  - To form a 'seam' weld, hold the Trigger for longer, and slowly move the torch forward at the same time
  - If the machine settings are correct, the arc should be steady, and produce a crackling sound
  - If you hear a popping sound, or struggle to maintain the arc, adjust the wire speed. If you feel the torch trying to 'push back', reduce the wire speed
  - Creating neat, high quality welds is a skill that takes time to master. Practise and good preparation should result in satisfactory welds

## Accessories

- A wide range of accessories including welding helmets, welder's gloves, welders apron for personal protection and welding tools including welding magnets, welding clamps and chipping hammer are available from your Silverline stockist. Spare parts can be obtained from [tools.paresonline.com](http://tools.paresonline.com)

## Maintenance

**⚠ WARNING:** Always unplug the welding machine from the mains supply and allow to cool fully before attempting to fit or replace any part.

## Replacing tips

- As the welder is used, the Tip (10) may become worn. This will make the arc difficult to control
1. To replace the Tip, remove the Shroud (11) from the torch, and unscrew the Tip
  2. Check that the new Tip is the correct size for the wire being used
  3. Thread the new Tip over the end of the wire, and screw into the torch. Replace the Shroud

## Cleaning

Disconnect the machine from the mains supply before cleaning

- Keep your machine clean. Always clean dust or particles away and never allow ventilation holes to become blocked
- Use a soft brush or dry cloth to clean the machine. If available, blow through the ventilation holes with clean, dry, compressed air

## Contact

For technical or repair service advice, please contact the helpline on (+44) 1935 382 222

Web: [silverlinetools.com/en-GB/Support](http://silverlinetools.com/en-GB/Support)

Address:  
Toolstream Ltd.  
Boundary Way  
Lufton Trading Estate  
Yeovil, Somerset  
BA22 8HZ, United Kingdom

## Storage

- Store this tool carefully in a secure, dry place out of the reach of children. If the tool has a permanent mains connection prevent access by children to the workshop or garage.

## Disposal

Always adhere to national regulations when disposing of power tools that are no longer functional and are not viable for repair.

- Do not dispose of power tools, or other waste electrical and electronic equipment (WEEE), with household waste
- Contact your local waste disposal authority for information on the correct way to dispose of power tools

## Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
Lower Roller (18) and Upper Roller (21) do not turn	No power	Switch on welder
	Wire Feed Speed Dial (6) set to minimum 0 setting	Increase setting
Lower Roller (18) and Upper Roller (21) turn but wire does not feed	Incorrect roller pressure	Adjust Roller Tension Adjuster (19)
	Torch Cable (14) liner damaged	Check and replace liner
	Wire welded to Tip (10)	Release wire from Tip
The welder stops working during use	Duty cycle exceeded and Over-Heat Indicator (5) is illuminated	Leave the welder for 20-30 minutes to cool down
Poor weld	Incorrect current and feed settings	Adjust Voltage/Current Selector (7) and Wire Feed Speed Dial (6)

## Silverline Tools Guarantee

### This Silverline product comes with a 3 year guarantee

Register this product at [www.silverlinetools.com](http://www.silverlinetools.com) within 30 days of purchase in order to qualify for the 3 year guarantee. Guarantee period begins according to the date of purchase on your sales receipt.

### Registering your purchase

Registration is made at [silverlinetools.com](http://silverlinetools.com) by selecting the Guarantee Registration button. You will need to enter:-

- Your personal details
- Details of the product and purchase information

Once this information is entered your guarantee certificate will be created in PDF format for you to print out and keep with your purchase.

## Terms & Conditions

Guarantee period becomes effective from the date of retail purchase as detailed on your sales receipt.

### PLEASE KEEP YOUR SALES RECEIPT

If this product develops a fault within 30 days of purchase, return it to the stockist where it was purchased, with your receipt, stating details of the fault. You will receive a replacement or refund.

If this product develops a fault after the 30 day period, return it to:

**Silverline Tools Service Centre**

**PO Box 2988**

**Yeovil**

**BA21 1WU, UK**

The guarantee claim must be submitted during the guarantee period.

You must provide the original sales receipt indicating the purchase date, your name, address and place of purchase before any work can be carried out.

You must provide precise details of the fault requiring correction.

Claims made within the guarantee period will be verified by Silverline Tools to establish if the deficiencies are related to material or manufacturing of the product.

Carriage will not be refunded. Items for return must be in a suitably clean and safe state for repair, and should be packaged carefully to prevent damage or injury during transportation. We may reject unsuitable or unsafe deliveries.

All work will be carried out by Silverline Tools or its authorized repair agents.

The repair or replacement of the product will not extend the period of guarantee

Defects recognised by us as being covered by the guarantee shall be corrected by means of repair of the tool, free of charge (excluding carriage charges) or by replacement with a tool in perfect working order.

Retained tools, or parts, for which a replacement has been issued, will become the property of Silverline Tools.

The repair or replacement of your product under guarantee provides benefits which are additional to and do not affect your statutory rights as a consumer.

### What is covered:

The repair of the product, if it can be verified to the satisfaction of Silverline Tools that the deficiencies were due to faulty materials or workmanship within the guarantee period.

If any part is no longer available or out of manufacture, Silverline Tools will replace it with a functional replacement part.

Use of this product in the EU.

### What is not covered:

Silverline Tools does not guarantee repairs required as a result of:

Normal wear and tear caused by use in accordance with the operating instructions eg blades, brushes, belts, bulbs, batteries etc.

The replacement of any provided accessories drill bits, blades, sanding sheets, cutting discs and other related items.

Accidental damage, faults caused by negligent use or care, misuse, neglect, careless operation or handling of the product.

Use of the product for anything other than normal domestic purposes.

Change or modification of the product in any way.

Use of parts and accessories which are not genuine Silverline Tools components.

Faulty installation (except installed by Silverline Tools).

Repairs or alterations carried out by parties other than Silverline Tools or its authorized repair agents.

Claims other than the right to correction of faults on the tool named in these guarantee conditions are not covered by the guarantee.



## Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi cet équipement Silverline. Ces instructions contiennent les informations nécessaires au fonctionnement efficace et sûr de ce produit. Veuillez lire attentivement ce manuel pour vous assurer de tirer pleinement avantage des caractéristiques uniques de votre nouvel équipement. Gardez ce manuel à portée de main et assurez-vous que tous les utilisateurs l'aient lu et bien compris avant toute utilisation.

## Description des symboles

La plaque signalétique figurant sur votre outil peut présenter des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes relatives au produit ou des instructions concernant son utilisation.



Port de protection auditive.  
Port de lunettes de sécurité.  
Port du masque respiratoire.  
Port du casque.



Port de gants.



Lire le manuel d'instructions.



Port de vêtements de sécurité.



Port de chaussures de sécurité.



Construction de classe I (Mise à la terre).



Pour usage intérieur uniquement !



Émission de fumées ou de gaz toxiques !



Risque d'incendie !



Risque d'électrocution !



Surfaces chaudes : NE PAS TOUCHER !



NE PAS utiliser sous la pluie ou dans un environnement humide !



Attention !



Danger de radiations d'ultraviolets !



### Protection de l'environnement

Les appareils de soudage ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les centres prévus à cet effet. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre municipalité ou point de vente.



Conforme à la réglementation et aux normes de sécurité pertinentes.



Transformateur monophasé - redresseur.



Sources adaptées à la distribution d'énergie lors d'opérations de soudage en environnement avec risque élevée de décharge électrique (si applicable).



Système d'entraînement du fil à deux rouleaux



Soudage sous gaz inerte et actif. Cela inclut l'usage de fil fourré.




Circuit de source : courant alternatif monophasé, fréquence nominale de 50Hz.

## Abréviations pour les termes techniques

V	Volt
~, AC	Courant alternatif
A, mA	Ampère, Milliampère
∅	Diamètre
Hz	Hertz
---, DC	Courant continu
W, kW	Watt, Kilowatt

## Caractéristiques techniques

Tension d'entrée :	230 V~, 50 Hz
Courant d'entrée :	29,4 A (crête), 12 A (moyenne)
Rendement :	80 %
Plage du courant de sortie :	30 - 135 A (30, 43, 52, 78, 105, 135)
Cycle de service nominal :	10 % à 135 A, 60 % à 43 A, 100 % à 30 A
Tension de sortie à vide :	37 V
Tension de sortie :	20,75 V (135 A), 16,15 V (43 A), 15,5 V (30 A)
Classe de protection :	H
Indice de protection :	IP21S
Câble :	0,6 - 0,8 mm
Plage d'épaisseur de la soudure (acier) :	1,2 - 6,5 mm
Fusible du disjoncteur secteur :	32 A ou 30 A
Classe de protection :	
Longueur du câble de la torche :	2 m
Longueur du câble de terre :	1,5 m
Tuyau de gaz :	∅ 4 mm
Longueur du câble d'alimentation :	2 m
Dimensions (H x L x l) :	680 x 300 x 500 mm
Poids :	24,85 kg

Du fait de l'évolution constante de nos produits, les caractéristiques des produits Silverline peuvent changer sans notification préalable.

## Consignes générales de sécurité relatives à l'utilisation de postes à souder

**⚠ AVERTISSEMENT :** Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions dispensées dans le présent manuel avant toute utilisation, paramétrage ou entretien du produit. Le non-respect des instructions et consignes de sécurité peut entraîner les risques cités ci-dessous.

**⚠ AVERTISSEMENT CONCERNANT UN RISQUE POUR LA VUE :** L'éblouissement provoqué par l'arc peut occasionner des séquelles irréversibles sur votre vue. *Veuillez à toujours porter un masque de soudeur approprié, un masque de protection faciale ou un casque de soudeur. Vérifiez-toutefois la condition de protection oculaire avant toute utilisation.*

**⚠ AVERTISSEMENT CONCERNANT UN RISQUE D'INCENDIE :** Toute matière inflammable doit être retirée de la zone de soudage.

**⚠ AVERTISSEMENT CONCERNANT LES ÉMANATIONS DÛES AU SOUDAGE :** Durant toute opération de soudage, des gaz toxiques se dégagent. *À utiliser toujours dans un espace bien ventilé.*

**⚠ AVERTISSEMENT CONCERNANT UN RISQUE DE BRÛLURES :** Portez en permanence des gants spécialement indiqués pour le soudage. *Ils réduiront considérablement le risque de blessures par brûlures et par radiations d'ultraviolets. De plus, portez un tablier en cuir pour vous protéger contre le risque d'éclaboussures ainsi qu'une casquette de sécurité lors d'opérations de soudage réalisées au-dessus de votre tête.*

**⚠ AVERTISSEMENT :** Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) ayant des capacités physiques ou mentales réduites, ou n'ayant pas la connaissance ou l'expérience requise, à moins d'être sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité ou d'avoir reçu les instructions nécessaires. Les enfants ne doivent pas s'approcher ni jouer avec cet appareil.

Maintenir une zone de travail propre et bien éclairée. Des zones encombrées et mal éclairées sont sources d'accidents.

### • Prendre en compte la zone de travail :

- Ne pas exposer les outils à la pluie.
- Ne pas utiliser les outils dans des endroits humides.
- Travailler dans une zone bien éclairée.

### • Éloigner les enfants et toute personne se trouvant à proximité pendant l'utilisation d'un appareil électrique. Ceux-ci pourraient vous distraire et vous faire perdre la maîtrise de l'appareil.

**AVERTISSEMENT :** Ne pas porter d'équipements de protection ou de vêtements appropriés peut entraîner des blessures graves.

### • Ne pas maltraiter le cordon électrique. N'utilisez jamais le cordon électrique pour porter, tirer ou débrancher l'appareil électrique. Conservez le cordon électrique à l'écart de la chaleur, de l'essence, de bords tranchants ou de pièces en mouvement. Un cordon électrique endommagé ou entortillé accroît le risque de décharge électrique.

### • Ne pas essayer d'atteindre une zone hors de portée. Se tenir toujours en position stable et conserver l'équilibre. Cela permet de mieux contrôler l'appareil électrique dans des situations inattendues.

### • Veiller à l'entretien des appareils électriques :

- Vérifier régulièrement les câbles et les faire réparer/remplacer auprès d'un centre agréé lorsque endommagés.

- Vérifier également l'état des rallonges utilisées et remplacez-les si nécessaire.

### • Débrancher le poste à souder avant d'effectuer tout réglage, changement d'accessoire ou avant de le ranger. De telles mesures préventives réduiront les risques de démarrage accidentel.

**AVERTISSEMENT :** Utilisation des accessoires non recommandés par le fabricant constitue un risque de blessures.

### • Rester vigilant :

- Faire preuve de bon sens lors de la manipulation de l'appareil.
- Ne pas utiliser un appareil électrique lorsque l'on se trouve dans un état de fatigue, ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.

**AVERTISSEMENT :** Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un appareil électrique peut entraîner des blessures graves.

### • Inspecter les pièces endommagées.

**AVERTISSEMENT :** Ne pas utiliser un poste à souder dont l'interrupteur marche/arrêt de fonctionne pas correctement. L'interrupteur doit être réparé avant d'utiliser le poste à souder.

### • Ne faire réparer votre appareil électrique que par un réparateur qualifié. Ce poste à souder est conforme aux normes de sécurité en vigueur. Cela permet de maintenir la sécurité d'utilisation de l'appareil électrique et d'éviter tout risque pour l'utilisateur.

**AVERTISSEMENT :** Utiliser uniquement des pièces de rechange identiques.

**AVERTISSEMENT :** Si le câble d'alimentation est endommagé, il ne doit être remplacé que par le fabricant ou auprès d'un centre agréé.

**AVERTISSEMENT :** La fiche d'un appareil électrique doit être adaptée à la prise d'alimentation secteur. Ne jamais modifier la fiche. Ne jamais utiliser un adaptateur avec les outils électriques mis à la terre. Les fiches non modifiées, adaptées aux prises, réduiront ainsi le risque de décharge électrique.

## Consignes de sécurité relatives aux opérations de soudage

⚠ **AVERTISSEMENT :** NE PAS générer un arc électrique à proximité d'une bouteille de gaz.

⚠ **AVERTISSEMENT :** NE PAS soulever le poste à souder lorsqu'il est rattaché à une bouteille de gaz.

⚠ **AVERTISSEMENT :** NE PAS utiliser un poste à souder pour dégeler un système de tuyauterie.

⚠ **AVERTISSEMENT :** ÉVITEZ toute formation d'arc inopinée. Veillez à éteindre le poste à souder lorsque celui-ci n'est pas utilisé.

**IMPORTANT :** L'utilisation d'un poste à souder crée des champs magnétiques puissants. Cela peut affecter le fonctionnement d'équipements électroniques sensibles. Il est recommandé que les personnes portant un stimulateur cardiaque consultent un médecin avant d'utiliser un poste à souder.

**IMPORTANT :** Veillez à ne pas surcharger l'alimentation secteur. Assurez-vous que l'installation électrique est en mesure de délivrer le courant requis en toute sécurité. En cas de doute, veuillez consulter l'avis d'un électricien professionnel avant utilisation.

- L'opération de soudage peut produire de la fumée toxique et réduire le taux d'oxygène présent dans la zone de travail. Travaillez toujours dans un endroit bien ventilé. Évitez d'inhaler la fumée émise par la soudure et portez un masque respiratoire lorsque l'activité s'y prête.
- Certaines parties métalliques peuvent être galvanisées ou revêtues de plomb, de cadmium ou d'autres revêtements. Souder sur ces revêtements peut produire de la fumée hautement toxique. Décapez toujours la surface avant de procéder au soudage.
- Si vous ressentez une irritation aux poumons, à la gorge ou aux yeux pendant le soudage, **ARRÊTEZ-VOUS IMMÉDIATEMENT** et sortez à l'air pur.
- Le soudage produit des taux d'ultraviolets extrêmement élevés. Pour éviter d'altérer votre vue, portez **TOUJOURS** un masque de soudeur agréé. Ne regardez **JAMAIS** directement l'arc.
- La lumière éblouissante produite pendant le soudage peut être intéressante à regarder à regarder, surtout pour les enfants. **Toujours empêcher les personnes à proximité de regarder cette lumière sans protection oculaire.**
- Si d'autres personnes risquent de s'approcher de la zone de travail, installez un écran approprié pour les protéger des ultraviolets/de la lumière éblouissante.
- Toujours remplacer le verre du masque dès qu'il montre des signes d'usure ou d'endommagement.
- Pour éviter les brûlures de la peau, portez **TOUJOURS** une veste ignifugée à manches longues appropriée, des gants résistants à la chaleur et une casquette. Restez bien couvert.
- Retirez toujours toute source de combustion (par exemple : briquet, allumettes) de vos vêtements avant de souder.
- Gardez toujours un extincteur à proximité de la zone de soudage.
- Les étincelles produites durant le soudage peuvent enflammer facilement des matériaux dans la zone de travail. Pensez à retirer tout matériau inflammable de la zone avant de commencer à souder.
- Soudez uniquement lorsque toutes les pièces à souder et la zone de travail sont parfaitement sèches.
- Ne soudez pas de conteneurs scellés (par exemple : réservoirs à essence ou à air, citernes à pétrole). La chaleur produite par la soudure peut faire subitement exploser les conteneurs scellés.
- Soyez conscient de la propagation de la chaleur. Les éléments métalliques peuvent communiquer la chaleur à tout matériel se trouvant à proximité de votre zone de travail, ce qui peut à son tour enflammer des matériaux combustibles.
- Gardez à l'esprit que les pièces soudées resteront chaudes pendant quelques temps après leur soudure. Laissez-les refroidir complètement avant de les manipuler ou de vous en éloigner.
- Ne soudez jamais à proximité de gaz, de liquides ou de poussières inflammables.
- Assurez-vous toujours qu'une personne responsable se trouve à proximité afin de vous avertir en cas d'incendie ou en cas d'urgence.
- Les pièces de travail dont les bords comportent des bavures peuvent endommager le câble de la torche. Veillez toujours à ce que le câble de la torche ne risque pas de s'abîmer lorsqu'il est déplacé au-dessus d'une surface.

### Amenée de fil

- Attention : la pointe des câbles de soudage peut être très tranchante, et appliquée avec une force adéquate, peut transpercer la peau.
- Gardez le poste à souder éteint jusqu'à ce que vous soyez prêt à commencer l'opération de soudage. Ne jamais diriger la torche vers des personnes ou des animaux.

## Descriptif du produit

1.	Poignée de transport
2.	Plaque signalétique
3.	Témoin de mise sous tension
4.	Partie allongée de la poignée
5.	Voyant indicateur de surchauffe
6.	Bouton de réglage de la vitesse d'amenée du fil
7.	Sélecteur de tension/courant
8.	Câble secteur
9.	Pince de terre
10.	Pointe
11.	Bus
12.	Gâchette
13.	Poignée de la torche
14.	Câble de la torche
15.	Roulette
16.	Point de pression pour l'ouverture du capot latéral
17.	Cache des galets
18.	Galet inférieur
19.	Correcteur de tension du galet
20.	Entrée du fil
21.	Galet supérieur
22.	Support pour la pointe
23.	Écrou de la bobine
24.	Ressort de tension
25.	Retenue de bobine
26.	Bobine de fil <not shown on draft image>
27.	Filetage pour la bobine
28.	Cadre pour le filtre
29.	Filtre de soudage
30.	Écran anti-éclaboussures
31.	Attaches pour le cadre (x 2)
32.	Écrous pour la poignée (x 3)
33.	Boulons pour la poignée (x 3)
34.	Vis du cadre (x 2)
35.	Poignée
36.	Masque de soudeur

### Accessoires (non illustrés)

- Marteau-brosse de soudeur
- Pointe 0,6 mm



## Usage conforme

Poste à souder pour opérations de soudage MIG-MAG d'intensité légère à moyenne (MIG : soudage de métaux sous gaz inerte / MAG : soudage de métaux sous gaz actif), avec différentes variétés d'acier. Peut être utilisé avec des bobines de fil fourrées adaptées ou avec bobines non-fourrées de type standard en élast broncu à une bouteille de gaz ou à un système d'alimentation en gaz. Ce produit n'est pas conçu pour un usage industriel ou commercial.

## Déballage

- Déballer le produit avec soin. Veillez à retirer tout le matériel d'emballage et familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques du produit.
- Si des pièces sont endommagées ou manquantes, faites-les réparer ou remplacer avant d'utiliser l'appareil.

## Avant utilisation

**⚠ AVERTISSEMENT :** Assurez-vous que le poste à souder soit déconnecté de la source d'alimentation et ait complètement refroidi avant toutes opérations d'entretien ou changement d'accessoires.

**IMPORTANT :** Cet appareil est mis à la terre et ne doit être branché sur l'alimentation secteur qu'à l'aide d'une prise mise à la terre. Ne pas employer cette machine sans mise à la terre.

**IMPORTANT :** Branchement sur l'alimentation secteur

- Cet appareil ne dispose pas d'une fiche secteur car sa consommation électrique est trop importante pour une prise murale et une fiche classique.
- Une prise murale ou borne pour intensités élevées doit être installée par un électricien qualifié et certifié. Il est recommandé d'utiliser une prise murale et une fiche de 32 A conformes à CEI 60309.
- Un branchement autre que par prise murale doit également être réalisé par un électricien qualifié et certifié. Toutefois, un branchement par prise murale offre davantage de sécurité et est davantage recommandé car il permet d'isoler l'appareil en cas de besoin. Si l'appareil est raccordé directement à l'alimentation secteur, il y a lieu d'employer un interrupteur bipolaire bidirectionnel.
- L'appareil doit être branché à une unité pourvue d'un disjoncteur différentiel au moyen d'un circuit protégé par un disjoncteur différentiel.
- Veuillez consulter les « Caractéristiques techniques » ci-dessus concernant l'intensité maximale requise par cet appareil.
- En cas de doute, n'essayez pas de brancher ou d'utiliser cet appareil sans l'avis d'un électricien qualifié.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Si l'appareil est branché sur une prise électrique domestique, utilisez-le avec **PRÉCAUTION**. Si vous disposez d'une prise européenne 16 A, n'utilisez que les réglages jusqu'à 78 A ; si vous disposez d'une prise britannique 13 A, utilisez uniquement les réglages jusqu'à 52 A. Le recours à des réglages supérieurs peut endommager l'isolation et le câblage de votre installation électrique et constitue un risque d'incendie. Il est vivement recommandé de n'utiliser ce poste à souder que sur une prise secteur de 32 A spécialement prévue. L'utilisation de ce poste à souder sur des circuits de moins de 32 A à des pics de courant élevés aura pour conséquence de faire sauter fusibles et disjoncteur fréquemment.

## Assemblage du poste à souder

1. Faites correspondre les trous présents sur la partie allongée de la poignée (4) avec les trous présents sur le dessus de la poignée de transport (1) et fixez solidement l'ensemble à l'aide des vis fournies (Image A) puis, placez le cache plastique.
2. À moins qu'il n'ait été préinstallé, placez le pied avant au niveau des trous se trouvant sous l'avant du poste à souder et fixez-le en place à l'aide de vis (Image B).
3. Fixez les 2 plaques métalliques sous l'arrière du poste à souder (Image C).
4. Faites glisser la barre à travers les deux plaques et fixez une roulette (15) à chaque extrémité à l'aide d'un circlip (indiqué par une flèche, Image D). Il est recommandé d'installer une roulette sur la barre avant de passer celle-ci à travers les deux plaques pour faciliter l'installation.

## Assemblage du masque de soudeur

1. À l'aide des agrafes du masque, assemblez le masque selon sa forme normale (36).
2. Installez la poignée (35) à l'aide des écrous et boulons de la poignée (32 et 33). La poignée doit se situer à l'intérieur du masque de soudeur afin de protéger la main du soudeur des éclaboussures.
3. Veillez à ce que l'écran anti-éclaboussures (30) protège le filtre de soudage (29) des éclaboussures. Si le filtre de soudage est monté sur l'extérieur, il risque d'être dégradé par les éclaboussures et de laisser passer les rayons ultraviolets dangereux pour les yeux du soudeur.
4. Installez l'ensemble constitué par les verres sur le masque de soudeur à l'aide des vis et des attaches spécialement prévues pour le cadre (34 et 31).

## Installation du fil

1. Tout en tournant dans le sens horaire, tirez vers vous la buse (11) puis, dévissez la pointe exposée (10) en tournant dans le sens antihoraire à l'aide d'une clé. Ensuite, déroulez le câble de la torche (14) de manière à ce qu'il soit le plus tendu possible et qu'il soit aligné avec le mécanisme d'amenée du fil.
2. Appuyez sur le point de pression permettant l'ouverture du capot latéral (16) du boîtier.
3. Tournez l'écrou de la bobine (23) dans le sens antihoraire et retirez-le doucement ainsi que le ressort de tension (24) et la retenue de bobine (25).
4. Placez une bobine de fil (26) sur le filetage spécialement prévu (27) en veillant à ce que le fil sorte de la bobine à la bonne hauteur pour l'entrée du fil (20).
5. Remettez la retenue de bobine, le ressort de tension et l'écrou de la bobine en place puis, resserrez de manière à éviter que la bobine ne se déroule sur elle-même.
6. Si vous avez besoin de changer ou de tourner le galet supérieur (21) afin que la rainure de taille adaptée au fil soit alignée avec la gaine interne du câble de la torche (14), enlevez les 2 vis des caches des galets (17) et retirez l'élément de fixation du galet à l'aide d'une clé (Image I), puis tournez ou installez le galet de taille adaptée.
7. Relevez la barre métallique de tension en la tenant éloignée du point où se trouve le correcteur de tension du galet (19) et placez-la sur le côté de manière à ce qu'il y ait suffisamment d'espace entre le galet supérieur (21) et le galet inférieur (18) afin de faire passer le fil à travers (Image J).
8. Relâchez doucement l'extrémité du fil de la bobine (26) en veillant à ce que le fil ne se déroule pas. Assurez-vous que le fil soit bien droit sur 75 - 100 mm et qu'il soit coupé proprement à l'aide d'une pointe lisse qui ne risque pas d'abîmer la gaine du câble de la torche. Le fil ne doit présenter aucune bavure.
9. Introduisez doucement le fil dans l'écrou spécialement prévu (20) à travers les deux galets et à l'intérieur de la gaine du câble de la torche. Forcez légèrement jusqu'à sentir une certaine résistance.
10. Remettez la barre métallique de tension dans sa position initiale en veillant à ce que le fil soit centré dans les rainures des deux galets, supérieur et inférieur. Vous pouvez alors ajuster la tension du galet grâce au correcteur de tension spécialement prévu (19) si besoin.

**IMPORTANT :** L'écrou de la bobine ne devrait être ajusté que de manière à exercer suffisamment de tension afin de permettre à la bobine de tourner uniquement lorsque l'amenée du fil se déroule correctement dans la gaine du câble de la torche. Le correcteur de tension du galet, quant à lui, doit être réglé de manière à ce que le fil glisse bien sur les galets si une résistance devant se vérifier au niveau de la gaine du câble de la torche.

11. Rabattez le capot latéral sur le mécanisme d'amenée du fil et bloquez-le en place en poussant au niveau du point de pression permettant l'ouverture du capot latéral (16).
12. Isolez la pince de terre (9) en la plaçant sur une surface non-métallique et non-conductrice.
13. Mettez le bouton de réglage de la vitesse d'amenée du fil (6) sur le réglage le plus lent.
14. Branchez le poste à souder sur l'alimentation secteur, allumez-le, et tenez la poignée de la torche (13).
15. Éloignez la torche du boîtier de l'appareil, de sorte que le câble de la torche soit bien droit et aligné avec le mécanisme d'amenée du fil. En faisant ainsi, le fil aura une résistance minimale.
16. Assurez-vous que la torche ne soit pas en contact puis, appuyez sur la gâchette (12). Le mécanisme d'amenée du fil devrait diriger le fil à travers la torche (Image H).
17. Si vous ne parvenez pas à amener le fil à travers la torche, éteignez et débranchez le poste à souder et ajustez le correcteur de tension du galet (19).
18. Une fois que le fil débouche par l'autre extrémité de la torche, éteignez et débranchez le poste à souder.
19. Remettez la pointe et la buse en place et coupez le fil en laissant environ 3 mm dépasser de la pointe.

**IMPORTANT :** Si vous avez du mal à faire passer le fil à l'intérieur de la gaine du câble de la torche, utilisez de l'air comprimé propre pour éliminer toute éventuelle obstruction.

## Retrait de la bobine de fil et du fil restant

1. Ouvrez le capot latéral du poste à souder en appuyant sur le point de pression spécialement prévu pour son ouverture (16) et vérifiez si la bobine de fil (26) est vide.
2. Si la bobine n'est pas encore finie et que vous avez l'intention de vous en resservir ultérieurement, coupez le fil au niveau de la bobine et faites un petit nœud pour bloquer le fil.
3. Relevez la barre métallique de tension pour l'éloigner du correcteur de tension du galet (19) et déplacez-la sur le côté (Image J).
4. Servez-vous d'une pince pour faire sortir ce qu'il reste de fil sur la bobine (26) par la pointe (10) de la torche.
5. Puis, suivez les instructions fournies dans le paragraphe « Installation du fil » ci-dessus.

## Configuration pour soudage par amenée de fil fourré

1. Pour les opérations de soudage « sans gaz » avec fil fourré, vous devez vous assurer que les polarités de la pince de terre (9) et de la torche soient correctes. Ouvrez le capot latéral du boîtier en appuyant sur le point de pression spécialement prévu pour en permettre l'ouverture (16).
2. Vous pouvez voir les branchements des câbles sur la droite (Image G). Vérifiez que le câble noir soit bien raccordé au point de branchement positif rouge à gauche et que le câble rouge soit bien raccordé au point de branchement négatif noir à droite. Inversez le branchement des câbles le cas échéant.

## Configuration pour soudage au gaz

- Pour les opérations de soudage « sous gaz » avec fil non-fourré simple.
- Les polarités de la pince de terre (9) et de la torche doivent être correctes. Ouvrez le capot latéral du boîtier en appuyant sur le point de pression spécialement prévu pour en permettre l'ouverture (16).
- Vous pouvez voir les branchements des câbles sur la droite (Image G). Vérifiez que le câble noir soit bien raccordé au point de branchement négatif noir à droite et que le câble rouge soit bien raccordé au point de branchement positif rouge à gauche. Inversez le branchement des câbles dans cas échéant.
- Vous aurez besoin d'un régulateur à brancher sur le tuyau de gaz de 4 mm de diamètre pour l'adapter à la bouteille de gaz qui va être utilisée.
- Pour monter la bouteille de gaz à l'arrière du poste à souder, vous devez d'abord placer le poste à souder dans la bonne position avant d'y monter la bouteille. Veillez à bien fixer la bouteille à l'aide de la sangle fournie (Image E) puis, fixez le régulateur (non fourni) en suivant les instructions. Un régulateur de type standard est illustré en Image F. Veuillez lire toutes les consignes de sécurité fournies avec la bouteille de gaz qui va être utilisée relatives à son utilisation.
- Procédez à une dernière vérification au niveau de tous les points de branchement pour vous assurer qu'ils soient tout à fait satisfaisants et sûrs.

### IMPORTANT : NE PAS SERRER EXCESSIVEMENT LORS DE LA POSE DU RÉGULATEUR SUR LA BOUTEILLE DE GAZ.

Remarque : Toute consigne de sécurité relative au régulateur ou à la bouteille de gaz utilisés prévaut sur ce qui suit.

Lorsque vous posez le régulateur sur la bouteille de gaz, vérifiez que la valve soit complètement fermée et que l'intérieur du point de raccordement à la bouteille de gaz soit parfaitement hermétique. Lors de la pose du régulateur, il est normal d'entendre un sifflement dû au gaz qui s'échappe du trou de dégagement de la pression situé près de la partie inférieure du régulateur. Ce phénomène est prévisible et n'indique aucunement la présence d'un problème quelconque. Cette fuite prendra fin une fois que le régulateur entre en contact avec le joint.

Veillez à ne pas serrer excessivement le régulateur sur la bouteille de gaz car lorsque vous voudrez le dévisser, celui-ci risque de vous échapper des mains et d'être violemment projeté. Lorsque vous procédez au retrait d'un régulateur de la bouteille de gaz sur laquelle il est posé, veillez à procéder en gardant toujours une distance à longueur de vos bras. Assurez-vous que la valve de gaz ne soit pas déplacée. Si vous constatez que la valve de gaz commence à se dévisser, cela est dû à un serrage excessif du régulateur. Si ce cas de figure venait à se présenter, vous devez immédiatement replacer correctement le régulateur et le resserrer pour faire sortir et disperser le gaz dans l'atmosphère en ouvrant la valve du régulateur avant de réessayer de retirer le régulateur.

## Instructions d'utilisation

### IMPORTANT

- Portez toujours un équipement de protection adapté au travail envisagé. L'utilisation de cet appareil nécessite le port d'un masque de soudeur, de gants appropriés, de vêtements résistants à la chaleur, et d'un masque de protection respiratoire, si nécessaire.
- Gardez toujours un extincteur à proximité de la zone de soudage.
- Inspectez toujours l'appareil à la recherche de signes de détérioration et d'usure. Prêtez une attention toute particulière aux fils électriques et câbles. En cas de dommage, N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL.
- Vérifiez que tous les boîtiers et les capots ou caches sont convenablement fermés.
- Choisissez avec soin l'emplacement du poste à souder et disposez-le de manière qu'il reste bien immobile et ne risque pas de se renverser durant l'opération. Assurez-vous de disposer d'au moins 50 cm d'espace de chaque côté du poste pour garantir une bonne ventilation de l'appareil.

	15,5 V	16,15 V	16,6 V	17,9 V	19,25 V	20,75 V
Courant I <sub>2</sub> A	30 A	43 A	52 A	78 A	105 A	135 A
Cycle de service X % (minutes pour 10 minutes)	100 % (10 min)	60 % (6 min)	50 % (5 min)	20 % (2 min)	15 % (1,5 min)	10 % (1 min)
Épaisseur du métal *Indications approximatives	1,2 mm	2 mm	3,2 mm	4 mm	5,2 mm	6,5 mm

## Configuration du poste à souder

- Pour obtenir une soudure de bonne qualité, le sélecteur de tension/courant (7) doit être réglé correctement. Référez-vous au tableau.
- Servez-vous du bouton de réglage de la vitesse d'amenée du fil (6) pour opérer les réglages mineurs de la vitesse du fil afin d'obtenir un arc constant. Le réglage approprié va dépendre de la distance, du courant, de la vitesse de la torche et d'autres facteurs. Effectuez plusieurs essais à différentes vitesses pour le fil jusqu'à obtenir le réglage optimal.

### Cycle de service

- Cet appareil n'est pas conçu pour un usage continu. Toute opération de soudage à durée prolongée entraîne une surchauffe et une détérioration des composants internes.
- Le cycle de service définit la durée maximale en minutes, sur une période de dix minutes, pendant laquelle le poste à souder peut fonctionner.
- Dans le cas d'un cycle d'utilisation de 10 %, le poste à souder peut être utilisé pendant 1 minute, avec une pause obligatoire de 9 minutes pour le refroidissement. Un cycle de 60 % permet une utilisation de 6 minutes sur une période de 10 minutes. Référez-vous au tableau.
- Si le cycle d'utilisation n'est pas respecté, l'appareil se déconnectera automatiquement.
- Pour optimiser le cycle de service, réglez sur une intensité de courant plus basse et assurez-vous de conserver une bonne ventilation de la zone de travail.

### Coupage thermique automatique

- Lorsque le dispositif de protection thermique automatique dort le poste à souder est pourvu de déclenche, le voyant indicateur de surchauffe (5) s'allume et l'appareil s'éteint.
- Laissez le poste à souder refroidir. Le coupe-circuit thermique se réinitialisera automatiquement dès que la machine pourra de nouveau être utilisée.

### Préparation au soudage

- Vérifiez que les pièces à souder soient propres, sans rouille, peinture ou autre revêtement.
- Toutes les pièces doivent être supportées correctement, de manière à laisser un espace d'approximativement 1 mm à l'endroit prévu pour la soudure.
- Assurez-vous qu'aucun matériau inflammable ne se trouve à proximité de la zone de travail.
- Fixez la pince de terre (9) à une zone propre d'une des pièces, aussi proche que possible de l'endroit où la soudure doit être réalisée.
- Vérifiez qu'une personne responsable soit présente et qu'un extincteur opérationnel soit disponible à proximité.
- Branchez la machine à l'alimentation secteur.

### Opération de soudage

**AVERTISSEMENT :** L'utilisation correcte d'un poste à souder requiert certaines compétences techniques. Une mauvaise utilisation peut s'avérer extrêmement dangereuse. Le présent manuel ne fournit qu'une information générale sur le principe d'utilisation. Si vous n'êtes pas certain de votre aptitude à utiliser cet appareil sans prendre de risque, **NE L'UTILISEZ PAS.**

**IMPORTANT :** Quel que soit le type de soudage que vous souhaitez réaliser, il convient de s'organiser pour s'y préparer au mieux au préalable afin de rendre l'opération aussi sûre, facile et précise que possible.

- Mettez le sélecteur de tension/courant (7) sur le réglage approprié.
- Tenez la torche d'une main par sa poignée (13) et le masque de soudeur (36) de l'autre.
- Positionnez la torche de manière que la pointe (10) se trouve à environ 10 mm du métal et approximativement à un angle de 75°.
- Placez le masque de protection devant votre visage et appuyez sur la gâchette (12).
- Un arc doit se former entre le métal et la pointe. Maintenez la gâchette appuyée pendant 1 ou 2 secondes puis relâchez.
- Laissez la soudure refroidir un peu, puis enlevez le masque de votre visage. Si les réglages sont corrects, il doit s'être formé un point de soudage rond.
- Si le métal n'a pas été suffisamment pénétré, passez au réglage de tension/courant supérieur. Si le métal a été perforé, passez au réglage de tension/courant inférieur.
- Entraînez-vous en réalisant des points de soudure successifs, jusqu'à avoir la certitude d'avoir choisi le bon réglage et de manipuler l'appareil sans difficulté.
- Une alternative à la soudure par points adaptée à un poste à souder MIG est la soudure en bouchon qui consiste à recouvrir de matériau de soudure une surface comportant des trous alignés afin de les remplir. Le soudage par points peut être réalisé par un poste à souder MIG sur des matériaux plus fins, cependant, l'opération peut s'avérer plus difficile à réaliser et les résultats obtenus moins satisfaisants.
- Pour réaliser un cordon de soudage, maintenez la gâchette plus longtemps tout en déplaçant lentement la torche le long de la ligne de soudage.
- Si la machine est correctement paramétrée, l'arc doit être constant et produire un crêpement.
- Si un bruit sec se produit ou si l'arc est difficile à maintenir, modifiez la vitesse du fil. Si vous avez l'impression que la torche est repoussée, réduisez la vitesse du fil.
- La réalisation de soudures propres et de bonne qualité est une compétence qui s'acquiert avec le temps et la pratique. Une bonne préparation et un bon entraînement permettent d'obtenir de bons résultats.

## Accessoires

- Une grande variété d'accessoires, y compris des masques, gants, et tabliers de soudeur pour la protection individuelle ainsi que des outils tels que des aimants, des pinces et des marteaux à piquer, sont disponibles auprès de votre revendeur Silverline.
- Vous pouvez également commander des pièces de rechange sur [toolsparesonline.com](http://toolsparesonline.com).

## Entretien

**⚠ AVERTISSEMENT :** Assurez-vous que le poste à souder soit déconnecté de la source d'alimentation et ait complètement refroidi avant toutes opérations d'entretien ou changement d'accessoires.

## Remplacement des pointes

- Avec le temps, la pointe (10) s'use. Il devient alors plus difficile de maîtriser l'arc de soudage.
1. Pour remplacer la pointe, retirez la buse (11) de la torche et dévissez la pointe en place.
  2. Vérifiez que la nouvelle pointe soit de dimension appropriée pour le fil à utiliser.
  3. Passez l'extrémité du fil dans la nouvelle pointe et vissez-la en place dans la torche. Remettez la buse en place.

## Nettoyage

Pensez TOUJOURS à débrancher le poste à souder de sa source d'alimentation avant de procéder au nettoyage.

- Gardez votre appareil propre en permanence. Éliminez poussières et saleté et ne laissez jamais les événements s'obstruer.
- Nettoyez le boîtier de la machine avec un chiffon sec ou une brosse souple. Si possible, nettoyez les orifices de ventilation à l'air comprimé propre et sec.

## Contact

Pour tout conseil technique ou réparation, veuillez nous contacter :

- **Téléphone :** (+44) 1935 382 222
- **Site web :** [www.silverlinetools.com/fr-FR/Support](http://www.silverlinetools.com/fr-FR/Support)
- **Adresse :** Toolstream Ltd.  
Boundary Way  
Lufton Trading Estate  
Yeovil, Somerset  
BA22 8HZ, United Kingdom (Royaume-Uni)

## Rangement

- Ranger cet outil dans un endroit sûr, sec et hors de portée des enfants. Si le poste à souder reste branché en permanence, veiller à interdire l'accès aux enfants afin de prévenir tout risque d'accident.

## Recyclage

Lorsque l'appareil n'est plus en état de fonctionner et qu'il n'est pas réparable, recyclez celui-ci conformément aux réglementations nationales.

- Ne jetez pas les outils électriques, batteries et autres déchets d'équipements électriques ou électroniques (DEEE) avec les ordures ménagères.
- Contactez les autorités locales compétentes en matière de gestion des déchets pour vous informer de la procédure à suivre pour recycler les outils électriques.

## En cas de problème

Problème	Cause possible	Solution
Les galets supérieur et inférieur (18 et 21) ne tournent pas	Absence d'alimentation	Allumez l'appareil.
	Le bouton de réglage de la vitesse d'amenée du fil (6) est sur le réglage minimum « 0 »	Passez à un réglage supérieur.
Les galets supérieur et inférieur (18 et 21) tournent mais le fil n'avance pas	La tension est insuffisante sur le galet	Ajustez le correcteur de tension du galet (19).
	La gaine du câble de la torche (14) est endommagée	Vérifiez et remplacez la gaine.
	Le fil s'est soudé à la pointe (10)	Dégagez le fil de la pointe.
L'appareil cesse soudain de fonctionner	Le cycle de service a été dépassé et le voyant indicateur de surchauffe (5) s'est allumé	Laissez refroidir l'appareil 20 à 30 minutes.
Soudure de mauvaise qualité	Réglages d'intensité et d'avancée du fil incorrects	Ajustez le sélecteur de tension/courant (7) ainsi que le bouton de réglage de la vitesse d'amenée du fil (6).

## Garantie des outils Silverline

### Ce produit Silverline bénéficie d'une garantie de 3 ans

Enregistrez ce produit sur le site [silverlinetools.com](http://silverlinetools.com) dans les 30 jours suivant l'achat afin de bénéficier de la garantie de 3 ans. La période de garantie commence à partir de la date d'achat figurant sur votre facture.

### Enregistrement de votre achat

Rendez-vous sur [silverlinetools.com](http://silverlinetools.com), sélectionnez le bouton d'enregistrement et saisissez :

- Vos informations personnelles
- Les informations concernant le produit et l'achat

Vous recevrez le certificat de garantie en format PDF. Veuillez l'imprimer et le conserver avec votre article.

## Conditions générales

La période de garantie prend effet à compter de la date de l'achat en magasin indiquée sur votre facture.

### VEUILLEZ CONSERVER VOTRE PREUVE D'ACHAT.

Si ce produit est défectueux pendant les 30 jours qui suivent l'achat, retournez-le au magasin où vous l'avez acheté, avec votre facture, en expliquant en détail le problème. Le produit sera remplacé ou vous serez remboursé(e).

Si ce produit est défectueux après cette période de 30 jours, retournez-le à :

**Silverline Tools Service**  
Centre PO Box 2988

Yeovil

**BA21 1WU, Royaume Uni**

Toute demande de service sous garantie doit être soumise pendant la période de garantie.

Avant toute intervention sous garantie, vous devez présenter la facture originale sur laquelle doivent figurer la date d'achat, votre nom, votre adresse et le lieu d'achat.

Vous devez expliquer en détail la défaillance nécessitant réparation.

Les demandes de service sous garantie faites pendant la période de garantie seront vérifiées par Silverline Tools pour établir si la défaillance du produit est liée à un vice de matériau ou de fabrication.

Les frais de port ne seront pas remboursés. Les articles retournés doivent être convenablement propres et sûrs pour être réparés et devraient être emballés soigneusement pour éviter tout dommage ou toute blessure pendant le transport. Nous pouvons refuser les livraisons qui ne sont pas convenables ou sûres.

Toute intervention sera effectuée par Silverline Tools ou ses agents de réparation agréés.

La réparation ou le remplacement du produit ne dépassera pas la période de garantie.

Les anomalies que nous reconnaissons être couvertes par la garantie seront rectifiées par la réparation de l'outil, sans frais (hormis les frais de port) ou par son remplacement par un outil en parfait état de fonctionnement.

Les pièces ou les outils remplacés deviendront la propriété de Silverline Tools.

La réparation ou le remplacement de votre produit sous garantie vous apporte des avantages ; ces avantages s'ajoutent à vos droits statutaires en tant que consommateur sans les affecter aucunement.

### La présente garantie couvre :

La réparation du produit, s'il peut être vérifié, à la satisfaction de Silverline Tools, que les défaillances du produit ont été provoquées par un vice de matériau ou de fabrication au cours de la période de garantie.

Si une pièce n'est plus disponible ou n'est plus fabriquée, Silverline Tools la remplacera par une pièce de rechange opérationnelle.

Utilisation de ce produit dans l'UE.

### La présente garantie ne couvre pas :

Silverline Tools ne garantit pas les réparations nécessaires du produit engendrées par :

L'usure normale provoquée par l'utilisation conforme aux instructions d'utilisation, par exemple des lames, des balais de charbon, des courroies, des ampoules, des batteries, etc.

Le remplacement de tout accessoire fourni tel que les forêts, les lames, les feuilles abrasives, les outils de coupes et les autres articles associés.

Les dommages et les défaillances accidentels causés par une utilisation ou un entretien négligent, une mauvaise utilisation, un manque d'entretien ou une utilisation ou une manipulation imprudente du produit.

L'utilisation du produit à des fins autres que son utilisation domestique normale.

Le moindre changement ou la moindre modification du produit.

L'utilisation de pièces et d'accessoires qui ne sont pas des composants véritables de Silverline Tools.

Une installation défectueuse (sauf si l'installation a été réalisée par Silverline Tools).

Les réparations ou les modifications réalisées par des tiers autres que Silverline Tools ou ses agents de réparation agréés.

Les demandes de service autres que le droit de rectifier les défaillances de l'outil indiquées dans ces conditions de garantie ne sont pas couvertes par cette garantie.



## Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Triton-Werkzeug entschieden haben. Diese Anleitung enthält wichtige Informationen für das sichere und effektive Arbeiten mit diesem Produkt. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, um den größtmöglichen Nutzen aus dem einzigartigen Design dieses Produkts ziehen zu können. Bewahren Sie diese Anleitung griffbereit auf und sorgen Sie dafür, dass alle Benutzer dieses Geräts sie gelesen und verstanden haben.

## Symbolerklärung

Auf dem Typenschild des Werkzeugs sind möglicherweise Symbole abgebildet. Sie vermitteln wichtige Informationen über das Produkt oder dienen als Gebrauchsanweisung.



Gehörschutz tragen  
Augenschutz tragen  
Atemschutz tragen  
Kopfschutz tragen



Schutzhandschuhe tragen



Bedienungsanleitung sorgfältig lesen



Schutzkleidung tragen



Sicherheitsschuhe tragen



Schutzklasse I (Schutzleiter)



Nur für den Innengebrauch!



Giftige Dämpfe oder Gase!



Brandgefahr!



Stromschlaggefahr!



Gefahr durch heiße Oberflächen – NICHT berühren!



Nicht im Regen oder in feuchter Umgebung verwenden!



Achtung, Gefahr!



Gefahr durch UV-Strahlung!



### Umweltschutz

Schweißausrüstung darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Bitte über entsprechende Einrichtungen entsorgen. Lassen Sie sich bezüglich der sachgemäßen Entsorgung von der zuständigen Behörde oder dem Händler beraten.



Erfüllt die einschlägigen Rechtsvorschriften und Sicherheitsnormen



Einphasiger Transformator-Gleichrichter



Schweißstromquellen, die für die Stromversorgung bei Schweißarbeiten in Umgebungen mit erhöhtem Stromschlagrisiko geeignet sind (falls zutreffend)



Doppelte Einzugswalze



Metall-Inertgasschweißen (MIG) und Metall-Aktivgasschweißen (MAG) mit Fülldrahtelektrode



Versorgungskreis: einphasiger Wechselstrom, 50 Hz Nennfrequenz

## Verzeichnis der technischen Symbole und Abkürzungen

V	Volt
~, AC	Wechselstrom
A, mA	Ampere, Milliampere
Ø	Durchmesser
Hz	Hertz
---, DC	Gleichstrom
W, kW	Watt, Kilowatt

## Technische Daten

Eingangsspannung:.....	230 V~, 50 Hz
Eingangsstrom:.....	29,4 A (Spitzenwert), 12 A (Durchschnittswert)
Effizienz:.....	80 %
Regelbereich:.....	30-135 A (30, 43, 52, 78, 105, 135)
Einschaltdauer:.....	10 % bei 135 A, 60 % bei 43 A, 100 % bei 30 A
Leerlaufspannung:.....	37 V
Ausgangsspannung:.....	20,75 V (135 A), 16,15 V (43 A), 15,5 V (30 A)
Isolationsklasse:.....	H
Schutzart:.....	IP 21S
Schweißdraht:.....	0,6-0,8 mm
Blechstärke (Stahl):.....	1,2-6,5 mm
Sicherung für Netztrennschalter:.....	32 A oder 30 A
Schutzklasse:.....	⊕
Schweißbrenner-Kabellänge:.....	2 m
Massekabellänge:.....	1,5 m
Gasentladungsröhre:.....	Ø 4 mm
Netzkabellänge:.....	2 m
Abmessungen (L x H x B):.....	680 x 500 x 300 mm
Gewicht:.....	24,85 kg

Aufgrund der fortlaufenden Weiterentwicklung unserer Produkte können sich die technischen Daten von Silverline-Produkten ohne vorherige Ankündigung ändern.

## Allgemeine Sicherheitshinweise

**⚠️ WARNUNG!** Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme, Einstellungsänderungen und Wartungsarbeiten an diesem Schweißgerät aufmerksam durch.

**⚠️ ACHTUNG, SEHSCHÄDEN!** Bei Blendung durch den Lichtbogen kann das **Augenlicht unwiederbringlich beschädigt** werden. *Stets einen entsprechend geeigneten Gesichtsschutz, eine Schweißmaske oder einen Schweißhelm tragen. Den Augenschutz vor Gebrauch stets auf einwandfreien Zustand prüfen.*

**⚠️ ACHTUNG, BRANDGEFAHR!** Brennbare Materialien müssen vollständig aus dem Schweißbereich entfernt werden.

**⚠️ ACHTUNG, SCHWEIßBRUCH!** Beim Schweißen werden giftige Gase freigesetzt. *Schweißgerät nur in gut belüfteten Bereichen verwenden.*

**⚠️ ACHTUNG, VERBRENNUNGSGEFAHR!** Beim Schweißen stets Schweißhandschuhe tragen. *Sie verringern das Verbrennungsrisiko und die Gefahr durch UV-Strahlung. Zusätzlich zum Schutz vor Schweißspritzern eine Lederschürze und bei Schweißarbeiten über Kopf einen entsprechenden Kopfschutz tragen.*

**⚠️ WARNUNG!** Dieses Gerät darf nicht von Personen (wie z.B. Kindern) mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung im Umgang mit einem solchen Gerät betrieben werden, außer wenn sie von einer für ihre persönliche Sicherheit verantwortlichen Person in der Benutzung unterwiesen worden sind und dabei beaufsichtigt werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.

**Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und aufgeräumt. Unordnung auf Werkbänken und Böden begünstigt Verletzungen.**

**• Beachten Sie die Arbeitsplatzbedingungen:**

- Schützen Sie das Schweißgerät vor Regen.
- Verwenden Sie das Schweißgerät niemals in feuchter oder nasser Umgebung.
- Sorgen Sie für angemessene Beleuchtung des Arbeitsbereichs.

**• Halten Sie andere Personen vom Arbeitsplatz fern.** Achten Sie darauf, dass Personen, die nicht direkt am Arbeitsvorgang beteiligt sind, insbesondere Kinder, das Werkzeug und dessen Anschlussleitung nicht berühren und sich nicht im Arbeitsbereich aufhalten.

**⚠️ WARNUNG!** Falls keine persönliche Schutzausrüstung getragen wird, können schwerwiegende Verletzungen auftreten.

**• Verwenden Sie die Anschlussleitung nicht missbräuchlich.** Ziehen Sie niemals am Kabel, um dieses aus der Steckdose zu entfernen. Halten Sie Anschlussleitungen fern von Hitze, Schmiermitteln und scharfen Kanten. Beschädigte und verwickelte Leitungen erhöhen das Risiko von elektrischen Schlägen.

**• Nicht zu weit hinauslehnen.** Bleiben Sie standfest und halten Sie stets Ihr Gleichgewicht.

**• Pflegen Sie das Gerät sorgfältig.**

- Überprüfen Sie das Netzkabel des Gerätes in regelmäßigen Abständen und lassen Sie beschädigte Netzkabel bei einer autorisierten Fachwerkstatt reparieren.

- Überprüfen Sie Verlängerungsleitungen in regelmäßigen Abständen und ersetzen Sie beschädigte Verlängerungsleitungen.

**• Trennen Sie das Gerät nach dem Gebrauch vom Stromnetz:** Trennen Sie das Schweißgerät bei Nichtgebrauch sowie vor Wartungsarbeiten und Zubehörwechseln stets von der Spannungsversorgung.

**⚠️ WARNUNG!** Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller des Elektrowerkzeugs empfohlen wird, kann zu schwerwiegenden Verletzungen führen.

**• Bleiben Sie aufmerksam.**

- Achten Sie darauf, was Sie tun, wenden Sie gutes Urteilsvermögen an und verwenden Sie das Werkzeug niemals, wenn Sie müde sind.

- Verwenden Sie Schweißgeräte niemals, wenn Sie unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.

**⚠️ WARNUNG!** Beim Betrieb von Elektrowerkzeugen kann ein Moment der Unachtsamkeit zu schweren Verletzungen führen.

**• Prüfen Sie das Gerät auf beschädigte Teile.**

**⚠️ WARNUNG!** Verwenden Sie das Gerät nicht, falls es sich nicht über den Ein-/Aussschalter ein- und auch wieder ausschalten lässt. Der Schalter muss vor Gebrauch des Schweißgerätes repariert werden.

**• Lassen Sie das Werkzeug ausschließlich von qualifizierten Technikern reparieren.**

Dieses Elektrowerkzeug entspricht den relevanten Sicherheitsvorschriften. Reparaturen dürfen ausschließlich von autorisierten Servicetechnikern durchgeführt werden, da unsachgemäße Reparaturen eine ernstzunehmende Gefahr darstellen können.

**⚠️ WARNUNG!** Verwenden Sie bei der Wartung ausschließlich identische Ersatzteile.

**⚠️ WARNUNG!** Eine beschädigte Anschlussleitung muss durch den Hersteller oder eine autorisierte Fachwerkstatt ausgetauscht werden.

**⚠️ WARNUNG!** Der Netzstecker des Gerätes darf ausschließlich an einer geeigneten Steckdose verwendet werden. Der Netzstecker des Gerätes darf niemals modifiziert werden. Verwenden Sie keine Adapter mit geerdeten Elektrowerkzeugen. Dies trägt zum Schutz vor elektrischen Schlägen bei.

## Zusätzliche Sicherheitshinweise für Schweißgeräte

⚠ **WARNUNG!** Erzeugen Sie Lichtbögen NIEMALS in der Nähe von Gasflaschen.

⚠ **WARNUNG!** Heben Sie das Schweißgerät NIEMALS an, wenn es an eine Gasflasche angeschlossen ist.

⚠ **WARNUNG!** Verwenden Sie Schweißgeräte NIEMALS zum Auftauen eingefrorener Rohre.

⚠ **WARNUNG!** Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Lichtbogenbildung. Schalten Sie das Schweißgerät bei Nichtgebrauch aus.

⚠ **ACHTUNG!** Die Verwendung von Schweißgeräten erzeugt sehr starke magnetische Felder. Diese könnten den Betrieb empfindlicher Elektronikrichtungen beeinträchtigen. Träger von Herzschrittmachern sollten sich vor Gebrauch eines Schweißgeräts von einem Arzt beraten lassen.

⚠ **ACHTUNG!** Überlasten Sie den Stromkreis nicht. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Stromnetz die benötigte Stromstärke sicher bereitstellen kann. Wenden Sie sich bei Unsicherheit an einen geprüften Elektriker.

- Schweißen verursacht toxische Dämpfe und kann den Sauerstoffgehalt im Arbeitsbereich reduzieren. Arbeiten Sie immer in einem gut belüfteten Bereich. Vermeiden Sie das Einatmen von Schweißdämpfen und verwenden Sie gegebenenfalls ein Atemschutzgerät.
- Einige Metallteile sind verzinkt oder mit Blei, Kadmium oder anderen Materialien beschichtet. Beim Schweißen durch diese Beschichtungen können extrem toxische Dämpfe entstehen. Vor dem Schweißen daher zunächst alle Beschichtungen entfernen.
- Bei Lungen-, Hals oder Augenreizung während des Schweißens den Schweißvorgang SOFORT BEENDEN und an die frische Luft gehen.
- Schweißen erzeugt extrem starkes UV-Licht. Tragen Sie zur Vermeidung von Augenschäden IMMER eine zugelassene Schweißmaske. Schauen Sie unter keinen Umständen direkt in den Lichtbogen.
- Das beim Lichtbogenschweißen erzeugte Licht wirkt optisch ansprechend, insbesondere auf Kinder. Sorgen Sie daher dafür, dass Personen ohne entsprechenden Augenschutz das Schweißlicht nicht betrachten.
- Wenn sich andere Personen möglicherweise dem Arbeitsbereich nähern könnten, stellen Sie entsprechende Schutzwände auf, damit sie vor Licht/Blendung geschützt werden.
- Ersetzen Sie die Sichtscheibe der Schweißmaske, sobald sie erste Anzeichen von Abnutzung oder andere Beschädigungen aufweist.
- Tragen Sie zur Vermeidung von Hautschäden IMMER eine geeignete feuerfeste, langärmelige Jacke sowie hitzebeständige Handschuhe und Mütze. Den Körper stets gut bedeckt halten.
- Entfernen Sie entzündliche Materialien (z.B. Feuerzeuge, Streichhölzer) immer vor dem Schweißen aus der Kleidung.
- Halten Sie während des Schweißens immer einen Feuerlöscher griffbereit.
- Beim Schweißen erzeugte Funken können entflammare Stoffe im Schweißbereich leicht entzünden. Daher müssen entzündliche Materialien unbedingt vor Schweißbeginn entfernt werden.
- Schweißen Sie nur dann, wenn alle Werkstücke und der Arbeitsbereich trocken sind.
- Keine verschlossenen Behälter (z.B. Kraftstofftanks, Lufttanks, Ölfässer) schweißen. Die durch die Schweißarbeit erzeugte Hitze kann dazu führen, dass verschlossene Behälter ohne Vorwarnung bersten.
- Achten Sie auf übertragene Wärme. Metallteile können die Wärme vom Arbeitsbereich ableiten und brennbare Materialien entzünden.
- Bedenken Sie stets, dass geschweißte Teile nach der Bearbeitung noch einige Zeit heiß bleiben. Die Teile vor der Handhabung, oder bevor diese unbeaufsichtigt gelassen werden, völlig abkühlen lassen.
- Niemals in Gegenwart entzündlicher Gase, Flüssigkeiten oder Staub schweißen.
- Stellen Sie immer sicher, dass eine verantwortungsbewusste Person in der Nähe ist, die vor Feuer warnen und im Notfall Hilfe rufen kann.
- Werkstücke mit gratigen Kanten können das Brennerkabel beschädigen. Stellen Sie sicher, dass das Brennerkabel beim Ziehen über Flächen nicht beschädigt wird.

### Drahtvorschub

- Die Spitze des Schweißdrahts ist möglicherweise sehr scharf. Beim Zuführen kann es leicht zu Hautverletzungen kommen.
- Lassen Sie das Schweißgerät ausgeschaltet, bis Sie bereit sind, die Schweißarbeiten zu beginnen. Richten Sie die Schweißbrennerdüse niemals auf Menschen oder Tiere.

## Geräteübersicht

1	Tragegriff
2	Typenschild
3	Lampe
4	Griffverlängerung
5	Überhitzungsanzeige
6	Drahtvorschubregler
7	Strom-/Spannungsregler
8	Netzkabel
9	Massekabel mit Klemme
10	Gasdüse
11	Kontaktschutz
12	Auslöser
13	Brennergriff
14	Brennerkabel
15	Rad
16	Abdeckungslösemechanismus
17	Rollenabdeckung
18	Untere Rolle
19	Rollenspannungsregler
20	Drahtaufnahme
21	Obere Rolle
22	Gasdüsenhalter
23	Spulenmutter
24	Spannungsfeder
25	Spulenhalter
26	Drahtspule
27	Spulengewinde
28	Filterrahmen
29	Schweißfilter
30	Spritzschutz
31	Rahmenklammern (2 Stck.)
32	Haltegriffmutter (3 Stck.)
33	Haltegriffschrauben (3 Stck.)
34	Rahmenschrauben (2 Stck.)
35	Haltegriff
36	Schweißmaske

### Standardzubehör (nicht abgebildet)

- Schlackenhammer
- 0,6-mm-Gasdüse



## Bestimmungsgemäße Anwendung

Schweißgerät zum Metallschutzgasschweißen (MSG). Für leichte bis mittlere Schutzgasanwendungen für diverse Stahlarbeiten im Bereich Metall-Inertgasschweißen (MIG) und Metall-Aktivgasschweißen (MAG). Zur Verwendung mit entsprechend geeigneten Fülldrahtelektrodenpulvern oder, bei Anschluss an eine Gasflasche oder andere Gasversorgung, herkömmlichen flussmittelfreien Elektrodenpulvern. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen oder industriellen Gebrauch bestimmt.

## Auspacken des Gerätes

- Packen Sie Ihr Werkzeug vorsichtig aus und überprüfen Sie es. Machen Sie sich vollständig mit allen Eigenschaften und Funktionen vertraut.
- Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Teile des Werkzeugs vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, lassen Sie diese ersetzen, bevor Sie das Werkzeug verwenden.

## Vor Inbetriebnahme

**⚠️ WARNUNG!** Trennen Sie das Schweißgerät stets vom Stromnetz und lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie Teile montieren bzw. austauschen.

**ACHTUNG!** Dieses Gerät ist geerdet und darf nur an ein geerdetes Stromnetz angeschlossen werden. Schließen Sie dieses Schweißgerät niemals an ein ungeerdetes Stromnetz an!

**ACHTUNG!** Anschluss an die Stromversorgung

- Das Schweißgerät wird ohne Netzstecker geliefert, da es bei voller Leistung erheblich mehr Strom benötigt, als gewöhnliche Stecker und Steckdosen bereitstellen können.
- Dieses Gerät muss von einem qualifizierten und geprüften Elektriker an eine geeignete Stromversorgung, welche die erforderliche Stromstärke bereitstellen kann, angeschlossen werden. Eine 32-A-Starkstrom-Steckdose und ein passender Netzstecker, die der Norm IEC 60309 entsprechen, werden empfohlen.
- Eine direkte Installation an das Stromnetz muss ebenfalls durch einen qualifizierten und geprüften Elektriker durchgeführt werden. Allerdings wird die Steckdoserverbindung dringend empfohlen, da diese sicherer ist und das Schweißgerät bei Bedarf sicher isoliert werden kann. Sollte das Gerät direkt an die Stromversorgung angeschlossen werden, muss ein zweipoliger Wechselschalter (DPDT) installiert werden.
- Das Schweißgerät muss mit einem Freischalter mit eingebauter RCD-Vorrichtung (Fehlerstromschutzvorrichtung) und an einen RCD-gesicherten Stromkreis angeschlossen werden.
- Bitte entnehmen Sie Informationen zur Netzleistung dieses Schweißgerätes den technischen Daten.
- Benutzen Sie dieses Schweißgerät im Zweifelsfalle erst, wenn ein qualifizierter und geprüfter Elektriker hinzugezogen wurde.

**⚠️ WARNUNG!** Gerät bei Anschluss an eine herkömmliche Haushaltssteckdose mit VORSICHT verwenden. Bei kontinental-europäischen 16-A-Steckdosen darf höchstens die 78-A-Einstellung und bei britischen 13-A-Steckdosen höchstens die 52-A-Einstellung benutzt werden. Der Einsatz bei höheren Einstellungen kann Ihre Netzstromleitungen und -isolierungen beschädigen und eine Brandgefahr darstellen. Es wird daher empfohlen, dieses Schweißgerät nur an einen ausschließlich dafür bestimmten 32-A-Netzanschluss anzuschließen. Die Verwendung an einem Stromkreis mit weniger als 32 A bei hohen Stromspitzen führt zu wiederholtem Herauspringen der Schutzschalter und Sicherungen.

## Schweißgerät zusammensetzen

1. Richten Sie die Bohrungen in der Griffverlängerung (4) mit den Bohrungen oben am Tragegriff (1) aus und ziehen Sie die Schrauben (im Lieferumfang enthalten) gut an (siehe Abb. A). Bringen Sie anschließend die Kunststoffabdeckung an.
2. Falls es nicht bereits vormontiert ist, richten Sie das Frontbein auf die Bohrungen unter der Gerätefront aus und fixieren Sie es mit Schrauben (siehe Abb. B).
3. Bringen Sie die beiden Metallwinkel hinten an der Geräteunterseite an (siehe Abb. C).
4. Schieben Sie die Stange durch die beiden Winkel und montieren Sie an jedem Ende jeweils ein Rad (15). Fixieren Sie die Räder mit dem Sicherungsring (siehe Pfeil auf Abb. D). Es ist einfacher, zunächst ein Rad an der Stange zu befestigen, bevor diese durch die Winkel geschoben wird.

## Schweißmaske zusammensetzen

1. Benutzen Sie die Maskenklemmen, um die flach verpackte Schweißmaske (36) in ihre normale Form zu bringen.
2. Montieren Sie den Haltegriff (35) mithilfe der Haltegriffmutter (32) und Haltegriffschrauben (33). Der Haltegriff muss auf der Innenseite der Schweißmaske angebracht werden, damit die Hand des Schweißers vor Spritzern geschützt ist.
3. Achten Sie darauf, dass der Spritzschutz (30) den Schweißfilter (29) vor Schweißspritzern schützt. Wenn der Schweißfilter außerhalb der Sicherheitsscheibe montiert wird, kann er durch Schweißspritzer beschädigt werden und gefährliches UV-Licht zu den Augen des Anwenders durchdringen.
4. Befestigen Sie die Scheibeneinheit mit den Rahmenschrauben (34) und Rahmenklammern (31) an der Schweißmaske.

## Schweißdraht einführen

1. Drehen Sie den Kontaktschutz (11) im Uhrzeigersinn und ziehen Sie ihn dabei ab. Schrauben Sie anschließend die nun freiliegende Gasdüse (10) durch Drehen im Gegenuhrzeigersinn mit einem Schraubenschlüssel ab. Wickeln Sie nun das Brennerkabel (14) ab, so dass es so gerade wie möglich und auf den Drahtvorschubmechanismus ausgerichtet ist.
2. Drücken Sie den Abdeckungslösemechanismus (16) hoch und senken Sie die Seitenklappe des Gehäuses ab.
3. Drehen Sie die Spulennutter (23) im Gegenuhrzeigersinn und entfernen Sie sie vorsichtig mit der Spannungsfeder (24) und dem Spulenhalter (25).
4. Setzen Sie eine Drahtspule (26) auf das Spulengewinde (27) und positionieren Sie sie so, dass der Draht in der richtigen Höhe für die Drahtaufnahme (20) von der Drahtspule abgewickelt wird.
5. Bringen Sie den Spulenhalter, die Spannungsfeder und die Spulennutter wieder an und ziehen Sie sie fest, damit sich die Spule nicht von selbst abwickelt.
6. Wechseln oder drehen Sie bei Bedarf die obere Rolle (21), damit die Nut in der richtigen Größe für den Draht auf die innere Isolierung des Brennerkabels (14) ausgerichtet ist. Entfernen Sie die beiden Schrauben der Rollenabdeckung (17) und lösen Sie die Rollensicherungskomponente mit einem Schraubenschlüssel (siehe Abb. I). Nehmen Sie die Komponente ab und drehen Sie die Rolle oder ersetzen Sie sie mit einer in der richtigen Größe.
7. Heben Sie die Metallzugplatte vom Rollenspannungsregler (19) ab und schieben Sie sie zur Seite, damit zwischen oberer Rolle und unterer Rolle (18) ausreichend Platz für den Draht besteht (siehe Abb. J).
8. Lösen Sie das Drahtende vorsichtig von der Drahtspule (26) und achten Sie dabei darauf, dass sich der Draht nicht abwickelt. Das Drahtende muss auf den ersten 75–100 mm ganz gerade sein und sauber abgeschnitten werden. Dabei muss die Spitze glatt sein, damit die Brennerkabelisolierung nicht beschädigt wird. Vergewissern Sie sich, dass der Draht vollkommen gratfrei ist!
9. Führen Sie das Drahtende langsam in das Ende der Drahtaufnahme (20) über die Rollen und in die Isolierung des Brennerkabels. Drücken Sie den Draht vorsichtig ein wenig in die Isolierung, bis ein leichter Widerstand spürbar ist.
10. Bringen Sie die Metallzugplatte wieder in Position und achten Sie dabei darauf, dass der Draht in den Nuten der oberen und unteren Rollen zentriert ist. Bei Bedarf lässt sich die Spannung mithilfe des Rollenspannungsreglers (19) justieren.
- ACHTUNG!** Die Spannung der Spulennutter sollte so weit erhöht werden, dass die Spule sich nur dreht, wenn der Draht ordnungsgemäß in die Brennerkabelisolierung transportiert wird, und der Rollenspannungsregler sollte so justiert werden, dass der Draht auf den Rollen verortet, wenn in der Brennerkabelisolierung ein Widerstand besteht.
11. Decken Sie den Drahtvorschubmechanismus mit der Klappe ab und fixieren Sie sie mithilfe des Abdeckungslösemechanismus (16).
12. Isolieren Sie das Massekabel mit Klemme (9), indem Sie es auf eine nicht-metallische, nicht-leitende Oberfläche legen.
13. Stellen Sie den Drahtvorschubregler (6) auf die niedrigste Einstellung.
14. Schließen Sie das Schweißgerät an die Stromversorgung an, schalten Sie das Gerät ein und halten Sie den Brennergriff (13) fest.
15. Bewegen Sie den Brenner vom Gerät weg, so dass das Brennerkabel gerade ist und in einer Linie mit dem Drahtvorschubmechanismus verläuft, damit der Draht auf möglichst wenig Widerstand stößt.
16. Vergewissern Sie sich, dass der Brenner keinerlei Gegenstände berührt und drücken Sie dann den Auslöser (12). Der Schweißdraht sollte nun zum Brenner transportiert werden (siehe Abb. H).
17. Falls der Draht nicht vorgeschoben wird, trennen Sie das Schweißgerät vom Stromnetz und justieren Sie den Rollenspannungsregler (19).
18. Schalten Sie das Gerät ab und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, sobald der Draht vorne am Brenner austritt.
19. Bringen Sie die Gasdüse und den Kontaktschutz wieder an und kürzen Sie den Draht bis auf etwa 3 mm Abstand von der Brennerdüse.

**ACHTUNG!** Falls der Drahtvorschub beeinträchtigt ist, säubern Sie die Brennerkabelisolierung mit sauberer Druckluft.

## Drahtspule und Schweißdrahtrest entfernen

1. Öffnen Sie die seitliche Abdeckung des Schweißgerätes mithilfe des Abdeckungslösemechanismus (16) und prüfen Sie, ob die alte Drahtspule (26) leer ist.
2. Wenn die alte Drahtspule (25) noch nicht aufgebraucht ist, schneiden Sie den Draht an der Spule ab, bilden Sie eine Schlaufe und fixieren Sie diese an der Drahtspule, damit der Draht zu einem späteren Zeitpunkt wieder verwendet werden kann.
3. Heben Sie die Metallzugplatte vom Rollenspannungsregler (19) ab und schieben Sie sie zur Seite (siehe Abb. J).
4. Ziehen Sie den letzten Rest der alten Drahtspule (26) mit einer Zange durch die Gasdüse (10) des Brenners heraus.
5. Gehen Sie anschließend gemäß der obigen Anweisung unter „Schweißdraht einführen“ vor.

## Gerätekonfiguration zum Fülldrahtschweißen

1. Beim gasfreien Schweißen mit Fülldrahtspulen muss die Polarität des Massekabels (9) und des Brenners richtig sein. Öffnen Sie mithilfe des Abdeckungsösemechanismus (16) die Seitenklappe des Gerätegehäuses.
2. Auf der rechten Seite sind die Kabelverbindungen sichtbar (siehe Abb. G). Vergewissern Sie sich, dass das schwarze Kabel mit dem roten Plusanschluss (links) und das rote Kabel mit dem schwarzen Minusanschluss (rechts) verbunden ist. Tauschen Sie die Kabel bei Bedarf.

## Gerätekonfiguration zum Gasschweißen

1. Hinweise zum Gasschweißen mit Drahtspulen ohne Fülldraht.
2. Achten Sie auf die richtige Polarität des Massekabels (9) und des Brenners. Öffnen Sie mithilfe des Abdeckungsösemechanismus (16) die Seitenklappe des Gerätegehäuses.
3. Auf der rechten Seite sind die Kabelverbindungen sichtbar (siehe Abb. G). Vergewissern Sie sich, dass das schwarze Kabel mit dem schwarzen Minusanschluss (rechts) und das rote Kabel mit dem roten Plusanschluss (links) verbunden ist. Tauschen Sie die Kabel bei Bedarf.
4. Zum Anschluss an die zu verwendende Gasflasche wird für das Gasrohr mit Ø 4 mm ein Druckminderer benötigt.
5. Stellen Sie das Schweißgerät für die Montage der Gasflasche hinten auf dem Schweißgerät zunächst richtig auf. Fixieren Sie die Flasche fest und sicher mit dem mitgelieferten Gurtband (siehe Abb. E) und befestigen Sie den Druckminderer (nicht im Lieferumfang enthalten) entsprechend der jeweiligen Anweisung. Ein gängiger Druckminderer ist auf Abb. F abgebildet. Lesen Sie sich alle der Gasflasche beiliegenden bzw. daran angebrachten Sicherheitshinweise sorgfältig durch.
6. Überziehen Sie alle Anschlüsse einer abschließenden Sicherheitskontrolle.

<b>ACHTUNG! ZIEHEN SIE DEN DRUCKMINDERER AUF DER GASFLASCHE NICHT ZU STARK AN.</b>
Hinweise: Mit der Gasflasche oder dem Druckminderer mitgelieferte Sicherheitshinweise ersetzen die nachfolgenden Informationen.
Vergewissern Sie sich beim Installieren des Druckminderers auf der Gasflasche, dass das Ventil vollständig zugehört ist und sich im Inneren befindet, und dass die Verbindung mit der Gasflasche ausreichend abgedichtet ist. Beim Installieren des Druckminderers ist es völlig normal, dass ein wenig Gas durch die Druckentlastungsbohrung unten am Druckminderer mit einem Zischen austritt. Dies ist zu erwarten und weist nicht auf eine Störung hin. Der Gasaustritt wird beendet, sobald der Druckminderer Kontakt zur Dichtung hat.
Ziehen Sie den Druckminderer nicht zu fest auf der Gasflasche an. Andernfalls kann die Gasflasche beim Abschrauben des Druckminderers mit einem heftigen Stoß aus Ihrer Hand gerissen werden. Nehmen Sie Druckminderer immer mit einer Armlänge Abstand von Gasflaschen ab. Achten Sie darauf, dass das Gasventil der Gasflasche nicht bewegt wird. Falls sich das Gasflaschenventil zu lösen beginnt, war der Druckminderer zu fest angezogen. Bringen Sie in diesem Fall den Druckminderer sofort wieder an, ziehen Sie ihn fest und lassen Sie sämtliches Gas in die Atmosphäre entweichen, indem Sie das Druckmindererventil öffnen, bevor Sie den Druckminderer erneut abzunehmen versuchen.

## Betrieb

### ACHTUNG!

- Tragen Sie stets für die auszuführende Aufgabe geeignete persönliche Schutzausrüstung. Für den Betrieb dieses Gerätes sind Schweißmaske, Schutzhandschuhe, Hitzeschutzkleidung und gegebenenfalls eine Atemschutzmaske erforderlich.
- Halten Sie während des Schweißens immer einen geeigneten Feuerlöcher griffbereit.
- Überprüfen Sie Ihr Gerät stets auf Schäden und Verschleiß. Richten Sie dabei besondere Aufmerksamkeit auf Leitungen und Kabel. Sollen Sie Mängel feststellen, verwenden Sie das Gerät nicht!
- Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Gehäuse- und Abdeckungen ordnungsgemäß geschlossen und fixiert sind.
- Stellen Sie das Schweißgerät so auf, dass es während des Betriebs nicht verrutschen oder umfallen kann. Sorgen Sie dafür, dass der Raum um das Schweißgerät mit einem Abstand von mindestens 50 cm freigehalten wird, um angemessene Belüftung zu gewährleisten.

	15,5 V	16,15 V	16,6 V	17,9 V	19,25 V	20,75 V
1, A Stromstärke	30 A	43 A	52 A	78 A	105 A	135 A
X % Einschaltdauer (Betriebsminuten je 10-Min.-Intervall)	100 % (10 Min.)	60 % (6 Min.)	50 % (5 Min.)	20 % (2 Min.)	15 % (1,5 Min.)	10 % (1 Min.)
Metallstärke *Ungefähre Anhaltspunkte	1,2 mm	2 mm	3,2 mm	4 mm	5,2 mm	6,5 mm

## Gerät einstellen

- Um ein hochwertiges Schweißergebnis zu erzielen, muss der Strom-/Spannungsregler (7) richtig eingestellt sein (siehe Tabelle).
- Nehmen Sie kleinere Änderungen der Drahtgeschwindigkeit mithilfe des Drahtvorschubreglers (6) vor, damit ein gleichmäßiger Lichtbogen gewährleistet ist. Die richtige Einstellung hängt vom Abstand, der Stromstärke, der Brennergeschwindigkeit und anderen Faktoren ab. Experimentieren Sie mit unterschiedlichen Drahtgeschwindigkeiten, bis Sie die optimale Einstellung gefunden haben.

## Betriebsdauer

- Dieses Gerät ist nicht zum Dauerschweißen vorgesehen. Ein zu langer Schweißbetrieb würde Überhitzung verursachen und Bauteile im Geräteinneren beschädigen.
- Die Einschaltdauer liegt in zehnmündigen Abständen fest, wie viele Minuten lang mit dem Gerät geschweißt werden kann.
- Bei einer Einschaltdauer von 10 % darf das Gerät 1 Minute lang zum Schweißen eingesetzt werden und muss anschließend 9 Minuten lang abkühlen. Bei einer Betriebsdauer von 60 % darf das Gerät alle 10 Minuten 6 Minuten lang eingesetzt werden (siehe Tabelle oben).
- Bei einer Überschreitung der Einschaltdauer schaltet sich das Gerät selbstständig ab.
- Um eine maximale Einschaltdauer zu erzielen, sollte das Gerät mit geringeren Stromereinstellungen bei guter Belüftung eingesetzt werden.

## Thermüberlastschutz

- Wenn der Thermüberlastschutz greift, erleuchtet die Überhitzungsanzeige (5) und das Gerät schaltet sich automatisch ab.
- Warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat. Der Thermüberlastschutz wird automatisch zurückgesetzt, sobald das Gerät wieder einsatzbereit ist.

## Schweißvorbereitung

- Sorgen Sie dafür, dass die zu schweißenden Teile sauber und frei von Rost, Lack und anderen Oberflächenbeschichtungen sind.
- Alle Teile müssen fest abgestützt sein und es sollte eine etwa 1 mm breite Lücke an der Stelle verlaufen, an der die Schweißnaht entstehen soll.
- Vergewissern Sie sich, dass sich keine brennbaren Materialien in der Nähe des Arbeitsbereichs befinden.
- Befestigen Sie das Massekabel mit der Klemme (11) an einem gereinigten Bereich an einem der zu schweißenden Teile, und zwar möglichst an der Stelle, wo die Schweißnaht entstehen soll.
- Sorgen Sie dafür, dass sich sowohl eine verantwortungsbewusste Person als auch ein betriebsfähiger Feuerlöscher in unmittelbarer Nähe befinden.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.

## Schweißen

**⚠️ WARNUNG!** Die korrekte Benutzung eines Schweißgerätes ist eine technische Fertigkeit. Ein falsch verwendetes Schweißgerät kann äußerst gefährlich sein. Die nachfolgenden Informationen sind lediglich als allgemeine Hinweise zu verstehen. Wenn Sie sich in irgendeiner Weise unsicher bezüglich der sicheren Verwendung dieses Geräts sein sollten, benutzen Sie es nicht!

**ACHTUNG!** Unabhängig von der Art der geplanten Schweißnaht kommt es auf sorgfältige Vorbereitung an, damit der Schweißprozess so sicher, einfach und akkurat wie möglich abläuft.

1. Stellen Sie den Strom-/Spannungsregler (7) auf die benötigte Einstellung.
2. Halten Sie den Brennergriff (13) in der einen und die Schweißmaske (36) mit der anderen Hand.
3. Halten Sie den Brenner so, dass die Gasdüse (10) etwa 1 cm vom Metall entfernt und in einem Winkel von etwa 75° auf das Metall gerichtet ist.
4. Halten Sie die Maske vor Ihr Gesicht und betätigen Sie den Auslöser (12).
5. Zwischen dem Metall und der Düse sollte ein Lichtbogen entstehen. Halten Sie den Auslöser 1–2 Sekunden gedrückt und geben Sie ihn dann frei.
6. Lassen Sie die Schweißstelle etwas abkühlen und nehmen Sie die Schweißmaske vom Gesicht. Wenn die Einstellungen richtig waren, sollte sich nun ein runder Schweißpunkt gebildet haben.
7. Falls das Metall an der Schweißstelle nicht vollständig durchdrungen wurde, erhöhen Sie die Strom-/Spannungseinstellung. Falls ein Loch im Metall entstanden ist, verringern Sie die Strom-/Spannungseinstellung.
- Üben Sie weiter Punktschweißen, bis Sie im Umgang mit dem Gerät und bei der Wahl der Einstellungen Sicherheit gewonnen haben.
- Eine Alternative zum Punktschweißen ist bei MIG-Schweißgeräten das Lochpunktschweißen. Hier werden mehrere Löcher in die zu schweißende Oberfläche gebohrt und anschließend mit der Schweißschlacke gefüllt. Ein Punktschweißen von dünneren Materialien ist mit MIG-Schweißgeräten zwar möglich, aber erheblich schwieriger und führt meist zu nicht zufriedenstellenden Schweißergebnissen.
- Halten Sie den Auslöser zum Herstellen einer Schweißnaht länger gedrückt und führen Sie den Brenner dabei langsam vorwärts.
- Bei korrekten Geräteeinstellungen sollte der Lichtbogen beständig sein und ein knisterndes Geräusch erzeugen.

- Wenn ein eher knallendes Geräusch zu hören ist oder sich das Aufrechterhalten des Lichtbogens als schwierig erweist, muss der Drahtvorschub verändert werden. Sollten Sie feststellen, dass der Brenner nach hinten drückt, verringern Sie den Drahtvorschub.
- Die Herstellung sauberer, hochwertiger Schweißnähte ist eine Fertigkeit, die über längere Zeit erlernt werden muss. Übung und gute Vorbereitung führen schließlich zu zufriedenstellenden Schweißergebnissen.

## Zubehör

- Ein umfangreiches Zubehörsortiment einschließlich Schweißhelmen, Schweißhandschuhen und Schweißschürzen zum Schutz des Bedieners sowie Schweißwerkzeuge wie Schweißmagneten, Schweißer-Grizzangen und Schlackenhammer sind über Ihren Silverline-Fachhändler erhältlich. Ersatzteile können unter [toolsparesonline.com](http://toolsparesonline.com) bezogen werden.

## Instandhaltung

**⚠️ WARNUNG!** Trennen Sie das Schweißgerät stets vom Stromnetz und lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie Teile montieren bzw. austauschen.

## Auswechseln der Düse

- Durch den Gebrauch des Schweißgeräts kann die Gasdüse (10) verschleifen. Dadurch lässt sich der Lichtbogen schlechter kontrollieren.
1. Ziehen Sie zum Austauschen der Düse den Kontaktschutz (11) vom Brenner ab und schrauben Sie die alte Düse ab.
  2. Die neue Düse muss die richtige Größe für den verwendeten Draht haben.
  3. Schieben Sie die neue Düse auf das Drahtende und schrauben Sie sie am Brenner an. Bringen Sie den Kontaktschutz wieder an.

## Reinigung

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie Reinigungsarbeiten vornehmen.

- Halten Sie Ihr Gerät stets sauber. Entfernen Sie regelmäßig Schmutz und Staub und achten Sie darauf, dass die Lüftungöffnungen nicht verstopfen.
- Reinigen Sie das Gerätegehäuse mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch. Die Lüftungöffnungen mit sauberer, trockener Druckluft reinigen, sofern verfügbar.

## Kontakt

Informationen zu Reparatur- und Kundendiensten erhalten Sie unter der Rufnummer (+44) 1935/382222.

**Webseite:** [silverlinetools.com/en-GB/Support](http://silverlinetools.com/en-GB/Support)

### Postanschrift:

Toolstream Ltd.  
Boundary Way  
Lufton Trading Estate  
Yeovil, Somerset  
BA22 8HZ

## Lagerung

- Lagern Sie dieses Gerät sorgfältig an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern. Wenn das Gerät über einen permanenten Netzanschluss verfügt, muss der Gerätestandort (Werkstatt, Garage o.ä.) vor Kindern gesichert werden.

## Entsorgung

Beachten Sie bei der Entsorgung von defekten und nicht mehr reparablen Elektrowerkzeugen die geltenden Vorschriften und Gesetze.

- Elektrowerkzeuge und andere elektrische und elektronische Altgeräte nicht über den Hausmüll entsorgen.
- Lassen Sie sich von der zuständigen Behörde bezüglich der ordnungsgemäßen Entsorgung von Elektrowerkzeugen beraten.

## Fehlerbehebung

Störung	Mögliche Ursache	Empfohlene Abhilfe
Untere Rolle (18) und obere Rolle (21) drehen sich nicht	Kein Strom	Gerät einschalten
	Der Drahtvorschubregler (6) ist auf null eingestellt	Vorschubregler hochdrehen
Untere Rolle (18) und obere Rolle (21) drehen sich, aber ohne Drahtvorschub	Falsche Rollenspannung	Rollenspannungsregler (19) justieren
	Isolierung des Brennerkabels (14) beschädigt	Isolierung überprüfen und ggf. ersetzen
	Draht an die Gasdüse (10) geschweißt	Draht von der Gasdüse entfernen
Das Gerät schaltet sich während des Schweißens plötzlich aus	Betriebsdauer überschritten und Überhitzungsanzeige (5) leuchtet	Schweißgerät 20-30 Minuten abkühlen lassen
Unbefriedigendes Schweißergebnis	Stromstärke und Drahtvorschub falsch eingestellt	Strom-/Spannungsregler (7) und Drahtvorschubregler (6) justieren

## Silverline-Tools-Garantie

### Dieser Silverline-Artikel wird mit einer 3-Jahres-Garantie angeboten

Registrieren Sie diesen Artikel unter [silverlinetools.com](http://silverlinetools.com) innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf, um die 3-Jahres-Garantie zu aktivieren.

Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Kaufdatum auf Ihrem Kaufbeleg.

### Registrierung Ihres Kaufs

Gehen Sie auf [silverlinetools.com](http://silverlinetools.com), klicken Sie auf „Registrierung“ und geben Sie Folgendes ein:

- Ihre persönlichen Angaben
- Produktdetails und Kaufinformationen

Sobald dieser Artikel registriert worden ist, wird Ihre Garantiebescheinigung im PDF-Format erzeugt. Bitte drucken Sie sie aus und bewahren Sie sie zusammen mit Ihrem Produkt auf.

## Garantiebedingungen

Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Kaufdatum im Einzelhandel, das auf dem Kaufbeleg angegeben ist.

### BITTE BEWAHREN SIE DEN KAUFBELEG AUF!

Falls dieser Artikel innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf einen Defekt aufweisen sollte, bringen Sie es bitte mit Ihrem Kaufbeleg zu dem Fachhändler, bei dem es gekauft wurde, und informieren Sie ihn über die Mängel. Das Gerät wird daraufhin ersetzt oder der Kaufpreis zurückerstattet.

Falls dieser Artikel nach Ablauf von 30 Tagen nach dem Kauf einen Mangel aufweist, senden Sie es bitte an:

**Silverline Tools Service Centre**  
PO Box 2988

Yeovil

BA21 1WU, Großbritannien

Der Garantieanspruch muss während der Garantiezeit gestellt werden.

Sie müssen den Originalkaufbeleg mit Angabe des Kaufdatums einreichen und Ihren Namen und Ihre Adresse sowie den Ort des Kaufs angeben, bevor etwaige Arbeiten durchgeführt werden können.

Sie müssen genaue Angaben über den zu behebbenden Defekt machen.

Alle innerhalb der Garantiefrist gemachten Forderungen werden von Silverline Tools daraufhin überprüft werden, ob es sich bei den Mängeln um einen Material- oder Fertigungsfehler handelt.

Versandkosten werden nicht zurückerstattet. Alle Artikel sollten sich in sauberem und sicherem Zustand befinden und sorgfältig verpackt zur Reparatur eingeschickt werden, um Schäden oder Verletzungen während des Transports zu vermeiden. Die Annahme unangemessener oder unsicherer Lieferungen kann von uns verweigert werden.

Alle Arbeiten werden von Silverline Tools oder seinen autorisierten Reparaturwerkstätten durchgeführt.

Die Reparatur oder der Ersatz des Artikels führt nicht zur Verlängerung des Garantiezeitraums.

Mängel, bei denen unsere Prüfung ergibt, dass sie unter die Garantie fallen, werden durch kostenlose Reparatur des Werkzeugs (ohne Versandkosten) oder Ersatz durch ein Werkzeug in einwandfreiem Zustand behoben.

Einbehaltene Werkzeuge oder Teile, die ersetzt wurden, gehen in den Besitz von Silverline Tools über.

Die Reparatur bzw. der Ersatz Ihres Artikels unter dieser Garantie erfolgt zusätzlich zu Ihren gesetzlichen Rechten als Verbraucher und hat keine nachteiligen Folgen auf diese.

### Durch die Garantie abgedeckt ist:

Die Reparatur des Artikels, nachdem zur Zufriedenheit von Silverline Tools nachgewiesen wurde, dass der Defekt durch fehlerhaftes Material oder mangelhafte Arbeitsausführung bedingt ist und in den Garantiezeitraum fällt.

Wenn ein Ersatzteil nicht mehr erhältlich ist oder nicht mehr hergestellt wird, kann Silverline Tools es gegen einen funktionellen Ersatz austauschen.

Verwendung des Artikels innerhalb der EU.

### Durch die Garantie nicht abgedeckt ist:

Silverline Tools garantiert keine Reparaturen, die durch Folgendes erforderlich geworden sind:

Normale Verschleißerscheinungen, die trotz Verwendung entsprechend der Bedienungsanleitung entstehen, z. B. an Messern, Bürsten, Riemen, Glühbirnen, Batterien usw.

Ersatz von mitgeliefertem Zubehör wie etwa Bohrspitzen, Klingen, Schleifblättern, Schneidscheiben und anderen zugehörigen Teilen.

Unfallschäden und Fehler, die durch unsachgemäße Verwendung oder Wartung, Missbrauch, Nachlässigkeit oder fahrlässige Bedienung oder Handhabung des Artikels entstanden sind.

Verwendung des Artikels für andere als normale Haushaltszwecke.

Jegliche Veränderungen oder Modifikationen des Artikels.

Die Verwendung von Teilen oder Zubehör, die keine Originalkomponenten von Silverline Tools sind.

Fehlerhafte Montage (außer, wenn von Silverline Tools vorgenommen).

Reparaturen oder Änderungen, die von anderen als Silverline Tools oder seinen autorisierten Reparaturwerkstätten durchgeführt wurden.

Ansprüche, die über die Rechte zur Behebung von Mängeln an dem in diesen Garantiebedingungen genannten Werkzeug hinausgehen.

nicht auf natürliche Abnutzung oder Schäden infolge von Unfällen, unsachgemäßer Verwendung oder Zweckentfremdung.



## Introducción

Gracias por haber elegido esta herramienta Silverline. Estas instrucciones contienen la información necesaria para utilizar este producto de forma segura y eficaz. Lea atentamente este manual para obtener todas las ventajas y características únicas de su nueva herramienta. Conserve este manual a mano y asegúrese de que todas las personas que utilicen esta herramienta lo hayan leído y entendido correctamente.

## Descripción de los símbolos

Los símbolos siguientes pueden aparecer en la placa de características de su herramienta. Éstos representan información importante sobre el producto o instrucciones relativas a su uso.

- 

Lleve protección auditiva  
Lleve protección ocular  
Lleve protección respiratoria  
Lleve un casco de seguridad
- 

Lleve guantes de seguridad
- 

Lea el manual de instrucciones
- 

Lleve ropa de protección adecuada
- 

Lleve calzado con protección
- 

Protección de clase I (protección a tierra)
- 

Para uso solo en interiores.
- 

¡Peligro! Gases o humo tóxico
- 

¡Peligro de incendio!
- 

¡Riesgo de electrocución!
- 

¡Peligro! Superficie muy caliente - NO TOCAR!
- 

No utilizar en ambientes húmedos o bajo la lluvia
- 

¡Peligro!
- 

¡Peligro! Radiaciones ultravioletas
- 

Protección medioambiental  
Las herramientas para soldar no se deben tirar a la basura. Recíclelas en puntos de reciclaje adecuados. Solicite información a su ayuntamiento o distribuidor sobre las opciones de reciclaje.
- 

Conforme a las normas de seguridad y la legislación correspondiente.
- 

Transformador rectificador monofásico
- 

Fuentes de alimentación adecuadas para soldadura en entornos con riesgo de descargas eléctricas (si es aplicable)
- 

Alimentador de alambre con doble rodillo
- 

La soldadura MIG y MAG requieren el uso de alambre de núcleo fundente
- 

Suministro eléctrico: corriente alterna monofásica con frecuencia nominal de 50 Hz

## Abreviaturas de términos técnicos

V	Voltio/s
~, AC	Corriente alterna
A, mA	Amperio/s, miliamperio/s
Ø	Amperios por hora (Capacidad de la batería)
Hz	Hercio/s
→, DC	Corriente continua
W, kW	Vatio/s, kilovatio/s

## Características técnicas

Tensión de entrada: .....	230 V~ 50 Hz
Corriente de entrada: .....	29,4 A (pico), 12 A (ponderada)
Rendimiento: .....	80 %
Intervalo de corriente: .....	30-135 A (30, 43, 52, 78, 105, 135)
Ciclo de trabajo nominal: .....	10 % (135 A), 60 % (43 A), 100 % (30 A)
Voltaje sin carga: .....	37 V
Tensión de salida: .....	20,75 V (135 A), 16,15 V (43 A), 15,5 V (30 A)
Clase de aislamiento: .....	H
Grado de protección: .....	IP21S
Alambre: .....	0,6 - 0,8 mm
Grosor máximo de la soldadura (acero): .....	1,2 - 6,5 mm
Disyuntor de la red eléctrica: .....	32 A o 30 A
Clase de protección: .....	⊕
Longitud del cable del soldador: .....	2 m
Longitud del cable de tierra: .....	1,5 m
Diámetro del tubo de gas: .....	Ø4 mm
Longitud del cable de alimentación: .....	2 m
Dimensiones (A x L x An): .....	680 x 300 x 500 mm
Peso: .....	24,85 kg

Como parte de nuestra política de desarrollo de productos, los datos técnicos de los productos Silverline pueden cambiar sin previo aviso

## Instrucciones de seguridad para soldadores

**⚠ ADVERTENCIA:** Lea siempre el manual de instrucciones antes de utilizar el soldador.

**⚠ ATENCIÓN! RIESGO OCULAR:** El arco de soldadura puede provocar daños oculares.

**⚠** Utilice siempre una máscara de soldadura o protector facial adecuado. Compruebe el estado de la protección ocular antes de utilizar el soldador.

**⚠** **ATENCIÓN! RIESGO DE INCENDIO:** No utilice esta herramienta en áreas con gases o líquidos inflamables.

**⚠** **ATENCIÓN! GASES TÓXICOS:** La soldadura produce vapores tóxicos. Utilice el soldador siempre en un área bien ventilada.

**⚠** **ATENCIÓN! RIESGO DE QUEMADURAS:** Lleve siempre guantes adecuados para soldadura. La soldadura produce índices extremadamente altos de rayos UV y puede provocar quemaduras. Utilice siempre un delantal y máscara de protección para soldador.

**⚠ ADVERTENCIA:** No permita que los niños, personas discapacitadas o personas no cualificadas utilicen esta herramienta. Mantenga esta herramienta fuera del alcance de los niños.

Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas de trabajo desordenadas y oscuras son peligrosas y pueden provocar un accidente.

• **Entorno de trabajo adecuado.**

- No utilice esta herramienta bajo la lluvia.
- No utilice esta herramienta en áreas húmedas o mojadas.
- Mantenga el área bien iluminada.

**⚠ ADVERTENCIA:** No utilizar el equipo de protección adecuado puede provocar lesiones graves.

• **No doble el cable de alimentación.** No use nunca el cable de alimentación para transportar la herramienta eléctrica, tirar de ella o desenchufarla. Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor, del aceite, de los bordes afilados o de las piezas móviles.

• **No adopte posturas forzadas.** Manténgase en posición firme y el equilibrio en todo momento.

• **Mantenimiento de las herramientas.**

- Inspeccione el cable de alimentación periódicamente. En caso de estar dañado, contacte con un servicio técnico autorizado para su reparación.
- Inspeccione los cables de extensión regularmente y repárelos si están dañados.
- **Desenchufe la herramienta.** Desconecte el soldador antes de instalar accesorios o realizar cualquier tarea de mantenimiento.

**⚠ ADVERTENCIA:** Utilice sólo accesorios y piezas recomendadas por el fabricante para evitar accidentes y lesiones personales.

• **Manténgase alerta.**

- Fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté utilizando una herramienta eléctrica.
- No use el soldador si se encuentra cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.

**⚠ ADVERTENCIA:** Un momento de distracción mientras esté utilizando el soldador puede provocar lesiones graves.

• **Piezas en mal estado.**

**⚠ ADVERTENCIA:** No utilice el soldador si el botón de encendido/apagado no funciona correctamente. Repárelo en un servicio técnico autorizado.

• **Reparación de la herramienta.** Repare siempre el soldador en un servicio técnico cualificado. No seguir estas instrucciones podría provocar lesiones graves e invalidar la garantía.

**⚠ ADVERTENCIA:** Utilice únicamente piezas de recambio idénticas.

**⚠ ADVERTENCIA:** Si el cable de alimentación está dañado, deberá repararlo en un servicio técnico autorizado.

**⚠ ADVERTENCIA:** El enchufe de la herramienta eléctrica debe coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con tomas a tierra. Los enchufes no modificados y las tomas de corriente adecuadas reducirán el riesgo de descargas eléctricas.

## Instrucciones de seguridad para soldadura

**⚠ ADVERTENCIA:** NO coloque el arco de soldadura cerca de la bomba de gas.

**⚠ ADVERTENCIA:** NO levante el soldador cuando esté conectado a la bomba de gas.

**⚠ ADVERTENCIA:** NO utilice este soldador para deshelar tuberías.

**⚠ ADVERTENCIA:** EVITE el encendido accidental del soldador. Apague siempre el soldador cuando no lo esté utilizando.

**IMPORTANTE:** La utilización de soldadores de arco crea grandes campos magnéticos. Esto puede perturbar el funcionamiento de los equipos electrónicos más sensibles. Las personas con marcapasos deben consultar a su médico antes de utilizar esta herramienta.

**IMPORTANTE:** No sobrecargue el suministro eléctrico. Compruebe que su cableado principal es capaz de proporcionar la corriente requerida de forma segura. Consulte con un electricista en caso de duda.

- La soldadura produce vapores tóxicos y puede reducir el índice de oxígeno en el área de trabajo. Trabaje siempre en un área bien ventilada. Evite la inhalación de los vapores producidos durante la soldadura y utilice una mascarilla respiratoria adecuada cuando sea necesario.
- Algunas piezas metálicas contienen recubrimientos de zinc, cadmio, plomo u otro metal. Soldar estos recubrimientos puede producir vapores altamente tóxicos. Retire siempre todos los recubrimientos antes de soldar.
- Si experimenta irritación en los pulmones, en la garganta o en los ojos mientras esta soldando, **DETENGA INMEDIATAMENTE** la herramienta y respire aire fresco.
- La soldadura produce índices extremadamente altos de rayos UV. Lleve SIEMPRE puesta una mascarilla adecuada para soldar para evitar dañar los ojos. Bajo ninguna circunstancia mire directamente al arco.
- El arco de luz producido por esta herramienta es potencialmente peligroso para la vista, especialmente para los niños. Asegúrese de que todas las personas que estén alrededor de la zona de trabajo lleven protección ocular.
- Si existe la posibilidad de que otras personas estén cerca del área de trabajo, monte una pantalla adecuada para protegerlas de la luz / resplandor.
- Sustituya la máscara de soldadura cuando la lente del visor esté dañada.
- Para evitar daños en la piel, vista SIEMPRE una chaqueta de manga larga a prueba de fuego, guantes contra el calor y gorra. Manténgase cubierto de forma correcta.
- Retire siempre los materiales inflamables (por ejemplo, mecheros y cerillas) de su vestimenta antes de comenzar a soldar.
- Asegúrese de tener un extintor cerca de la zona de trabajo.
- Las chispas producidas durante la soldadura pueden encender materiales inflamables. Asegúrese de que no existan materiales inflamables cerca de la zona de trabajo.
- Únicamente suelde cuando todas las piezas a soldar y el área de trabajo estén secos.
- Nunca suelde contenedores sellados (por ejemplo, depósitos de combustible o aire y bidones de aceite). El calor generado por la soldadura puede provocar que los contenedores sellados exploten de repente.
- Tenga precaución con el calor transferido. Las piezas de metal pueden conducir el calor fuera del área de trabajo y provocar la ignición de materiales inflamables.
- Tenga precaución con las piezas soldadas ya que estarán calientes después de realizar la soldadura. Deje que se enfríen completamente antes de manipularlas o dejarlas desatendidas.
- No suelde nunca donde existan gases, líquidos o polvos inflamables.
- Asegúrese siempre que haya una persona responsable cerca del área de trabajo para avisarle en caso de incendio o para pedir ayuda en caso de emergencia.
- Las piezas de trabajo con bordes afilados pueden dañar el cable del soldador. Asegúrese de que el cable del soldador no pueda dañarse al moverse sobre la superficie de la pieza de trabajo.

## Uso del alambre

- Atención: la punta del hilo de soldadura puede estar muy afilada y puede llegar a perforar la piel.
- Mantenga el soldador apagado hasta que esté listo para comenzar a soldar. Nunca apunte con esta herramienta hacia personas o animales.

## Características del producto

1	Asa de transporte
2	Etiqueta de clasificación
3	Indicador de encendido
4	Mango
5	Indicador de sobrecarga térmica
6	Regulador de velocidad del alambre
7	Selector de voltaje/corriente
8	Cable de alimentación
9	Pinza de conexión a tierra
10	Punta
11	Boquilla
12	Gatillo
13	Empuñadura del soldador
14	Cable del soldador
15	Ruedas de transporte
16	Cierre de la carcasa
17	Soporte de los rodillos
18	Rodillo inferior
19	Mecanismo tensor del rodillo
20	Orificio para introducir el alambre
21	Rodillo superior
22	Soporte para la punta
23	Tuerca de la bobina
24	Muelle tensor
25	Retén de la bobina
26	Bobina
27	Rosca de la bobina
28	Montura del filtro
29	Filtro
30	Protector contra salpicaduras
31	Abrazaderas para la montura (x 2)
32	Tuercas para la empuñadura (x 3)
33	Tornillos para la empuñadura (x 3)
34	Tornillos para la montura (x 2)
35	Mango de la máscara
36	Máscara de soldador

## Accesorios (no mostrados)

- Martillo con cepillo
- Punta de 0,6 mm



## Aplicaciones

Soldador por arco con gas de protección (GMAW) indicado para aplicaciones de soldadura MIG (sin gas) y MAG (gas activo) medianas y ligeras en materiales de acero. Compatible con alambre estándar o alambre de núcleo fundente conectado a un suministro/bombona de gas. Este producto no está diseñado para uso industrial o comercial.

## Desembalaje

- Desembale e inspeccione la herramienta con cuidado. Familiarícese con todas sus características y funciones.
- Asegúrese de que el embalaje contiene todas las partes y que están en buenas condiciones. Si faltan piezas o están dañadas, solicite su sustitución antes de utilizar esta herramienta.

## Antes de usar

**⚠ ADVERTENCIA:** Desconecte siempre el soldador de la toma de corriente antes de instalar o sustituir cualquier accesorio.

**IMPORTANTE:** Esta herramienta dispone de conexión a tierra y debe conectarse a una toma de corriente con toma a tierra. Nunca conecte esta herramienta a una toma de corriente sin toma de tierra.

**IMPORTANTE:** Conexión a la toma de corriente.

- Esta herramienta no se suministra con enchufe de corriente debido a que la alta capacidad del soldador es demasiado potente para las tomas de corriente domésticas.
- Las tomas de corriente de alta tensión deben ser instaladas por un electricista cualificado. Según IEC 60309, se recomienda utilizar tomas y enchufes de 32 A.
- La conexión directa al suministro eléctrico también debe ser realizada por un electricista cualificado. Sin embargo, se recomienda conectar el soldador a una toma de corriente, de esta forma el soldador puede aislarse de manera segura cuando sea necesario. Si conecta el soldador directamente a la red eléctrica, deberá utilizar un interruptor bipolar con doble aislamiento.
- El soldador debe conectarse a dispositivo de protección de corriente diferencial residual (RCD).
- Consulte las características técnicas para los detalles de la corriente máxima requerida por esta herramienta.
- En caso de duda, no intente conectar o utilizar este soldador hasta consultar previamente con un electricista cualificado.

**⚠ ADVERTENCIA:** Tenga precaución al conectar esta herramienta en una toma de corriente doméstica. Asegúrese de que la intensidad del soldador nunca supere los 78 A cuando esté conectado en tomas de corriente europeas de 16 A. Asegúrese de que la intensidad del soldador nunca supere los 52 A cuando esté conectado en tomas de corriente de Reino Unido de 13 A. Utilizar un ajuste de intensidad superior podría dañar la herramienta y provocar un incendio. Se recomienda utilizar este soldador solamente en tomas de corriente de 32 A. Ajustar el soldador en un suministro de corriente inferior a 32 A con picos de intensidad elevados hará que se activen los fusibles y disyuntores.

## Instalación del soldador

1. Alinee los orificios del mango (4) con los orificios de la parte superior del asa de transporte (1).
2. Alinee la pata frontal con los orificios situados en la parte frontal inferior del soldador. Introduzca los tornillos (imagen B) y apriételes firmemente.
3. Coloque las dos abrazaderas metálicas a través de la parte inferior posterior del soldador (imagen C).
4. Deslice las barras a través de las 2 abrazaderas y coloque las ruedas de transporte (15). Sujete las ruedas con las anillas de retención (imagen D). Se recomienda instalar las ruedas en las barras antes de introducirlas en las abrazaderas.

## Instalación de la máscara para soldar

1. Utilice los cierres de la máscara para instalar la máscara de soldador (36) suministrada.
2. Coloque el mango de la máscara (35) utilizando los tornillos y las tuercas (32 y 33). El mango debe estar colocado dentro de la máscara.
3. Compruebe que el protector contra salpicaduras (30) proteja adecuadamente filtro de la máscara (29). Instalar el filtro incorrectamente puede dañarlo, además, la luz ultravioleta podría provocar lesiones oculares al usuario.
4. Coloque el conjunto del visor en la máscara utilizando los tornillos (34) y las abrazaderas (31) para el marco.

## Instalación de la bobina de alambre

1. Gire en sentido horario y tire de la boquilla (11). Utilice una llave para desenroscar la punta (10). Gire la llave en sentido antihorario. Desenrolle el cable del soldador (14) y asegúrese de que esté alineado con el mecanismo para introducir el alambre.
2. Presione el cierre (16) para abrir el lateral de la carcasa.
3. Gire la tuerca de la bobina (23) en sentido antihorario para retirar el muelle tensor (24) y el retén de la bobina (25).
4. Coloque la bobina (26) sobre la rosca de la bobina (27) para que el alambre pueda introducirse correctamente a través del orificio de entrada (20).

5. Vuelva a colocar la tuerca de la bobina, el muelle tensor y el retén de la bobina. Apriéte las de tal forma que la bobina no se pueda mover por sí sola.
6. Retire los 2 tornillos del soporte de los rodillos (17) y utilice una llave para retirar el mecanismo de sujeción (imagen I) cuando necesite sustituir o girar el rodillo superior (21) para ajustar poder alinear el paso del alambre con el cable del soldador (14).
7. Coloque la barra tensores alejada del mecanismo tensor del rodillo (19) y muévala hacia un lateral para dejar espacio suficiente entre el rodillo superior e inferior (18) y permitir el paso del alambre (imagen J).
8. Suelte lentamente el extremo del alambre de la bobina (26) y tenga precaución para que el alambre no se enrede. Asegúrese de que el alambre esté recto (aprox. 75 - 100 mm) y compruebe que la punta no pueda dañar la funda del cable del soldador. Asegúrese de que el alambre no tenga rebabas.
9. Coloque lentamente el alambre dentro del orificio (20), a través de los rodillos (30) y la funda del cable del soldador. Empuje el alambre ligeramente hacia la funda del cable del soldador hasta notar cierta resistencia.
10. Vuelva a colocar la barra tensores de metal en su posición inicial y asegúrese de que el alambre esté centrado en las ranuras del rodillo superior e inferior. Si es necesario, ajuste la tensión con el mecanismo tensor del rodillo (19).
- IMPORTANTE:** Ajuste la tuerca de la bobina con precaución. El ajuste correcto debe permitir que la bobina se mueva solamente cuando el alambre se esté introduciendo correctamente a través del cable del soldador. El mecanismo tensor del rodillo debe estar ajustado correctamente para que el alambre pase a través en los rodillos cuando haya alguna resistencia en el cable del soldador.
11. Utilice el cierre de la carcasa (16) para cerrarla y proteger el mecanismo de alimentación del alambre.
12. Coloque la pinza de conexión a tierra (9) en una superficie que no sea metálica y conductiva.
13. Coloque el regulador de la velocidad del alambre (6) en el ajuste más lento.
14. Enchufe el soldador a la toma de corriente y enciéndalo. Sujete la empuñadura del soldador (13) con la mano.
15. Mantenga la pistola alejada del soldador. El cable del soldador debe estar recto y alineado con el mecanismo de alimentación del alambre.
16. Asegúrese de que el soldador no esté tocando ninguna superficie. A continuación, apriete el gatillo (12). La herramienta debería impulsar el alambre a través del soldador (imagen H).
17. Desconecte el soldador y ajuste el mecanismo tensor del rodillo (19) cuando la herramienta no impulse correctamente el alambre a través del soldador.
18. Apague y desconecte la herramienta de la toma de corriente cuando el alambre salga a través del extremo del soldador.
19. Vuelva a colocar la punta y la boquilla. Corte el alambre para que sobresalga aproximadamente 3 mm de la punta del soldador.
- IMPORTANTE:** Utilice un compresor de aire para limpiar el interior del cable del soldador cuando la herramienta no impulse correctamente el alambre a través del soldador.

## Retirar la bobina de alambre y el extremo del alambre

1. Abra la carcasa del soldador utilizando el cierre de la tapa de la carcasa (16) para comprobar que la bobina (26) esté gastada.
2. Si la bobina de alambre no está completamente vacía, corte el alambre y enróllelo en la bobina para utilizarlo posteriormente.
3. Coloque la barra tensores alejada del mecanismo tensor del rodillo (19) y desplácela hacia un lado (imagen J).
4. Utilice unos alicates para sacar el alambre de la bobina (26) a través de la punta del soldador (10).
5. Instale la nueva bobina de alambre siguiendo las indicaciones mostradas en la sección "Instalación de la bobina de alambre".

## Configuración para funcionamiento con alambre con núcleo fundente

1. Par utilizar el soldador sin gas y con alambre de núcleo fundente deberá ajustar la polaridad de la pinza de conexión a tierra (9) y la pistola del soldador correctamente.
2. La conexión correcta está mostrada en la (imagen G). Compruebe que el cable de color negro esté conectado en el borne (rojo) del lado izquierdo. El cable de color rojo de conectarse en el borne negativo (negro) del lado derecho. Invierta el sentido cuando sea necesario.

## Configuración para funcionamiento con gas

1. Utilice esta configuración para soldadura con gas y alambre sin núcleo fundente.
2. La polaridad de la pinza de conexión a tierra (9) y la pistola del soldador debe estar ajustada correctamente.
3. La conexión correcta está mostrada en la (imagen G). Compruebe que el cable de color negro esté conectado en el borne (rojo) del lado izquierdo. El cable de color rojo de conectarse en el borne negativo (negro) del lado derecho. Invierta el sentido cuando sea necesario.
4. Es necesario utilizar un regulador de gas para conectar el tubo de gas de Ø4 mm en una bombona de gas.

5. Instalación de una bomba de gas: Coloque el soldador en la posición requerida antes de instalar la bomba de gas. Sujete la bomba utilizando la correa suministrada (imagen E) e instale el regulador de gas (no suministrado) siguiendo las instrucciones indicadas por el fabricante. El regulador debe ser similar al mostrado en la imagen F. Lea las instrucciones de seguridad suministradas con la bomba de gas.
6. Compruebe que todos los elementos estén instalados de forma correcta y segura.

IMPORTANTE: NUNCA APRIETE EXCESIVAMENTE EL REGULADOR DE GAS
Nota: Lea las instrucciones de seguridad suministradas por el fabricante del regulador y bomba de gas.
Asegúrese de que la válvula del regulador de gas esté cerrada y colocada hacia dentro. Compruebe que no existan fugas de gas. Tenga en cuenta que el orificio de salida de gas situado en la parte inferior del regulador podría emitir una pequeña cantidad de gas, esto es completamente normal. La fuga de gas se detendrá cuando el regulador esté en contacto con la junta del cierre.
Nunca apriete excesivamente el regulador en la bomba de gas ya que al desenroscarlo la bomba de gas podría salir despedida violentamente. Tenga precaución cuando retire el regulador de gas fuera de la bomba. Desenrosque el regulador siempre a la altura de sus brazos. Asegúrese de que la válvula de la bomba no esté obstruida. La válvula se aflojará cuando el regulador está apretado excesivamente. En este caso, deberá volver a apretar el regulador inmediatamente. Abra el regulador para vaciar el gas acumulado antes de retirar el regulador.

## Funcionamiento

### IMPORTANTE

- Utilice siempre equipo de protección personal adecuado al trabajo que va a realizar. El uso de esta herramienta requiere una máscara para soldar, guantes, vestimenta resistente al calor y una máscara respiratoria cuando sea apropiado.
- Asegúrese de tener un extintor cerca del área de trabajo.
- Compruebe que el soldador y los accesorios no estén dañados. Preste especial atención a las conexiones y cables. NUNCA UTILICE el soldador si alguna de las piezas está dañada.
- Compruebe que la carcasa esté cerrada correctamente.
- Coloque el soldador de manera que no se mueva o incline mientras lo está utilizando. Asegúrese de que haya al menos 500 mm de espacio libre alrededor del soldador para que la herramienta pueda ventilarse adecuadamente.

	15,5 V	16,15 V	16,6 V	17,9 V	19,25 V	20,75 V
Corriente 1/2 A	30 A	43 A	52 A	78 A	105 A	135 A
Ciclo de trabajo X% (minutos/10 minutos)	100% (10 min)	60% (6 min)	50% (5 min)	20% (2 min)	15% (1,5 min)	10% (1 min)
Grosor del metal (*valores aproximados)	1,2 mm	2 mm	3,2 mm	4 mm	5,2 mm	6,5 mm

## Ajuste del soldador

- Para obtener una soldadura de buena calidad, el selector de voltaje/corriente (7) debe estar ajustado de forma correcta. Véase la tabla anterior.
- Ajuste el regulador de velocidad del alambre (6) ligeramente para mantener un arco de soldadura estable. El ajuste correcto dependerá de la distancia, corriente, velocidad de la pistola del soldador y otros factores.

## Ciclo de trabajo

- Esta herramienta no está diseñada para soldar constantemente. Las soldaduras continuas y excesivas pueden provocar un recalentamiento y dañar los componentes internos.
- El ciclo de trabajo define la cantidad de minutos, cada diez minutos, durante los cuales la herramienta puede soldar.
- Para un ciclo de trabajo del 10%, el soldador puede utilizarse durante 1 minuto. A continuación, la herramienta debe enfriarse durante 9 minutos. Para un ciclo de trabajo del 60%, el soldador puede utilizarse durante 6 minutos. A continuación, la herramienta debe enfriarse durante 10 minutos. Véase tabla anterior.
- Si se excede en el ciclo de trabajo, la herramienta se detendrá automáticamente.
- Un ajuste de corriente reducida y una buena ventilación maximizarán el ciclo de trabajo de esta herramienta.

## Interruptor de protección térmica

- Esta herramienta está equipada con interruptor térmico contra sobrecargas (5). Si sobrecarga la herramienta o la utiliza durante más tiempo de su ciclo de trabajo, el indicador de sobrecarga térmica se encenderá y la herramienta se apagará automáticamente.
- Deje que la herramienta se enfríe. El interruptor se reiniciará automáticamente una vez que la herramienta esté lista para ser utilizada.

## Preparación para soldar

- Asegúrese de que las piezas de trabajo estén limpias y libres de polvo, pintura o suciedad.
- Todas las piezas de trabajo deben estar bien sujetas y tener un espacio de aproximadamente 1 mm. En dicho espacio, se formará la junta soldada.
- Compruebe que no existan materiales inflamables cerca del área de trabajo.
- Coloque las pinzas de conexión a tierra (9) en una parte limpia de la pieza de trabajo, lo más cerca posible del área donde se realizará la junta de soldadura.
- Asegúrese de que haya una persona responsable y un extintor cercano.
- Conecte la herramienta en la toma de corriente.

## Soldadura

**⚠ ADVERTENCIA:** Utilizar correctamente un soldador requiere habilidad técnica. Si se utiliza de forma incorrecta, puede ser peligroso. La información que se detalla a continuación es simplemente una guía general. Si no está completamente seguro de cómo utilizar esta herramienta de manera segura, **NO LA UTILICE.**

**IMPORTANTE:** Prepare el área de trabajo y tome todas las medidas de seguridad necesarias antes de comenzar a soldar.

1. Coloque el selector de voltaje/corriente (7) en el ajuste requerido.
2. Sujete la empuñadura soldador (13) en una mano y la máscara (36) en la otra.
3. Coloque la punta del soldador (10) a una distancia de 10 mm de la pieza de trabajo, en un ángulo de aproximadamente 75°.
4. Sujete la máscara sobre su rostro y apriete el gatillo (22).
5. Ahora se producirá un arco entre el metal y la punta. Apriete el gatillo durante 1 - 2 segundos y suéltelo.
6. Deje que la soldadura se enfríe antes de quitarse la máscara. Si los ajustes son los correctos, se debe formar un "punto" de soldadura.
7. Si la soldadura no penetró completamente el metal, incremente el voltaje/corriente. Si observa un agujero en el metal, disminuya el voltaje/corriente.

- Practique "puntos" de soldadura hasta encontrar el ajuste de voltaje requerido.
- Existe otra técnica de soldadura MIG denominada "soldadura de ranura", donde los orificios perforados de la superficie quedarán rellenos de material de soldadura. La soldadura por puntos solo es recomendable para materiales no demasiado gruesos y puede ser difícil de realizar utilizando un soldador MIG.
- Para formar una junta de soldadura, sostenga el gatillo durante más tiempo y mueva el soldador lentamente hacia adelante.
- Si los ajustes del soldador son correctos, el arco debería ser constante y producir un sonido crujiente.
- Si escucha alguna explosión o le cuesta mantener el arco, ajuste la velocidad del alambre. Si nota que la pistola "empuja hacia atrás", reduzca la velocidad del alambre.
- Lleve tiempo adquirir la habilidad para lograr soldaduras de alta calidad. La práctica y la buena preparación deben dar como resultado soldaduras de calidad.

## Accesorios

- Existen gran variedad de accesorios, máscaras para soldador, guantes para soldador, delantal para soldador, escuderas magnéticas para soldar, mordazas para soldar y martillo de soldador para esta herramienta disponibles en su distribuidor Silverline más cercano o a través de [www.tools paresonline.com](http://www.tools paresonline.com)

## Mantenimiento

**⚠ ADVERTENCIA:** Desconecte siempre la herramienta de la toma eléctrica antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza.

## Sustitución de la punta del soldador

- Con el paso del tiempo la punta del soldador (10) se puede desgastar. Esto hará que sea difícil controlar el arco.
- Para reemplazar la punta, retire la boquilla (11) de la pistola y desenrosque la punta usada.
- Compruebe que la nueva punta sea del tamaño correcto para el alambre que vaya a utilizar.
- Enrosque la nueva punta sobre el extremo del alambre y enrósquela en la pistola del soldador. Vuelva a colocar la boquilla.

## Limpieza

Desconecte siempre la herramienta de la toma eléctrica antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza.

- Mantenga la herramienta siempre limpia. Limpie siempre el polvo y las partículas y nunca deje que los orificios de ventilación se bloqueen.
- Utilice un cepillo suave o un paño seco para limpiar la herramienta. Si dispone de un compresor de aire comprimido, sople con aire seco y limpio para limpiar los orificios de ventilación

## Contacto

Servicio técnico de reparación Silverline – Tel: (+44) 1935 382 222

Web: [www.silverlinetools.com/es-ES/Support](http://www.silverlinetools.com/es-ES/Support)

### Dirección:

Toolstream Ltd.  
Boundary Way  
Lufton Trading Estate  
Yeovil, Somerset  
BA22 8HZ, Reino Unido

## Almacenaje

- Guarde esta herramienta y accesorios en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños. Esta herramienta dispone de conexión eléctrica permanente, mantenga a los niños alejados del área de trabajo.

## Reciclaje

Deshágase siempre de las herramientas eléctricas adecuadamente respetando las normas de reciclaje indicadas en su país.

- No deseche las herramientas y aparatos eléctricos junto con la basura convencional. Recídelos siempre en puntos de reciclaje.
- Póngase en contacto con la autoridad local encargada de la gestión de residuos para obtener más información sobre cómo reciclar este tipo de herramientas correctamente.

## Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
El rodillo inferior (18) y rodillo superior (21) no gira	Falta de alimentación	Encienda el soldador
	Ajuste el regulador de velocidad del alambre (6) al mínimo	Inclemente la velocidad del alambre
El rodillo inferior (18) y rodillo superior (21) gira pero no se puede introducir el alambre	Rodillo destensado	Ajuste la perilla de ajuste de tensión (19)
	Aislante del cable del soldador (14) dañado	Sustituya el aislante del cable
	Alambre soldado en la punta (10)	Retire el alambre de la punta
El soldador se detiene durante el funcionamiento	Se ha superado el ciclo de trabajo. El indicador de sobrecarga térmica (5) se ha iluminado	Deje enfriar el soldador durante 20 - 30 minutos
Soldadura de mala calidad	Ajuste de corriente y velocidad del alambre incorrectos	Ajuste el regulador de velocidad del alambre (6) y el selector de voltaje/corriente (7)

## Garantía

### Este producto Silverline dispone de una garantía de 3 años.

Para obtener la garantía de 3 años, deberá registrar el producto en [www.silverlinetools.com](http://www.silverlinetools.com) antes de que transcurran 30 días. El periodo de garantía será válido desde la fecha indicada en su recibo de compra.

### Registro del producto

Visite: [silverlinetools.com](http://silverlinetools.com), seleccione el botón de registro e introduzca:

- Sus datos personales
- Detalles del producto e información de compra

El certificado de garantía le será enviado en formato PDF. Imprímalo y guárdelo con el producto.

## Condiciones

El periodo de garantía entra en vigor a partir de la fecha indicada en el recibo de compra.

### GUARDE EL RECIBO DE COMPRA

Si el producto se ha averiado antes de que transcurran 30 días desde la fecha de compra, deberá devolverlo a su lugar de compra, junto con el recibo de compra y los detalles de la avería. En este caso, lo sustituiremos el producto o le reembolsaremos el importe.

Si el producto se ha averiado después de que transcurran 30 días desde la fecha de compra, devuélvalo a:

**Servicio Técnico Silverline Tools**

**PO Box 2988**

**Yeovil**

**BA21 1WU, Reino Unido.**

La reclamación siempre debe presentarse durante el periodo de garantía.

Antes de poder realizar cualquier trabajo de reparación, deberá entregar el recibo de compra original en el que se indica la fecha de compra, su nombre, dirección y el lugar donde lo adquirió.

También deberá indicar claramente los detalles del fallo a reparar.

Las reclamaciones presentadas dentro del periodo de garantía deberán ser verificadas por Silverline Tools para averiguar si las deficiencias son consecuencia de los materiales o de la mano de obra del producto.

Los gastos de transporte no son reembolsables. Los productos enviados deben estar limpios y en buenas condiciones para su reparación, deberán empaquetarse cuidadosamente con el fin de evitar que se produzcan daños durante el transporte. Silverline Tools se reserva el derecho a rechazar envíos incorrectos o inseguros.

Todas las reparaciones serán realizadas por Silverline Tools o por un servicio técnico autorizado.

La reparación o sustitución del producto no prolongará el periodo de garantía.

Si la avería está cubierta por la garantía, la herramienta será reparada sin cargo alguno (salvo los gastos de envío), o bien la sustituiremos por una herramienta en perfecto estado de funcionamiento.

Las herramientas o piezas que hayan sido sustituidas serán propiedad de Silverline Tools.

La reparación o sustitución del producto bajo garantía aporta beneficios adicionales a sus derechos legales como consumidor, sin afectarlos.

### Qué está cubierto:

Silverline Tools deberá comprobar si las deficiencias se deben a materiales o mano de obra defectuosos dentro del periodo de garantía.

En caso de que cualquier pieza no estuviera disponible o estuviera fuera de fabricación, Silverline Tools la sustituirá por una pieza funcional con las mismas características.

Uso del producto en la Unión Europea.

### Qué no está cubierto:

Silverline Tools no garantiza las reparaciones causadas por:

Desgaste normal por uso adecuado de la herramienta, por ejemplo hojas, escobillas, correas, bombillas, baterías, etc...

La sustitución de cualquier accesorio suministrado: brocas, hojas, papel de lija, discos de corte y otras piezas relacionadas.

Daño accidental, averías debidas a uso o cuidado negligente, uso incorrecto, negligencia, funcionamiento o manejo indebido del producto.

Utilizar del producto para una finalidad distinta.

Cualquier cambio o modificación del producto.

El uso de piezas y accesorios que no sean recambios originales de Silverline Tools.

Instalación incorrecta (excepto si fue realizada por Silverline Tools).

Reparaciones o alteraciones realizadas por servicios técnicos no autorizados por Silverline Tools.

Las reclamaciones distintas a las indicadas en las presentes condiciones de garantía no estarán cubiertas.



## Introduzione

Grazie per aver acquistato questo utensile Silverline. Queste istruzioni contengono informazioni utili per il funzionamento sicuro ed affidabile del prodotto. Per essere sicuri di utilizzare al meglio il potenziale dell'utensile si raccomanda pertanto di leggere a fondo questo manuale. Conservare il manuale in modo che sia sempre a portata di mano e accertarsi che l'operatore dell'elettro utensile lo abbia letto e capito a pieno.

## Descrizione dei simboli

La targhetta sul vostro strumento può mostrare simboli. Questi rappresentano importanti informazioni sul prodotto o istruzioni sul suo utilizzo.



Usare la protezione acustica  
Indossare occhiali di protezione  
Indossare una protezione per la respirazione  
Indossare il casco



Indossare la protezione delle mani



Leggere il manuale di istruzioni



Indossare indumenti di protezione



Indossare scarpe di protezione



Costruzione di classe I (conduttore di protezione)



Usare solo all'interno!



Fumi o gas tossici!



Pericolo di esplosione!



Rischio di fulminazione!



Superfici calde - NON toccare!



NON utilizzare in caso di pioggia o in ambienti umidi!



Attenzione!



Pericolo di radiazioni ultraviolette!



Protezione Ambientale  
Attrezzatura di saldatura non deve essere smaltita con i rifiuti domestici. Riciclare dove esistono strutture. Verificare con le autorità locali o con il vostro rivenditore per consigli sul riciclaggio



Conforme alle normative di legislazione e gli standard di sicurezza.



Rettificatore-trasformatore mono-fase



Fonti di energia per la saldatura adatte per fornire alimentazione alle operazioni di saldatura eseguite in ambienti con elevato rischio di scossa elettrica (ove applicabile)



Alimentazione cavo doppio rullo



Saldatura inerte ai metalli e a gas attivi compreso l'uso per saldatura con filo animato




Circuito di alimentazione, corrente alternate mono-fase, frequenza nominale 50Hz

## Abbreviazioni tecniche

V	Volt
~, AC	Corrente alternata
A, mA	Ampere, milliampere
Ø	Diametro
Hz	Hertz
===, DC	Corrente continua
W, kW	Watt, kilowatt

## Specifiche tecniche

Tensione di entrata: .....	230 V ~ 50 Hz
Corrente di entrata: .....	29,4A (picco), 12A (media)
Efficienza: .....	80 %
Corrente di uscita: .....	30-135 A (30, 43, 52, 78, 105, 135)
Cicli di carico: .....	10 % @ 135 A, 60 % @ 43 A, 100 % @ 30 A
Tensione di uscita a vuoto: .....	37V
Tensione di uscita: .....	20,75 V(135 A), 16,15V(43 A), 15,5 V(30 A)
Classe di isolamento: .....	H
Protezione di ingresso: .....	IP21S
Filo: .....	0,6-0,8 mm
Spessore saldatura (acciaio): .....	1,2 - 6,5 mm
Fusibile interruttore di circuito principale: .....	32 A o 30 A
Classe di protezione: .....	
Lunghezza cavo cannello: .....	2 m
Lunghezza cavo di scarica: .....	1,5 m
Tubo del gas: .....	Ø4 mm
Lunghezza cavo di alimentazione: .....	2 m
Dimensioni (A x L x I): .....	500 x 680 x 300 mm
Peso: .....	24,85 kg

Come parte del nostro continuo sviluppo dei prodotti, le specifiche dei prodotti Silverline possono variare senza preavviso.

## Norme generali di sicurezza

**⚠ ATTENZIONE:** Leggere questo manuale prima di mettere in funzione, impostare o riparare la saldatrice.

**⚠ RISCHIO DANNI ALLA VISTA:** la luce prodotta dalla scintilla della saldatrice potrebbe causare danni permanenti alla vista. Utilizzare sempre una maschera di saldatura adatta, uno schermo facciale o un casco che. Verificare sempre le condizioni della protezione per gli occhi prima di iniziare a saldare.

**⚠ RISCHIO DI INCENDIO:** Tutti i materiali infiammabili vanno rimossi dalla zona di lavoro della saldatrice

**⚠ RISCHI DERIVANTI DAI FUMI DI SALDATURA:** Durante la saldatura si producono gas tossici. Utilizzare la saldatrice in aree ben ventilate.

**⚠ RISCHIO BRUCIATURE:** Indossare guanti di saldatura durante l'intero processo di saldatura. I guanti ridurranno il rischio di bruciature e di radiazioni ultra-violette. Inoltre, indossare un grembiule in pelle per proteggersi dagli schizzi di saldatura e un casco durante la saldatura.

**⚠ ATTENZIONE:** Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche o mentali ridotte o con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che non siano controllati o istruiti all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della

**Mantenere l'area di lavoro pulita - Aree e banchi da lavoro in disordine possono essere fonte di incidenti**

- **Tenere in considerazione l'ambiente di lavoro**
  - Non esporre la saldatrice alla pioggia
  - Non utilizzare la saldatrice in luoghi umidi o bagnati
  - Mantenere l'area ben illuminata

• **Mantenere lontane le persone non coinvolte nel progetto** - Non lasciare che nessuno, specialmente se si tratta di bambini, tocchi l'utensile e il suo cavo e non permettere che si avvicini alla zona di lavoro

**⚠ ATTENZIONE:** Non utilizzare i dispositivi di protezione e l'abbigliamento adeguati può essere causa di ferimento o può aumentare la gravità di un ferimento.

- **Non abusare del cavo** - Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla rete elettrica. Mantenere il cavo lontano dalle fonti di calore, dall'olio e dai bordi affilati. Dei cavi danneggiati aumentano il rischio di scossa elettrica.
- **Mantenere l'equilibrio - In qualsiasi momento mantenere i piedi poggiati su superfici solide**
- **Tenere l'utensile con cautela**
  - Ispezionare i cavi dell'utensile regolarmente e farli riparare da un servizio assistenza autorizzato se danneggiati
  - Ispezionare le estensioni dei cavi periodicamente e sostituire se danneggiate
- **Scollegare** - Scollegare la saldatrice dalla corrente elettrica, quando non in uso, prima di un intervento di manutenzione o di un cambio accessori.

**⚠ ATTENZIONE:** L'utilizzo di accessori o dispositivi ausiliari non raccomandati dal produttore costituisce un rischio per l'incolumità dell'utente.

- **Avvertenze:**
  - Lavorare sempre con la massima attenzione e concentrazione, lasciandosi guidare dal buon senso. Non usare mai un elettrotensile quando si è stanchi
  - Non usare la saldatrice sotto l'effetto di medicinali e/o sostanze alcoliche o stupefacenti.

**⚠ ATTENZIONE:** Un momento di disattenzione durante l'utilizzo dell'utensile potrebbe aumentare il rischio di lesioni personali

- Assicurarsi che non ci siano componenti danneggiati

**⚠ ATTENZIONE:** Non utilizzare la saldatrice se l'interruttore on/off non funziona. L'interruttore va riparato prima di utilizzare la saldatrice.

• **Far riparare l'utensile da personale qualificato** - Questa saldatrice rispetta le regole pertinenti alle questioni di sicurezza. Le riparazioni andrebbero effettuate esclusivamente da parte di personale qualificato, in caso contrario potrebbero esserci seri rischi per l'utente.

**⚠ ATTENZIONE:** Effettuare ricambi esclusivamente con componenti identiche

**⚠ ATTENZIONE:** Se il cavo è danneggiato, farlo sostituire dal produttore o da personale autorizzato.

**⚠ ATTENZIONE:** La spina dell'utensile deve corrispondere alla presa - Non modificare mai la spina dell'utensile. Non utilizzare adattatori con utensili con messa a terra. Una spina non modificata e una presa corrispondente ridurranno il rischio di scossa elettrica.

## Sicurezza durante la saldatura

**⚠ ATTENZIONE:** NON posizionare l'arco vicino alla bombola del gas.

**⚠ ATTENZIONE:** NON sollevare la saldatrice quando è connessa a una bombola del gas.

**⚠ ATTENZIONE:** NON utilizzare la saldatrice per scongelare i tubi.

**⚠ ATTENZIONE:** EVITARE l'accensione accidentale della saldatrice. Spegnerla quando non in uso.

**IMPORTANTE:** l'utilizzo della saldatrice crea forti campi magnetici. Ciò può interferire con il funzionamento di apparecchiature sensibili. Coloro i quali sono dotati di un pacemaker, dovranno consultare un medico prima di utilizzare la saldatrice.

**IMPORTANTE:** Non sovraccaricare il circuito principale. Controllare che il circuito principale sia in grado di fornire della energia elettrica richiesta in maniera sicura. *Se non si è sicuri, consultare un elettricista prima dell'uso.*

- La saldatura produce fumi tossici e può ridurre la quantità di ossigeno nell'ambiente di lavoro. Lavorare sempre in aree ben ventilate. Evitare l'inhalazione dei fumi di saldatura, se necessario usare una maschera respiratoria appropriata
- Alcune parti metalliche potrebbero essere rivestite in zinco, piombo, cadmio o altri metalli. La saldatura attraverso tali rivestimenti può produrre fumi altamente tossici. Rimuovere sempre il rivestimento dal metallo prima di saldare
- Se durante la saldatura l'inhalazione dei fumi provoca l'irritazione dei polmoni, della gola, delle vie respiratorie o degli occhi, **INTERROMPERE IMMEDIATAMENTE IL LAVORO** e recarsi all'esterno per respirare aria fresca e pulita
- La saldatura produce alti livelli di radiazioni ultraviolette. Per evitare danni alla vista indossare **SEMPRE** una maschera facciale omologata per la saldatura. *Non rivolgere mai lo sguardo esposto direttamente sull'arco*
- La luce prodotta durante l'esecuzione della saldatura potrebbe attrarre, soprattutto per i bambini. *Prevenire sempre che altre persone presenti durante la saldatura fissino la luce senza indossare una protezione per gli occhi*
- Se esiste la possibilità che altre persone si avvicinino alla zona di lavoro, montare degli schermi per proteggerle dalla luce/bagliori
- Sostituire sempre il vetro della maschera di protezione non appena mostra segni di usura o danni
- Per evitare danni alla pelle indossare **SEMPRE** un camice a maniche lunghe di materiale ignifugo, guanti di materiale resistente al calore e un copricapo. *Mantenere il corpo coperto*
- Rimuovere tutti i materiali infiammabili (accendini, fiammiferi, ecc.) dalle tasche dei propri indumenti prima della saldatura
- Tenere sempre un estintore a portata di mano nell'area di lavoro
- Le scintille generate durante la saldatura possono facilmente incendiare materiali infiammabili nella zona di saldatura, per cui è importante rimuovere materiali infiammabili prima di iniziare la saldatura
- Saldare solo quando tutti i pezzi da lavorare e l'area di lavoro sono asciutti
- Non saldare contenitori sigillati (serbatoi di carburante, serbatoi di aria e gas, bidoni di olio). Il calore prodotto durante la saldatura può provocare l'esplosione improvvisa e inaspettata dei contenitori sigillati
- Fare attenzione al trasferimento di calore. Le parti metalliche possono essere ancora calde quando vengono spostate e possono trasferire il calore al di fuori dell'area di lavoro e provocare l'accensione di materiali infiammabili
- Tenere presente che le parti saldate resteranno calde per un certo tempo anche dopo la saldatura. *Dare tempo alle parti lavorate di raffreddarsi prima di maneggiarle o di lasciare l'area di lavoro non presidiata*
- Non iniziare mai la saldatura se sono presenti gas, liquidi o fumi infiammabili
- Accertarsi di avere sempre una persona responsabile vicina che possa avvertire in caso di incendio o che sia pronta ad assistere in caso di emergenza
- I pezzi da lavoro con bordi taglienti possono danneggiare il filo di saldatura. *Controllare che non venga danneggiato quando in movimento sulla superficie di lavoro*

## Filo di saldatura

- **Attenzione:** la punta del filo di saldatura può essere molto tagliente ed è in grado di trapassare la pelle
- **Mantenere la saldatrice spenta fino a quando non si è pronti a saldare.** *Non puntare mai la torcia verso persone o animali.*

## Familiarizzazione con il prodotto

1	Manico per il trasporto
2	Targhetta prodotto
3	Spia di accensione
4	Manico estendibile
5	Indicatore di surriscaldamento
6	Manopola per regolare la velocità del filo di ferro
7	Selettore di tensione
8	Cavo di alimentazione
9	Morsetto di massa
10	Punta
11	Protezione contatto
12	Grilletto
13	Manico cannello
14	Cavo cannello
15	Ruota
16	Rilascio pannello
17	Copertura rondelle
18	Rondella inferiore
19	Regolatore di tensione della rondella
20	Ingresso filo
21	Rondella superiore
22	Portapunta
23	Dado bobina
24	Molla di tensione
25	Arresto bobina
26	Bobina filo di ferro
27	Filettatura bobina
28	Telaio filtro
29	Filtro
30	Schermo di proiezione contro particelle incandescenti
31	Clip filtro (x 2)
32	Dadi manico (x 3)
33	Bulloni manico (x 3)
34	Viti filtro (x 2)
35	Manico
36	Maschera di saldatura

## Accessori (non mostrati)

- Spazzola
- Punta da 0,6 mm



## Destinazione d'uso

La saldatrice MIG/MAG per lavori di media entità e per vari tipi di acciaio. Compatibile con fili standard o fili a nucleo fondente, se connesso a una bombola a gas o a un sistema di fornitura di gas. Non adatta a uso commerciale o industriale.

## Disimballaggio dell'utensile

- Estrarre con cura l'utensile dallo scatolo. Verificare di averlo disimballato completamente.
- Acquisire la necessaria familiarità con tutte le parti/funzionalità dell'utensile
- In caso di parti mancanti o danneggiate, sarà necessario far riparare o sostituire tali parti prima di utilizzare il prodotto

## Prima dell'uso

**AVVERTENZA:** Scollegare sempre la saldatrice dalla rete elettrica e lasciarla raffreddare completamente prima di tentare di adattare o sostituire qualsiasi parte.

**IMPORTANTE:** Questo utensile è dotato di messa a terra e va collegato esclusivamente a una rete dotata di messa a terra. Non tentare di collegare a sistemi senza messa a terra.

**IMPORTANTE:** Connessione alla rete elettrica

- Questa saldatrice non è fornita di una presa di una spina di corrente in quanto la capacità della saldatrice è troppo alta per le prese di corrente domestiche
- Una presa ad alta tensione o un terminale andrebbero installati da personale qualificato. Si raccomandano una spina e una presa da 32 A conformi alla IEC 60309
- Anche una connessione diretta all'elettricità, senza spina, va effettuata da personale elettricista qualificato. Ciononostante, una connessione con spina sarebbe raccomandabile in quanto sarebbe più semplice isolare completamente la saldatrice, in caso di necessità. Se si intende connettere la saldatrice direttamente alla rete elettrica, utilizzare un interruttore bipolare con doppio isolamento.
- Si prega di fare riferimento alle specifiche tecniche per i dettagli sulla corrente massima richiesta dalla presente saldatrice
- In caso di dubbi, non tentare di collegare o utilizzare questa saldatrice prima di aver consultato un elettricista professionista

**ATTENZIONE:** Prestare **ATTENZIONE** se si connette la saldatrice a una presa domestica. Per spine europee da 16, utilizzare esclusivamente impostazioni fino a 78 A e per spine UK da 13 A, utilizzare esclusivamente impostazioni fino a 52 A. L'utilizzo di impostazioni più alte potrebbe danneggiare il sistema elettrico e il sistema di isolamento e aumenterebbe il rischio di incendio. Si raccomanda di utilizzare la saldatrice con una presa di corrente apposte da 32 A. Utilizzare un circuito di meno di 32 A con picchi di intensità elevate farà attivare i fusibili e i salvavita.

## Assemblaggio della saldatrice

1. Allineare i fori nel manico estendibile (4) con la parte superiore del manico estendibile (1) e avvitare le viti (utilizzando le viti in dotazione) (Immagine A) e inserire la copertura in plastica
2. Allineare la gamba con i fori sotto la parte frontale della saldatrice, nel caso in cui non fosse preinstallata e avvitare le viti (Immagine B)
3. Inserire i due supporti sotto la parte posteriore della saldatrice (Immagine C)
4. Far scivolare la barra attraverso i due supporti e inserire una ruota (15) su ogni estremità e assicurare ogni ruota con un anello elastico (indicato da una freccia nell'immagine D). È più semplice se una ruota viene assicurata alla barra prima di inserire la barra attraverso i supporti.

## Assemblaggio della maschera

1. Utilizzare le clip della maschera per assemblare la maschera di saldatura (36) e portarla alla sua forma originale (non piatta)
2. Inserire il manico (35) utilizzando i dadi del manico (32) e i bulloni del manico (33). Il manico deve essere dentro al corpo della maschera per proteggere la mano dell'operatore
3. Assicurarsi che lo schermo di proiezione contro particelle incandescenti (30) protegga il filtro (29). Se il filtro è inserito come strato esterno, potrebbe danneggiarsi e i raggi ultravioletti potrebbero danneggiare gli occhi dell'operatore.
4. Inserire la parte in vetro nella maschera utilizzando le viti del filtro (34) e le clip del filtro (31)

## Installazione filo

1. Girare in senso orario e tirare la bobina (11). Utilizzare una chiave per svitare la punta (10). Girare la chiave in senso antiorario. Srotolare il cavo del cannello (14) e assicurarsi che sia allineato con il meccanismo per introdurre il filo di ferro
2. Premere sul rilascio pannello (16) per aprire la parte laterale dell'alloggiamento
3. Girare il dado della bobina (23) in senso antiorario e rimuovere attentamente con la molla di tensione (24) e l'arresto bobina (25)
4. Posizionare la bobina (26) sulla filettatura della bobina (27), di modo che il filo di ferro possa essere introdotto correttamente attraverso l'ingresso del filo (20)
5. Reinserire la bobina, la molla di tensione e il dado bobina di modo che la bobina non si possa muovere da sola
6. Se c'è bisogno di cambiare la rondella superiore (21) per poter allineare il filo con il cavo del cannello (14), togliere le due viti della copertura rondelle (17) e utilizzare la chiave per rimuovere in maniera sicura il meccanismo di sostegno (Immagine I)

7. Sollevare la barra di tensione in metallo dal regolatore di tensione rondella (19) e spostarla su un lato di modo che ci sia abbastanza spazio tra la rondella superiore e quella inferiore (18) per inserire il filo di ferro (Immagine J)
8. Srotolare con attenzione la parte terminale del filo di ferro dalla bobina del filo di ferro (26) senza distarlo. Assicurarsi che il filo sia dritto per 75-100 mm e che non possa danneggiare il rivestimento del cavo del cannello. Non ci devono essere sbavature sul filo di ferro.
9. Inserire lentamente il filo di ferro nell'ingresso del filo (20), passando attraverso le rondelle e nel rivestimento del cavo del cannello. Spingere leggermente il filo di ferro verso il rivestimento del cavo, fino a quando non si sia notata una certa resistenza
10. Riposizionare la barra di tensione del metallo, assicurarsi che il filo di ferro sia centrato nelle scanalature tra le rondelle superiori e inferiori. La tensione può essere regolata con il regolatore di tensione della rondella (19)

**IMPORTANTE:** Regolare il dado della bobina con una tensione sufficiente a non far girare la bobina, se non quando il filo di ferro sia correttamente posizionato nel rivestimento del cavo del cannello. Il regolatore di tensione della rondella andrebbe regolato di modo che il filo di ferro passi attraverso le rondelle quando c'è resistenza nel rivestimento del cavo del cannello.

11. Utilizzare il lembo per coprire e proteggere il meccanismo di alimentazione e per assicurarlo con il rilascio pannello (16)
12. Isolare il morsetto di massa (9) posizionandola su una superficie non metallica e non conduttiva
13. Posizionare la Manopola per regolare la velocità del filo di ferro (6) sull'impostazione di velocità più bassa
14. Connettere la saldatrice alla corrente, accendere e tenere il manico del cannello (13)
15. Allontanare il cannello dalla macchina, di modo che il cavo sia dritto e in linea con il meccanismo di alimentazione del filo di ferro, di modo che il filo incontri la minor resistenza possibile
16. Assicurarsi che il cannello non entri in contatto con niente e premere il grilletto (12). Il meccanismo di alimentazione del filo di ferro dovrebbe guidare il filo attraverso il cannello (Immagine H)
17. Se il filo di ferro non viene guidato in maniera corretta, disconnettere la saldatrice dalla corrente e regolare il regolatore di tensione della rondella (19)
18. Quando il filo di ferro viene fuori dall'estremo del cannello, spegnere la saldatrice e disconnetterla dalla rete elettrica
19. Reinserire la punta e la protezione contatto. Tagliare il filo di ferro di maniera che fuoriesca di almeno 3 mm dalla punta della saldatrice

**IMPORTANTE:** Utilizzare aria compressa pulita per pulire il rivestimento del cavo del cannello, se il cavo non riesce a passavici attraverso.

## Rimuovere la bobina e la parte terminale del filo di ferro

1. Aprire la parte laterale della saldatrice utilizzando il rilascio pannello (16) e verificare che la vecchia bobina del filo di ferro (26) sia vuota
2. Se non è vuota, tagliare il filo di ferro e assicurarlo sulla bobina, se si intende continuare ad utilizzarlo in seguito
3. Sollevare la barra di tensione in metallo dal regolatore di tensione rondella (19) e spostarla su un lato (Immagine J)
4. Utilizzare un paio di pinze per tirar fuori quello che resta della vecchia bobina del filo di ferro (26) dalla punta (10) del cannello
5. Procedere quindi secondo le istruzioni del paragrafo "Installazione del filo"

## Configurazione per la saldatura a filo animato

1. Per una saldatura "senza gas, utilizzando il sistema a filo animato, bisogna regolare la polarità del morsetto di massa (9) e anche il cannello dovrà essere impostato correttamente. Aprire la parte laterale, utilizzando il pannello di rilascio (16)
2. La connessione corretta può essere vista sul lato destro (Immagine G). Controllare che il cavo nero negativo venga posizionato sulla connessione rossa positiva e che il cavo rosso positivo vada sulla connessione negativa. Invertire se necessario.

## Configurazione per il funzionamento a gas

1. Utilizzare questa configurazione per il funzionamento a gas con filo animato
2. La polarità del morsetto di massa (9) e il cannello va corretto. Aprire la parte laterale utilizzando il pannello di rilascio (16)
3. La connessione corretta può essere vista sul lato destro (Immagine G). Controllare che il cavo nero negativo venga posizionato sulla connessione nera negativa sulla destra e che il cavo rosso positivo vada sulla connessione rossa positiva sulla sinistra. Invertire se necessario.
4. È necessario utilizzare un regolatore di gas per connettere un tubo del gas Ø 4 mm che si adatterà ad una bombola del gas a scelta dell'utente
5. Prima di montare una bombola del gas nella parte posteriore della saldatrice, posizionare la saldatrice correttamente. Assicurare la bombola con la cinghia in dotazione (Immagine E) e connettere il regolatore (se non in dotazione) seguendo le istruzioni. Un regolatore tipico viene mostrato nell'Immagine F. Leggere tutte le avvertenze di sicurezza allegate alla bombola del gas
6. Effettuare una verifica finale per capire se tutto sia stato installato in maniera corretta e sicura

**IMPORTANTE: Non stringere eccessivamente il regolatore sulla bombola del gas**

Nota: Qualsiasi informazione di sicurezza fornita con la bombola soppianta queste informazioni.

Quando si installa il regolatore sulla bombola del gas, controllare che la valvola sia completamente chiusa e la connessione sia ben isolata. Al momento dell'installazione, è normale che si verifichi una piccola fuoriuscita di gas. La fuga si fermerà quando il regolatore entrerà in contatto con la chiusura a tenuta.

Non stringere eccessivamente il regolatore sulla bombola, c'è infatti il rischio che, al momento di allentarlo, la bombola vi sfugga di mano. Quando si muovono i regolatori dalle bombole di gas, porre sempre, tra se stessi e la bombola, una distanza di almeno un braccio. Assicurarsi che la valvola del gas non sia ostruita. La valvola si affloscerà, se il regolatore verrà stretto eccessivamente. In questo caso, sistemare e stringere nuovamente immediatamente il regolatore. Aprire il regolatore per svuotare il gas accumulato prima di rimuovere il regolatore.

## Funzionamento

### IMPORTANT

- Indossare sempre dispositivi di protezione adeguati per il lavoro che si sta per effettuare. L'utilizzo di questa macchina richiede una maschera di saldatura, guanti, indumenti resistenti al calore e, necessario, un respiratore
- Assicurarsi sempre di avere un estintore adeguato nelle vicinanze della zona di lavoro
- Controllare sempre che la macchina non presenti danni o usura. Prestare particolare attenzione ai cavi. Se si riscontrano danni, NON USARE
- Verificare che tutti gli involucri e i rivestimenti siano chiusi e ben fissati
- Posizionare la saldatrice in modo tale che non si muova o non si ribalti durante l'uso. Assicurarsi che ci siano almeno 500 mm di spazio libero attorno alla saldatrice per consentire una corretta ventilazione

	15,5 V	16,15 V	16,6 V	17,9 V	19,25 V	20,75 V
Corrente 1, A	30 A	43 A	52 A	78 A	105 A	135 A
Ciclo di lavoro X % (minuti per 10 minuti)	100 % (10 min)	60 % (6 min)	50 % (5 min)	20 % (2 min)	15 % (1,5 min)	10 % (1 min)
Spessore metallo* guida ca.	1,2 mm	2 mm	3,2 mm	4 mm	5,2 mm	6,5 mm

## Impostare la macchina

- Per raggiungere un risultato di saldatura di qualità, il selettore di tensione (7) deve essere impostato correttamente. Vedi tabella
- Utilizzare manopola per regolare la velocità del filo di ferro (6) per effettuare piccole modifiche alla velocità del filo di ferro per mantenere un arco di saldatura stabile. L'impostazione corretta dipenderà dalla distanza, corrente, velocità del cannello e altri fattori. Effettuare delle prove con le velocità del filo di ferro fino a raggiungere l'impostazione ottimale.

## Cicli di lavoro

- Questa macchina non è stata progettata per un utilizzo continuo. Questo potrebbe causare surriscaldamento e danni alle componenti interne.
- Il ciclo di lavoro indica il numero di minuti, in intervalli di dieci minuti, in cui la macchina può saldare
- Per un ciclo di lavoro del 10%, la macchina può essere utilizzata per 1 minuto e dopo deve essere lasciata a raffreddare per 9 minuti. Un ciclo di lavoro del 60% permette un utilizzo della macchina di 6 minuti ogni 10. Vedi tabella
- Se il tempo massimo di un ciclo viene superato, la macchina si fermerà automaticamente
- Utilizzare la macchina con impostazioni ridotte e mantenere una buona ventilazione massimizzerà il ciclo di lavoro

## Spegnimento termico

- Quando la protezione da spegnimento termico si attiva, l'indicatore di surriscaldamento (5) si illumina e la saldatrice si spegne
- Attendere che la macchina si raffreddi. Una volta che la macchina sarà nuovamente pronta per essere utilizzata, potrà di nuovo accendersi

## Prepararsi alla saldatura

- Assicurarsi che le parti da unire siano pulite e prive di ruggine, vernice o altri rivestimenti
- Tutte le parti devono essere ben supportate, in modo che ci sia uno spazio di circa 1 mm dove si intende formare la saldatura
- Verificare che non vi siano materiali infiammabili nelle vicinanze della zona di lavoro
- Fissare il morsetto di massa (9) ad una superficie pulita di una delle parti, il più vicino possibile al punto che si intende saldare
- Assicurarsi che vi sia una persona responsabile e un estintore funzionante a portata di mano
- Collegare la macchina alla rete elettrica

## Saldatura

**AVVISO:** Utilizzare un saldatore correttamente è una competenza tecnica. Un saldatore usato in modo errato può essere molto pericoloso. Le informazioni presentate qui di seguito sono solo una guida generale. Se non si è del tutto sicuri della propria capacità di utilizzare questo utensile in modo sicuro NON USARE.

**IMPORTANTE:** Quale che sia il tipo di saldatura che si intende portare a termine, prepararsi in maniera adeguata di modo che la saldatura venga nella maniera più sicura, facile e accurate possibile

1. Posizionare il selettore di tensione (7) sull'impostazione desiderata
  2. Tenere il manico del cannello (13) con una mano e la maschera di saldatura (36) con l'altra
  3. Posizionare il cannello di modo che la punta (10) si trovi approssimativamente a 10 mm dal metallo, ad un angolo di circa 75°
  4. Tenere la maschera sulla propria faccia e premere il grilletto (12)
  5. Si produrrà quindi un arco tra il metallo e la punta. Premere il grilletto per 1-2 secondi.
  6. Lasciar raffreddare leggermente la saldatrice e togliersi la maschera. Se le impostazioni sono corrette, si formerà un "punto" di saldatura
  7. Se la saldatrice non ha penetrato completamente il metallo, aumentare le impostazioni di tensione. Se si effettua un foro nel metallo, ridurre la tensione.
- Esercitare a effettuare "punti di saldatura per prendere confidenza con la saldatrice e per imparare a scegliere l'impostazione di tensione più adatta al lavoro che si intende effettuare
  - Un'altra tecnica di saldatura MIG consiste nei fori che rimangono pieni di materiali di saldatura. La saldatura per punti si raccomanda esclusivamente per saldature di materiali più sottili, ma potrebbe risultare più complicato saldare
  - Per una saldatura continua, mantenere premuto il grilletto più a lungo e, allo stesso tempo, muovere lentamente il cannello in avanti.
  - Se le impostazioni della macchina sono corrette, l'arco dovrebbe essere stabile e produrre un crepitio
  - Se si sente scoppiettare o se non si riesce a mantenere l'arco, modificare la velocità di saldatura. Se si sente che il cannello spinge, ridurre la velocità
  - Ci vuole tempo per arrivare ad effettuare saldature di alta qualità. La pratica e la preparazione possono portare a buoni risultati.

## Accessori

- Una vasta gamma di accessori per la protezione personale durante la saldatura, come caschi di saldatura, guanti per la saldatura, un grembiule per saldatori, e altri utensili utili, come magneti per saldatura, morsa per saldatura e martello per saldatura, sono disponibili presso il vostro rivenditore Silverline. Eventuali parti di ricambio sono reperibili su [toolsparsonline.com](http://toolsparsonline.com)

## Manutenzione

**ATTENZIONE:** Rimuovere sempre la spina dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione / pulizia

## Sostituire le punte

- Con l'utilizzo, la punta (10) della saldatrice potrebbe consumarsi. Questo renderebbe difficile il controllo dell'arco
1. Per sostituire la punta, rimuovere la protezione del contatto (11) dal cannello e svitare la punta
  2. Verificare che la nuova punta sia delle dimensioni adatte
  3. Infilare la nuova punta sulla parte terminale del filo di ferro e avvitarla nel cannello. Sostituire la protezione

## Pulizia

- Scollegare la macchina dalla rete elettrica prima di pulirla
- Tenere l'utensile sempre pulito. Lo sporco e la polvere potrebbero consumare le parti interne rapidamente e ridurre la vita in servizio della macchina.
  - Pulire il corpo della macchina con una spazzola morbida o un panno asciutto. Se disponibile, utilizzare dell'aria compressa pulita e asciutta e farla soffiare attraverso i fori di ventilazione

## Contact

Per assistenza tecnica o riparazioni, contattare la Helpline al numero (+ 44) 1935 382 222

**Sito Web:** [silverlinetools.com/en-GB/Support](http://silverlinetools.com/en-GB/Support)

### Indirizzo:

Toolstream Ltd.  
Boundary Way  
Lufton Trading Estate  
Yeovil, Somerset  
BA22 8HZ, Regno Unito

## Conservazione

- Conservare questo utensile con cura in un luogo sicuro, asciutto e lontano dalla portata dei bambini. Se l'utensile è collegato alla rete elettrica in maniera permanente, impedire l'accesso alla zona di lavoro ai bambini.

## Smaltimento

Rispettare sempre le normative nazionali per lo smaltimento di elettrodomestici non più funzionali e non riparabili.

- Non gettare elettrodomestici, batterie o altre apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) con i rifiuti domestici
- Contattare l'ente locale per lo smaltimento dei rifiuti e per informazioni sul modo corretto di disporre di elettrodomestici o batterie

## Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
La rondella inferiore (18) e la rondella superiore (21) bloccate	Assenza di alimentazione	Accendere la saldatrice
	Manopola per regolare la velocità del filo di ferro (6) impostata su 0	Aumentare l'impostazione
La rondella inferiore (18) e rondella superiore (21) girano, ma il filo non si può introdurre	Rondella allentata	Regolare regolatore rondella di tensione (19)
	Isolante cavo cannello (14) danneggiato	Controllare e sostituire isolante
	Il filo è stato saldato alla punta (10)	Separare il filo dalla punta
La saldatrice funziona a intermittenza	Cicli di funzionamento superati e indicatore di surriscaldamento (5) acceso	Lasciar raffreddare per 20 - 30 minuti
Saldatura non ottimale	Impostazioni corrente o velocità incorrette	Regolare il selettore di tensione (7) regolare la velocità del filo di ferro (6)

## Garanzia Silverline Tools

### Questo prodotto Silverline è protetto da una garanzia di 3 anni

Per attivare la garanzia di 3 anni è necessario registrare il prodotto sul sito [www.silverlinetools.com](http://www.silverlinetools.com) entro 30 giorni dalla data d'acquisto. La data d'inizio del periodo di garanzia corrisponde alla data d'acquisto riportata sullo scontrino di vendita.

### Registrazione dell'acquisto

Accedere al sito: [silverlinetools.com](http://silverlinetools.com) e selezionare il tasto registra per inserire:

- Dati personali
- Informazioni sul prodotto

Una volta che queste informazioni sono state inserite, il vostro certificato di garanzia sarà inviato per posta elettronica nel formato PDF. Si prega di stampare e conservare il Certificato insieme alla ricevuta d'acquisto.

## Termini e condizioni

Il periodo di garanzia decorre dalla data dell'acquisto presso il rivenditore indicata sulla ricevuta d'acquisto.

### SI PREGA DI CONSERVARE LA RICEVUTA D'ACQUISTO

Nel caso in cui il prodotto risultasse difettoso entro 30 giorni dalla data d'acquisto, sarà necessario restituirlo al punto vendita presso cui è stato acquistato, presentando la ricevuta e spiegando chiaramente la natura del difetto riscontrato. Il prodotto difettoso sarà sostituito o sarà rimborsato l'importo d'acquisto.

Nel caso in cui il prodotto risultasse difettoso dopo 30 giorni dalla data d'acquisto, sarà necessario inviare una richiesta di indennizzo in garanzia a:

**Silverline Tools Service Centre**  
**PO Box 2988**  
**Yeovil**  
**BA21 1WU, GB**

Le richieste di indennizzo devono essere presentate durante il periodo della garanzia.

Affinché la richiesta sia approvata, è necessario presentare anche la ricevuta d'acquisto originale, indicando il luogo e la data dell'acquisto del prodotto e il proprio nome e indirizzo.

Sarà necessario inoltre fornire una descrizione dettagliata del guasto riscontrato.

Le richieste effettuate durante il periodo di garanzia saranno verificate da Silverline Tools per stabilire se il difetto del prodotto è dovuto a problemi di materiali o di lavorazione.

Le spese di spedizione non saranno rimborsate. Tutti i prodotti devono essere spediti puliti e in condizioni tali da garantire l'esecuzione della riparazione in modo sicuro. I prodotti devono essere imballati con cura per evitare danni o lesioni durante il trasporto. Silverline Tools si riserva il diritto di non accettare prodotti spediti in condizioni non idonee o non sicure.

Le riparazioni saranno eseguite da Silverline Tools o da un centro di riparazione autorizzato.

La riparazione o la sostituzione del prodotto non estende o rinnova il periodo di garanzia.

Nel caso in cui determini che il prodotto e il difetto riscontrato sono coperti dalla garanzia, Silverline Tools provvederà a riparare l'utensile

gratuitamente (esclusi i costi di spedizione) o, a propria discrezione, a sostituirlo con un nuovo utensile.

Gli utensili o le parti trattenuti da Silverline Tools in cambio di un prodotto o componente sostitutivo diventano proprietà di Silverline Tools.

La riparazione o la sostituzione di un prodotto in garanzia estende i diritti del consumatore previsti per legge, senza modificarli.

### Cosa copre la garanzia:

La riparazione del prodotto, nel caso in cui Silverline Tools determini che il problema sia dovuto a difetti dei materiali o difetti di lavorazione riscontrati durante il periodo della garanzia.

Nel caso in cui un componente non sia più disponibile o fuori produzione, Silverline Tools si riserva il diritto di sostituirlo con un componente adeguato.

Prodotti acquistati e utilizzati all'interno dell'Unione Europea.

### Cosa non copre la garanzia:

La Garanzia Silverline Tools non copre le riparazioni se il difetto è stato causato da:

La normale usura dei componenti per via dell'utilizzo del prodotto come indicato nelle istruzioni d'uso (ad esempio, lame, spazzole, cinghie, lampadine, batterie, ecc.).

La sostituzione di accessori forniti a corredo, come ad esempio punte, lame, fogli abrasivi, dischi di taglio e altri componenti correlati.

I danni accidentali, causati dall'uso improprio, dall'abuso e dalla manipolazione, conservazione e cura inadeguata dell'utensile da parte del proprietario.

L'uso del prodotto per fini non domestici.

La modifica o alterazione del prodotto.

Difetti causati dall'uso di parti e accessori che non siano componenti originali Silverline Tools.

Installazione difettosa (fatto salvo quando l'installazione viene eseguita da Silverline Tools).

Riparazioni o alterazioni eseguite da terze parti che non siano la Silverline Tools o i centri di riparazione autorizzati da quest'ultima.

Richieste diversi dal diritto alla correzione degli errori con lo strumento denominato in queste condizioni di garanzia non sono coperti dalla garanzia.



## Inleiding

Hartelijk dank voor de aankoop van dit Silverline-gereedschap. Deze instructies omvatten informatie die nodig is voor een veilig en efficiënt gebruik van dit product. Dit product heeft unieke kenmerken. Zelfs als u bekend bent met gelijkaardige producten dient u deze handleiding aandachtig door te lezen zodat u in staat bent om alle voordelen te benutten. Houd deze handleiding bij de hand en zorg ervoor dat alle gebruikers van dit gereedschap de handleiding hebben gelezen en volledig hebben begrepen.

## Beschrijving van de symbolen

Op het gegevensplaatje van uw gereedschap kunnen zich symbolen bevinden. Deze vertegenwoordigen belangrijke productinformatie en gebruiksinstructies.



Draag gehoorbescherming  
Draag een veiligheidsbril  
Draag een stofmasker  
Draag een veiligheidshelm



Draag handschoenen



Lees de handleiding



Draag beschermende kledij



Draag beschermende schoenen



Klasse I (beschermende aarding)



Enkel binnen te gebruiken!



Toxische dampen of gassen!



Brandgevaar!



Risico op elektrische schokken!



Hete oppervlakken - NIET aanraken!



NIET gebruiken in de regen of in een vochtige omgeving!



Opgepast!



Gevaarlijk ultraviolette straling!



Milieubescherming  
Lasuitrusting mag niet met het normale huisvuil worden weggegooid.  
Gelieve te recycleren indien deze mogelijkheid bestaat. Vraag de plaatselijke autoriteiten of de verkoper om advies betreffende de recyclagemogelijkheden



Voldoet aan de van kracht zijnde wetgeving en veiligheidsnormen



Enkelfasige transformator-gelijkrichter



Voedingsbronnen om te lassen die geschikt zijn om vermogen te leveren voor laswerkzaamheden die worden uitgevoerd in een omgeving met een verhoogd risico op elektrische schokken (indien van toepassing)



Draadaanvoer met dubbele rol



Metaal inert en actief-gaslansen, met inbegrip van het gebruik van vloeikemdraad




Voedingsschik: enkelfasige wissel stroom met een nominale frequentie van 50 Hz

## Technische afkortingen en symbolen

V	Volts
~, AC	Wisselstroom
A, mA	Ampere, milli-Amp
Ø	Diameter
Hz	Hertz
~, DC	Gelijkstroom
W, kW	Watt, kilowatt

## Specificaties

Ingangsspanning: .....	230 V – 50 Hz
Ingangsstroom: .....	29,4 A (piek), 12 A (gemiddeld)
Efficiëntie: .....	80 %
Bereik uitgangsstroom: .....	30-135A (30, 43, 52, 78, 105, 135)
Nominale werkingscyclus: .....	10 % @ 135 A, 60 % @ 43 A, 100 % @ 30 A
Onbelastte uitgangsspanning: .....	37 V
Uitgangsspanning: .....	20,75 V (135 A), 16,15 V (43 A), 15,5 V (30 A)
Isolatieklasse: .....	H
Binnendringingsbescherming: .....	IP21S
Draad: .....	0,6-0,8 mm
Bereik lasdikte (staal): .....	1,2 – 6,5 mm
Hoofdzekering: .....	32 A of 30 A
Beschermingsklasse: .....	
Kabellengte lastoorts: .....	2 m
Kabellengte aarding: .....	1,5 m
Gasleiding: .....	Ø4 mm
Kabellengte voeding: .....	2 m
Afmetingen (H x L x B): .....	680 x 300 x 500 mm
Gewicht: .....	24,85 kg

Met het oog op onze aanhoudende productontwikkeling kunnen de specificaties van Silverline producten zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

## Algemene veiligheid

**⚠ WAARSCHUWING:** Lees deze handleiding alvorens het lasapparaat te gebruiken, in te stellen, of te onderhouden.

**⚠ WAARSCHUWING GEVAAR VOOR DE OGEN:** Het licht van een vlamboog kan uw gezichtsvermogen permanent beschadigen. Gebruik steeds een geschikt lasmasker, gezichtsmasker, of helm. Controleer de toestand van de oogbescherming voorafgaand aan elk gebruik ervan.

**⚠ WAARSCHUWING BRANDGEVAAR:** Alle ontvlambare materialen dienen uit de laszone verwijderd te worden.

**⚠ WAARSCHUWING LASROOK EN -DAMPEN:** Tijdens het lassen komen er toxische gassen vrij. Werk steeds in een goed geventileerde ruimte.

**⚠ WAARSCHUWING GEVAAR OP BRANDWONDEN:** Draag tijdens het lassen steeds lashandschoenen. De handschoenen beperken het risico op brandwonden en de effecten van ultraviolette straling. Draag bovendien een lasschort en helm bij het uitvoeren van laswerkzaamheden boven het hoofd, ter bescherming tegen spatten.

**⚠ WAARSCHUWING:** Dit gereedschap is niet bedoeld om gebruikt te worden door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte fysieke of mentale vermogens, of met een gebrek aan ervaring, tenzij ze onder toezicht staan van of instructies gekregen hebben met betrekking tot het gebruik van het gereedschap van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen dienen steeds onder toezicht te staan om er zeker van te zijn dat ze niet met het gereedschap spelen.

**Houd de werkrimte zuiver - Rommelige werkplaatsen en werkoppervlakken geven dikwijls aanleiding tot letsel**

• Denk aan de omgeving van de werkplaats

- Stel het lasapparaat niet bloot aan regen
- Gebruik het lasapparaat niet in een vochtige of natte omgeving
- Houd de werkplaats goed verlicht

• **Houd andere personen op afstand.** Laat geen personen, en dan in het bijzonder kinderen, die niets te maken hebben met het werk, het gereedschap of het verlengsnoer aanraken, en houd ze verwijderd van de werkplaats

**Waarschuwing:** Het niet gebruiken van de nodige beschermende uitrusting of het niet dragen van de gepaste kleding kan aanleiding geven tot persoonlijk letsel of kan de ernst van eventueel letsel verergeren.

• **Gebruik het voedingsnoer niet voor dingen waarvoor het niet voorzien is.** Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te verwijderen. Houd het stroomsnoer verwijderd van hitte, olie, en scherpe randen. Een beschadigd of in de knoop geraakt snoer verhoogt het risico op elektrische schokken.

• **Reik niet te ver. Zorg ervoor dat u steeds stabiel in en evenwicht staat**

• **Onderhoud het gereedschap op correcte wijze**

- Controleer de snoeren van elektrisch gereedschap op periodieke wijze en laat ze repareren door een geautoriseerd servicecentrum indien ze beschadigd zijn

- Inspecteer verlengsnoeren op periodieke wijze en vervang ze indien ze beschadigd zijn

• **Koppel gereedschappen los -** Koppel lasapparaten los van de voeding wanneer ze niet gebruikt worden, alvorens ze gerepareerd worden, en wanneer accessoires vervangen worden

**Waarschuwing:** Het gebruik van accessoires of hulpmiddelen die niet zijn aanbevolen door de fabrikant kan aanleiding geven tot risico's op persoonlijk letsel.

• **Blijf alert**

- Let op wat u doet, gebruik uw gezond verstand, en gebruik het gereedschap niet wanneer u vermoeid bent

- Gebruik nooit een lasapparaat wanneer u vermoeid bent of onder de invloed bent van drugs, alcohol of geneesmiddelen.

**Waarschuwing:** Onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan aanleiding geven tot ernstig persoonlijk letsel.

• **Controleer beschadigde onderdelen**

**Waarschuwing:** Gebruik het lasapparaat niet indien de aan/uit-schakelaar het gereedschap niet in- en uitschakelt. De schakelaar dient gerepareerd te worden alvorens het lasapparaat wordt gebruikt.

• **Laat uw gereedschap herstellen door een gekwalificeerde persoon.** Dit lasapparaat voldoet aan de relevante veiligheidsregelgeving. Reparaties mogen enkel uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel, zoniet kan dat gevaar inhouden voor de gebruiker

**Waarschuwing:** Gebruik bij onderhoud of reparaties enkel identieke vervangstukken.

**Waarschuwing:** Indien het snoer beschadigd is, dient dit door de fabrikant of door een geautoriseerd servicecentrum vervangen te worden.

**WAARSCHUWING:** De stekker van het gereedschap dient overeen te stemmen met het gebruikte stopcontact. Pas de stekker nooit aan. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaard elektrisch gereedschap. Het gebruik van ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten beperkt het risico op elektrische schokken.

## Veiligheid tijdens het lassen

⚠ **WAARSCHUWING:** Trek geen lasboog in de buurt van de gasfles.

⚠ **WAARSCHUWING:** TIL het lasapparaat NIET OP wanneer de gasfles er mee verbonden is

⚠ **WAARSCHUWING:** GEBRUIK GEEN lasapparaat om buizen te ontdoeien.

⚠ **WAARSCHUWING:** VERMIJD het onbedoeld trekken van een lasboog. *Schakel het lasapparaat uit wanneer u het niet gebruikt.*

**BELANGRIJK:** Het gebruik van lasapparaten creëert sterke magnetische velden. Dit kan de werking van gevoelige elektronische uitrusting verstoren. De dragers van pacemakers dienen een dokter te raadplegen alvorens een lasapparaat te gebruiken.

**BELANGRIJK:** Zorg dat de voeding niet overmatig belast wordt. *Controleer of de bedrading van de voeding de vereiste stroom op veilige wijze kan leveren. Indien u twijfelt, raadpleeg dan een professionele elektricien voorafgaand aan het gebruik van het apparaat.*

- Tijdens het lassen worden er toxische dampen geproduceerd en kan het zuurstofniveau in de werkruimte gereduceerd worden. *Werk steeds in een goed geventileerde ruimte. Vermijd het inademen van lasdampen, maakt gebruik van een geschikt ademhalingsapparaat, indien dat nodig is*
- Sommige metalen onderdelen kunnen voorzien zijn van coatingen die bestaan uit zink, lood, cadmium, of andere materialen. Indien u probeert door deze coatingen te lassen, kan dit zeer toxische dampen produceren. *Verwijder steeds alle coatingen alvorens u laswerkzaamheden uitvoert*
- Indien u voelt dat uw longen, uw keel, of ogen tijdens het lassen geïrriteerd raken, STOP DAN ONMIDDELIJK de werkzaamheden en zoek de frisse lucht op
- Tijdens het uitvoeren van laswerkzaamheden worden grote hoeveelheden UV-licht geproduceerd. Om schade aan de ogen te voorkomen, dient u STEEDS gebruik te maken van een geschikt lasmasker. *Kijk in geen geval rechtstreeks in de vlamboog*
- Het licht dat geproduceerd wordt wanneer er een booglas wordt uitgevoerd, kan mooi en aantrekkelijk zijn, met name voor kinderen. *Zorg er steeds voor dat andere mensen niet in de vlamboog kunnen kijken zonder dat ze de nodige oogbescherming dragen.*
- Indien de mogelijkheid bestaat dat andere mensen de werkruimte benaderen, zorg dan voor een geschikte afscherming om hen te beschermen tegen het licht
- Vervang het glas van het lasmasker zodra er tekenen zichtbaar worden van slijtage of schade
- Om schade aan de huid te voorkomen, dient u STEEDS een geschikte brandwerende jas met lange mouwen te dragen, alsook hittebestendige handschoenen, en een pet. *Zorg ervoor dat u goed bedekt bent.*
- Verwijder steeds alle brandbare materialen (bijvoorbeeld aanstekers, lucifers) uit uw kleding alvorens de laswerkzaamheden aan te vatten
- Zorg er voor dat er tijdens het lassen steeds een brandblusser in de buurt aanwezig is
- Vonken die tijdens het lassen geproduceerd worden, kunnen gemakkelijk ontvlambare materialen ontsteken die aanwezig zijn in de buurt van de laswerken. *Het is dan ook belangrijk om ontvlambare materialen uit de buurt te verwijderen alvorens aan te vatten met laswerkzaamheden.*
- Voer enkel laswerkzaamheden uit indien de werkruimte en alle werkstukken droog zijn
- Las geen afgedichte containers (bijvoorbeeld brandstoftanks, lucht tanks, olietanks). De hitte die gegenereerd wordt tijdens het lassen kan de afgedichte container oververhott doen barsten
- Wees bedacht op de overdracht van hitte. Metalen onderdelen kunnen hitte van de werkplek wegvoren, zodat ontvlambare materialen eventueel kunnen ontbranden
- Wees erop bedacht dat gelaste onderdelen nog een tijd heet blijven nadat de las is uitgevoerd. *Laat alles volledig afkoelen alvorens de onderdelen beet te pakken of ze zonder toezicht achter te laten*
- Las nooit op plaatsen waar ontvlambare gassen, vloeistoffen, of stof aanwezig zijn
- Zorg ervoor dat er steeds een verantwoordelijke in de buurt is die kan waarschuwen in geval van brand of die in noodgevallen hulp kan inroepen
- Werkstukken met braamranden kunnen de toorts kabel beschadigen. *Zorg er steeds voor dat de toorts kabel niet beschadigd wordt wanneer deze over een oppervlak wordt bewogen.*

### Draadaanvoer

- Opgepast: De punt van de lasdraad kan heel scherp zijn en wordt met een zandige kracht aangevoerd dat hij de huid kan doorboren
- Houd het lasapparaat uitgeschakeld tot u klaar bent om de laswerkzaamheden aan te vatten. *Richt de toorts nooit in de richting van mensen of dieren*

## Productonderdelen

1	Draaghandvat
2	Typeplaatje
3	Indicatorlampje voeding
4	Verlengde greep
5	Indicator oververhitting
6	Instelknop draadaanvoersnelheid
7	Spanning/stroom selectie
8	Voedingskabel
9	Aardingsklem
10	Punt
11	Kap
12	Trekker
13	Toortsgreep
14	Toorts kabel
15	Wiel
16	Paneelvrijgave
17	Rollen dekse
18	Onderste rol
19	Spanningsinstelling rol
20	Draadaanvoer
21	Bovenste rol
22	Punthouder
23	Haspelmoer
24	Trekveer
25	Haspelhouder
26	Draadhaspel
27	Haspelschroefdraad
28	Filterframe
29	Lasfilter
30	Spatscherm
31	Frameclips (x 2)
32	Hendelmoeren (x 3)
33	Hendelbouten (x 3)
34	Frameschroeven (x 2)
35	Hendel
36	Welding Mask

### Accessoires (niet weergegeven)

- Hamer borstel
- 0,6mm punt



## Voorzien gebruik

Gas Metal Arc Welding (GMAW - gas metaal booglasapparaat) lasapparaat voor licht tot matig Metaal Inert Gas (Metal Inert Gas - MIG) & Metaal Actief Gas (Metal Active Gas - MAG) afgeschermd lastoepassingen, voor gebruik met diverse staalorten. Kan gepaste flux-kern lasdraadspels of standaard non-flux draadspels gebruiken wanneer verbonden met een gasles of een andere gasbron. Dit product is niet ontworpen voor commerciële, handels-, of industriële toepassingen.

## Uw gereedschap uit de verpakking halen

- Haal uw gereedschap voorzichtig uit de verpakking en inspecteer het. Zorg dat u volledig op de hoogte bent van alle kenmerken en functies ervan.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen van het gereedschap aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Indien er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, dienen deze vervangen te worden alvorens het gereedschap te gebruiken

## Voorafgaand aan het gebruik

**⚠ WAARSCHUWING:** Verwijder de stekker van het lasapparaat steeds uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen voordat u probeert welk onderdeel dan ook aan te brengen of te vervangen.

**BELANGRIJK:** Dit gereedschap is geaard en mag enkel verbonden worden met een stopcontact dat is voorzien van een aarding. Probeer niet het apparaat te gebruiken zonder een aarding.

**BELANGRIJK:** Verbinding met het elektrisch netwerk

- Dit lasapparaat is niet voorzien van een stekker omdat het bij volle capaciteit te veel stroom zal trekken voor een normaal huishoudelijk stopcontact en een normale huishoudelijke stekker.
- Een stopcontact of klem, voorzien voor hoge stroom, dient geïnstalleerd te worden door een gekwalificeerde elektricien. Een 32A stekker en stopcontact die voldoen aan IEC 60309, zijn aan te bevelen
- Een verbinding met het voedingsnetwerk, zonder stopcontact en vereist de installatie van het lasapparaat door een gekwalificeerde en erkende elektricien. Een verbinding met behulp van een stopcontact is echter veiliger en aan te bevelen omdat het lasapparaat indien nodig veilig geïsoleerd kan worden. Indien rechtstreeks verbonden met het netwerk, dient een dubbelpolige isolatorstakelaar geïnstalleerd te worden
- Het lasapparaat dient verbonden te zijn met een verbruikerseenheden met een ingebouwde RCD (aardschakelaar), gebruikmakend van een circuit dat met behulp van een RCD beveiligd is
- Er er wordt verwezen naar de specificaties voor details betreffende de maximum stroom die vereist is voor dit lasapparaat
- Ingeval van twijfel, probeer dan dit lasapparaat dan niet te verbinden of te gebruiken tot een professionele elektricien is geraadpleegd

**⚠ WAARSCHUWING:** Indien het apparaat verbonden is met een standaard huishoudelijk stopcontact, gebruik het dan met de nodige VOORZICHTIGHEID. Gebruik voor Europese 16 A stopcontacten enkel de instellingen tot 78 A, en voor de UK 13 A stopcontacten enkel de instellingen tot 52 A. Een hogere instelling kan de bedrading en de isolatie van het netwerk beschadigen en brand veroorzaken. Het is aan te bevelen om het lasapparaat enkel te gebruiken met een speciaal voorziene 32 A verbinding. Het gebruik van het apparaat op een lagere dan 32 A voeding zal, naar aanleiding van hoge getrokken piekstromen, de zekeringen regelmatig doen springen.

## Het lasapparaat assembleren

1. Lijn de gaten in de verlengde greep (4) uit met de gaten bovenaan de draaggreep (1) en span de schroeven stevig aan (gebruik de geleverde schroeven) en breng vervolgens het plastic deksel aan.
2. Lijn het voorste been uit met de gaten onder de voorste deel van het lasapparaat indien het niet vooraf gemonteerd werd, en zet het vast met behulp van schroeven (afbeelding B)
3. Breng de 2 metalen beugels aan onder de achterzijde van het lasapparaat (afbeelding C)
4. Schuif de stang door de 2 beugels en monteer een wiel (15) op elk einde, waarbij de wielen met behulp van een borgring worden beveiligd (pijl in afbeelding D). Het is aan te bevelen om een wiel aan te brengen alvorens de stang door de beugels te steken

## Het masker assembleren

1. Gebruik de maskerclips (22) om het plat verpakte lasmasker (36) in zijn normale vorm te brengen
2. Assembleer de greep (35) met behulp van de greepmoeren en -bouten (33). De greep dient zich in het lichaam van het lasmasker te bevinden om de hand van de lasser te beschermen tegen spatten
3. Zorg ervoor dat het spatsscherm (30) de lasflits (29) beschermt tegen lassaftien. Indien het lasflits is aangebracht als externe laag, kan het beschadigd worden door spatten, en kan het gevaarlijke ultraviolette straling doorlaten die dan de ogen van de lasser kan bereiken
4. Breng het glasheg in het lasmasker aan met behulp van de frameschroeven (34) en frameclips (31)

## De lasdraad aanbrengen

1. Verwijder de omhulling (11) door in tegenwijzerzin te draaien en schroef dan de blootgelegde punt (10) met behulp van een steekseluit in tegenwijzerzin los. Wikkel dan de toorts kabel (14) af tot hij zo recht mogelijk is en is uitgelijnd ten opzichte van het draadaanvoermecanisme
  2. Duw de paneelrijgave (16) omhoog en breng de zijflap van de behuizing aan
  3. Draai de haspelmoer (23) in tegenwijzerzin en verwijder ze voorzichtig, samen met de veer (24) en met de haspelhouder (25)
  4. Plaats een draadspels (26) over de haspelschroefdraad (27), zodanig gepositioneerd dat de draad de draadspels verlaat op de correcte hoogte voor de draadaanvoer (20).
  5. Plaats de haspelhouder, de veer, en de haspelmoer opnieuw op hun plaats en span de haspel aan zodat de draad niet onbedoeld afkwijkt.
  6. Indien u de bovenste rol (21) dient te vervangen of om te keren, opdat en groef met de correcte maat is uitgelijnd met de inwendige liner van de toorts kabel (14), verwijder dan de 2 schroeven van het roldeksel (17) en gebruik een steekseluit om de component te verwijderen die de rol vasthoudt (afbeelding I), en draai vervolgens de rol of plaats de rol met de juiste afmeting.
  7. Til de metalen spanningstang op van de punt van de rolspanningsinstelling (19) en beweeg hem zijdelings zodat er voldoende ruimte is tussen de bovenste en de onderste rol (18) om de draad daaruit te geleiden (afbeelding J)
  8. Maak voorzichtig het einde van de draad los van de draadspels (26) en zorg ervoor dat de draad niet ongecontroleerd afrolt. Zorg ervoor dat de draad in rechte lijn loopt over 75-100 mm en zuiver is afgesneden met een gladde punt die de liner van de toorts kabel niet zal beschadigen. De draad mag geen bramen vertonen
  9. Geleid de draad traag in de draadaanvoer (20) over de rollen en in de liner van de toorts kabel. Duw hem voorzichtig een beetje verder in de liner tot u weerstand voelt.
  10. Draai de metalen spanningstang in positie, waarbij er voor gezorgd dient te worden dat de draad gecentreerd is in de groeven van de bovenste en onderste rollen. De spanning kan ingesteld worden met de rolspanningsinstelling (19) indien dat nodig zou blijken.
- BELANGRIJK:** De haspelmoer dient enkel net voldoende onder spanning geplaatst te worden om de haspel enkel te doen draaien wanneer de draad correct door de liner van de toorts kabel wordt geleid, en de rolspanningsinstelling dient op een zodanige wijze ingesteld te worden dat de draad op de rollen zal glijden wanneer er een weerstand optreedt in de liner van de toorts kabel.
11. Dek het draadaanvoermecanisme af met de flap en borg met de paneelrijgave (16)
  12. Isoleer de aardingsklem (9) door ze op een niet-metalen en niet-geleidend oppervlak te plaatsen
  13. De knop (6) voor de draadaanvoersnelheid dient ingesteld te worden op de laagste instelling
  14. Verbind het lasapparaat met de voeding, schakel het in, en houd het handvat van de toorts (13) vast
  15. Beweeg de toorts weg van de machine, zodat de toorts kabel recht is en is uitgelijnd ten opzichte van het draadaanvoermecanisme, zodat de draad een minimale weerstand zal ondervinden.
  16. Zorg ervoor dat de toorts met niets contact maakt, en druk de trekker (12) in. Het draadaanvoermecanisme moet de draad nu door de toorts leiden (zie afbeelding H)
  17. Indien de draad niet voortgeleid wordt, koppel dan het lasapparaat los van de voeding en stel de rolspanningsknop (19) bij.
  18. Wanneer de draad uit het einde van de toorts wordt geduwd, schakel het apparaat uit en koppel het los van de voeding
  19. Breng de punt en de kap opnieuw aan, en snijd de draad op een zodanige wijze af dat ongeveer 3 mm uit de punt steekt
- BELANGRIJK:** Gebruik zuivere perslucht om de liner van de toorts kabel schoon te maken indien de draad er niet wordt doorgeleid.

## Verwijderen van de draadhaspel en van een draadeinde

1. Open de zijflap van het lasapparaat met behulp van de paneelrijgave (16) en controleer of de aanwezige draadspels (26) leeg is
2. Indien dat niet het geval is, snijd de draad dan af ter hoogte van de draadhaspel, maak een terugwaartse lus en bevestig hem op de haspel indien u van plan bent om hem later verder te gebruiken
3. Til de metalen spanningstang op van de punt van de rolspanningsinstelling (19) en beweeg hem zijdelings (afbeelding J)
4. Gebruik een tang om de laatste draadrest (26) van de haspel door de punt (10) van de toorts te trekken.
5. Ga vervolgens verder in overeenstemming met de bovenstaande instructies voor het "Aanbrengen van lasdraad"

## Configuratie voor een fluxdraadwerking

1. Voor een werking "zonder gas" waarbij gebruik wordt gemaakt van fluxdraadspels, diest de polariteit van de aardingsklem (9) en van de toorts correct te zijn. Open de zijflap van de behuizing met behulp van de paneelrijgave (16)
2. Aan de rechterzijde vindt men de kabel aansluitingen (afbeelding G). Zorg ervoor dat de zwarte kabel naar de rode linker positieve klem loopt, en de rode kabel naar de rechter zwarte negatieve klem. Keer de verbindingen om indien dat nodig blijkt.

## Configuratie voor gaswerking

1. Voor een "gaswerking" met non-flux gewone draadspasels
2. De polariteit van de aardingsklem (9) en de toorts dient correct te zijn uitgevoerd. Open de zijflap van de behuizing met behulp van de paneelrijgave (16)
3. Aan de rechterzijde vindt men de kabelaan-sluitingen (afbeelding G). Zorg ervoor dat de zwarte kabel naar de zwarte rechter negatieve klem loopt, en de rode kabel naar de linker rode positieve klem. Keer de verbindingen om indien dat nodig blijkt.
4. Een ontspanner dient verbonden te worden met de Ø4 mm gasleiding naar de geselecteerde gas fles of -cilinder
5. Om een gasfles aan te brengen achteraan het lasapparaat positioneert men het lasapparaat in de correcte positie alvorens de fles te plaatsen. Bevestig de fles met behulp van het aanwezige riempje (afbeelding E) en breng de ontspanner aan (niet meegeleverd) in overeenstemming met de bijgevoegde instructies. Een typische ontspanner is terug te vinden in afbeelding F. Lees alle veiligheids waarschuwingen die meegeleverd zijn met de gasfles of -cilinder of die daarop aangebracht zijn
6. Voor een laatste controle uit van alle fittingen om er zeker van te zijn dat ze allemaal voldoen en veilig zijn

<b>BELANGRIJK: Draai de ontspanner niet overmatig vast op de gascilinder</b>
Opmerking: Informatie die hoort bij de ontspanner of de gasfles heeft voorrang op deze informatie.
Wanneer u de ontspanner aanbrengt op de gascilinder moet u de gaskraan volledig dicht draaien en controleren dat de verbinding met de gasfles is voorzien van correcte afdichtingen. Wanneer u de ontspanner aanbrengt, is het normaal dat u een klein beetje gas hoort ontsnappen via het overdruktgaatje onderaan de ontspanner. Dit is normaal en betekent niet dat er een probleem is. Het lek stopt zodra de ontspanner contact maakt met de afdichting.
Draai de ontspanner niet overmatig op de gascilinder omdat het risico dan bestaat dat de cilinder bij het losmaken van de ontspanner bruusk uit uw hand wordt gerukt. Wanneer u ontspanners verwijderd van gascilinders, doe dat dan steeds op een armlengte afstand. Zorg ervoor de gaskraan van de cilinder met rust gelaten wordt. Indien u zoet dat de gaskraan van de cilinder loskomt, betekent dat dat de ontspanner te hard is aange draaid. In dat geval dient u de ontspanner onmiddellijk opnieuw aan te brengen en aan te draaien en al het gas naar de atmosfeer te laten ontsnappen door de ontspanner te openen alvorens deze te trachten te verwijderen.

## Werking

### BELANGRIJK

- Gebruik steeds geschikte persoonlijke beschermingsuitrusting die is afgestemd op het werk dat u dient uit te voeren. Het gebruik van deze machine vereist een lasmasker, handschoenen, hittebestendige kleding, en indien nodig een ademhalingsstoel
- Zorg ervoor dat er een in goede staat verkerende brandblusser dicht bij de werkplaats aanwezig is
- Inspecteer uw machine steeds op eventuele schade of slijtage. Wees bijzonder aandachtig op de kabels. Indien welke schade dan ook wordt vastgesteld, mag het gereedschap NIET gebruikt worden
- Controleer of alle afdekkingen of deksels op correcte wijze gesloten en beveiligd zijn
- Positioneer het lasapparaat op een zodanige wijze dat het tijdens het gebruik niet kan bewegen of kantelen. Zorg ervoor dat ten minste 500 mm vrije ruimte is rond het lasapparaat om een goede ventilatie mogelijk te maken

	15,5 V	16,15 V	16,6 V	17,9 V	19,25 V	20,75 V
Stroom I <sub>1</sub> A	30 A	43 A	52 A	78 A	105 A	135 A
Levenscyclus X % (minuten per 10 minuten)	100 % (10 min)	60 % (6 min)	50 % (5 min)	20 % (2 min)	15 % (1,5 min)	10 % (1 min)
Metaaldikte * Benadering	1,2 mm	2 mm	3,2 mm	4 mm	5,2 mm	6,5 mm

## Instellen van de machine

- Om een las van goede kwaliteit te realiseren, dient de spanning/stroom selector (7) correct ingesteld zijn. Zie tabel
- Gebruik de knop (6) om de draadaanvoersnelheid in te stellen om fijne aanpassingen door te voeren van de draadsnelheid, teneinde een stabiele boog te creëren. De correcte instelling zal afhangen van de afstand, de stroom, de snelheid van de toorts, en van andere factoren. Experimenteer met de snelheid van de draad tot u een optimale instelling vindt

## Werkingscyclus

- Deze machine is niet ontworpen om continu te lassen. Te lang lassen geeft aanleiding tot een oververhitting en tot schade aan interne componenten
- De werkingscyclus bepaalt het aantal minuten, per periode van tien minuten, tijdens dewelke de machine lassen kan uitvoeren
- Voor een werkingscyclus van 10% kan de machine gebruikt worden gedurende 1 minuut, en dient vervolgens 9 minuten af te koelen. De werkingscyclus van 60% staat 6 minuten werk toe per 10 minuten Zie tabel
- Indien de werkingscyclus wordt overschreden, zal de machine automatisch uitgeschakeld worden
- Het gebruik van de machine met gereduceerde ingestelde stroom, en het verzekeren van een goede ventilatie zal de werkingscyclus maximaliseren

## Thermische uitschakeling

- Wanneer de thermische uitschakelbeveiliging in werking treedt, zal de oververhittingsindicator (5) oplichten en zal het lasapparaat uitgeschakeld worden
- Laat de machine afkoelen. De uitschakeling wordt automatisch gereset zodra de machine opnieuw kan gebruikt worden

## Lasvoorbereidingen

- Zorg ervoor dat alle te verbinden onderdelen zuiver zijn en vrij zijn van roest, verf, of andere afwerkingen
- Alle onderdelen moeten goed ondersteund zijn, zodat er een spleet aanwezig is van ongeveer 1 mm op de plek waar u de lasverbinding wenst aan te brengen
- Zorg ervoor dat er geen ontvlambare materialen in de buurt van de werkplaats aanwezig zijn
- Verbind de aardingsklem (9) op een schoongemaakte zone van één van de delen, zo dicht mogelijk bij de plaats van de uit te voeren las
- Zorg ervoor dat er een verantwoordelijke en een in goede staat verkerende brandblusser aanwezig zijn
- Verbind de machine met de voeding

## Lassen

**⚠WAARSCHUWING:** Het op correcte wijze gebruiken van een lasapparaat is een technische vaardigheid. Een verkeerd gebruik lasapparaat kan zeer gevaarlijk zijn. De hierna vermelde informatie geldt enkel als algemene richtlijn. Indien u niet volledig zeker bent van uw vermogen om dit gereedschap op veilige wijze te gebruiken, DOE DAT DAN NIET.

**BELANGRIJK:** Wat het soort las ook moge zijn dat u wenst uit te voeren, maak de nodige voorbereidingen om het werk zo veilig, gemakkelijk, en nauwkeurig mogelijk te maken.

1. Verplaats de spanning/stroom selector (7) naar de gewenste instelling.
2. Houd de toortsgreep (13) in de ene hand en het lasmasker (36) in de andere
3. Positioneer de toorts op een zodanige wijze dat de punt (10) ongeveer 10 mm verwijderd is van het metaal, onder een hoek van ongeveer 75°.
4. Houd het masker over uw gezicht en druk de trekker (12) in
5. Een vlamboog moet ontstaan tussen het metaal onderdeel en de punt. Houd de trekker gedurende 1-2 seconden ingedrukt en laat hem vervolgens weer los
6. Laat de las enigszins afkoelen en verwijder het masker van uw gezicht. Indien de instellingen correct zijn uitgevoerd, dient er een ronde puntlas gevormd te zijn
7. Indien de las het metaal niet volledig doorboord heeft, voer dan de ingestelde spanning/stroom op. Indien er een gat is ontstaan in het metaal, verminder dan de ingestelde spanning/stroom
8. Oefen het aanbrengen van puntlassen tot u voelt dat u de machine en de geselecteerde instellingen beheerst
- Een alternatief voor puntlassen dat geschikt is voor een MIG-lasapparaat is een pluglas waarbij in het bovenoppervlak gaten worden geboord die worden gevuld met het lasmateriaal. Puntlassen met een MIG-lasapparaat zijn mogelijk bij dunner materiaal, maar de lassen zijn moeilijker en het kan zijn dat ze niet naar tevredenheid worden uitgevoerd.
- Om een "naadlas" te vormen, houdt u de trekker langer ingedrukt en beweegt u de toorts tegelijkertijd langzaam voorwaarts
- Indien de instellingen van de machine correct zijn, dient de vlamboog stationair en kalm te zijn en een krakend geluid af te geven
- Indien u een ploffend geluid hoort of niet in staat bent om de vlamboog in stand te houden, pas dan de snelheid van de draad aan. Indien u voelt dat de toorts probeert "tegen te duwen", reduceer dan de draadsnelheid
- Het creëren van zuivere en hoogkwalitatieve lassen is een vaardigheid die men niet zomaar onder de knie krijgt. Oefening en voorbereiding zijn noodzakelijk om correcte lassen te vormen

## Accessoires

- Een heel gamma aan accessoires, met inberip van lashelmen, lashandschoenen, lasschorten voor uw persoonlijke bescherming, alsook lasgereedschappen, met inbegrip van lasmagneten, lasklampen en bikhemers zijn te verkrijgen bij uw Silverline-leverancier. Reserveonderdelen zijn te verkrijgen op [tools.paresonline.com](http://tools.paresonline.com)

## Onderhoud

⚠ **WAARSCHUWING:** Verwijder de stekker van het lasapparaat steeds uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen voordat u probeert welk onderdeel dan ook aan te brengen of te vervangen.

### Vervangtips

- Tijdens het gebruik kan de punt (10) slijten. Dit zorgt ervoor dat de vlamboog moeilijk onder controle te houden is.
- Om de punt te vervangen, verwijderd u de kap (11) van de toorts en schroeft u de punt los
  - Controleer of de nieuwe punt de correcte afmeting bezit voor de gebruikte draad
  - Schroef de nieuwe punt over het einde van de draad, en schroef het geheel in de toorts. Plaats de kap terug

### Schoonmaken

Koppel het apparaat los van de voeding alvorens het schoon te maken

- Houd uw apparaat schoon. Verwijder steeds stof of deeltjes, en zorg ervoor dat de ventilatiegaten nooit geblokkeerd worden
- Gebruik een zachte borstel of een droog doek om het apparaat schoon te maken. Indien deze beschikbaar is, maak dan gebruik van zuivere droge perslucht om de ventilatiegaten door te blazen

### Contact

Voor technische ondersteuning of voor reparatieadvies, gelieve contact op te nemen met de hulplijn op (+44) 1935 382 222

Web: [silverlinetools.com/en-GB/Support](http://silverlinetools.com/en-GB/Support)

#### Adres:

Toolstream Ltd.  
Boundary Way  
Lufton Trading Estate  
Yeovil, Somerset  
BA22 8HZ, Verenigd Koninkrijk

## Opberging

- Berg deze uitrusting voorzichtig op op een veilige en droge plek, buiten het bereik van kinderen. Indien het gereedschap permanent verbonden is met een voeding, zorg er dan voor dat kinderen geen toegang hebben tot de werkplaats of de garage.

## Afvoer en verwerking

Respecteer steeds de nationale regelgeving wanneer u elektronisch gereedschap afdankt dat niet langer functioneert en niet gerepareerd kan worden.

- Voer geen elektrische en elektronische uitrusting (WEEE) af met het huishoudelijk afval
- Neem contact op met uw plaatselijke reinigingsdienst om informatie in te winnen met betrekking tot de correcte wijze om elektronisch gereedschap af te voeren

## Probleemopsporing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Onderste rol (18) en bovenste rol (21) draaien niet	Geen spanning	Schakel het lasapparaat in
	De knop (6) voor de draadaanvoersnelheid is ingesteld op de kleinste 0-instelling	Verhoog de instelling
Onderste rol (18) en bovenste rol (21) draaien maar de draad wordt niet aangevoerd.	Incorrecte roldruk	Pas de spanningsinstelling van de rol (19) aan
	Liner van de toortskabel (14) is beschadigd	Controleer en vervang de liner
	Draad vastgelast op de punt (10)	Maak de draad los van de punt
Het lasapparaat houdt ermee op tijdens het gebruik	De weringscyclus werd overschreden en de oververhittingsindicator (5) licht op	Laat het lasapparaat gedurende 20-30 minuten afkoelen
Slecht uitgevoerde las	Verkeerde stroom- en aanvoerinstellingen	Pas de spanning/stroomselector (7) en de draadaanvoersnelheid (6) aan

## Silverline Tools Garantie

### Dit Silverline product komt met 3 jaar garantie.

Registreer dit product binnen 30 dagen van aankoop op [www.silverlinetools.com](http://www.silverlinetools.com) om in aanmerking te komen voor 3 jaar garantie. De garantieperiode begint op de datum van aankoop op het ontvangstbewijs.

### Het gekochte product registreren

Ga naar: [silverlinetools.com](http://silverlinetools.com), kies Registration (registratie) en voer het volgende in:

- Uw persoonlijke gegevens
- De gegevens van het product en de aankoop

U ontvangt het garantiebewijs in PDF-vorm. Druk het af en bewaar het bij het product.

## Voorwaarden

De garantieperiode gaat in vanaf de datum van aankoop op het ontvangstbewijs.

### BEWAAR HET ONTVANGSTBEWIJS OP EEN VEILIGE PLAATS

Als dit product binnen 30 dagen van de aankoopdatum een fout heeft, breng het dan naar de winkelier waar u het heeft gekocht, met uw ontvangstbewijs, en met vermelding van de details van de storing. U kunt om een nieuwe vragen of om uw geld terug.

Als dit product na de periode van 30 dagen een fout heeft, stuur het dan naar:

**Silverline Tools Service Centre**  
**PO Box 2988**  
**Yeovil**  
**BA21 1WU, GB**

Alle claims moeten binnen de garantieperiode worden ingediend.

U moet het originele ontvangstbewijs geven met de datum van aankoop, uw naam, adres en plaats van aankoop voordat er aan kan worden gewerkt.

U moet nauwkeurige gegevens verschaffen van de fout die verholpen moet worden.

Claims die binnen de garantieperiode worden ingediend, worden door Silverline Tools nagelopen om te kijken of het probleem een kwestie is van de materialen of de fabricage van het product.

De verzendkosten worden niet vergoed. De geretourneerde items moeten voor de reparatie in een redelijk schone en veilige staat verkeren en moeten zorgvuldig worden verpakt om schade en letsel tijdens het vervoer te voorkomen. Ongeschikte en onveilige leveringen kunnen worden afgewezen.

Al het werk wordt uitgevoerd door Silverline Tools of een officiële reparatiedienst.

De garantieperiode wordt niet door de reparatie of vervanging van het product verlengd.

Defecten waarvan wij beschouwen dat ze onder de garantie vallen, worden verholpen door middel van gratis reparatie van het gereedschap (exclusief verzendingskosten) of door vervanging door een gereedschap in perfecte staat van werking.

De ingehouden gereedschappen of onderdelen die zijn vervangen, worden het eigendom van Silverline Tools.

De reparatie of vervanging van het product onder garantie zijn voordelen die bijkomstig zijn aan uw wettelijke rechten als consument, en hebben daar geen invloed op.

### Wat is gedekt:

De reparatie van het product, mits naar tevredenheid van Silverline Tools kan worden vastgesteld dat de gebreken het gevolg zijn van defecte materialen of fabriekfouten binnen de garantieperiode.

Onderdelen die niet meer verkrijgbaar zijn en die niet meer worden vervaardigd worden door Silverline Tools vervangen door een functionele vervanging.

Gebruik van dit product in de EU.

### Wat niet is gedekt:

Silverline Tools geeft geen garantie op reparaties als gevolg van:

Normale slijtage veroorzaakt door gebruik in overeenstemming met de bedieningsinstructies zoals zaagbladen, borstels, riemen, gloeilampen, batterijen enz.

De vervanging van geleverde accessoires zoals boortjes, zaagbladen, schuurvellen, snijschijven en aanverwante producten.

Accidentele schade, storingen veroorzaakt door nalatigheid in gebruik of verzorging, misbruik, verwaarlozing, onvoorzichtige bediening en hantering van het product.

Gebruik van het product voor andere doeleinden dan normaal huishoudelijk gebruik.

Alle soorten wijzigingen en modificaties van het product.

Gebruik van andere onderdelen en accessoires dan de originele onderdelen van Silverline Tools.

Defecte installatie (behalve wanneer geïnstalleerd door Silverline Tools).

Reparaties of wijzigingen die zijn uitgevoerd door anderen dan Silverline Tools of diens officiële reparatiediensten.

Behalve claims voor het recht op correctie van fouten van het gereedschap volgens de bepalingen van deze garantie zijn geen andere claims gedekt.



## Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup narzędzia marki Silverline. Zalecamy zapoznać się z niniejszymi instrukcjami: zawierają one informacje niezbędne dla bezpiecznej i wydajnej obsługi produktu. Produkt posiada szereg unikalnych funkcji, dlatego też, nawet, jeśli jesteś zaznajomiony z podobnymi produktami, przeczytanie instrukcji obsługi umożliwi Ci pełne wykorzystanie tego wyjątkowego projektu. Przechowuj niniejsze instrukcje w zasięgu ręki i upewnij się, że użytkownicy narzędzia przeczytali i w pełni zrozumieli wszystkie zalecenia.

## Opis symboli

Tabela znamionowa zawiera symbole dotyczące narzędzia. Stanowią one istotne informacje o produkcie lub instrukcje dotyczące jego stosowania.



Należy nosić środki ochrony słuchu  
Należy nosić okulary ochronne  
Należy nosić środki ochrony dróg oddechowych  
Należy używać kasku ochronnego



Należy nosić rękawice ochronne



Należy w całości przeczytać instrukcję obsługi



Należy nosić odzież ochronną



Należy nosić obuwie ochronne



Konstrukcja klasy I (uziemienie ochronne)



Do użytku wyłącznie wewnątrz pomieszczeń



Toksyczne opary lub gazy



Ryzyko pożaru



Ryzyko porażenia prądem!



Gorące powierzchnie – NIE DOTYKAĆ!



NIE WOLNO korzystać z urządzenia w przypadku deszczu lub obecności wilgoci!



Uwaga!



Niebezpieczeństwo związane z promieniowaniem ultrafioletowym!



Ochrona środowiska  
Nie należy wyrzucać części spawarki wraz z odpadami komunalnymi. Jeśli jest to możliwe, należy przekazać produkt do punktu recyklingu. W celu uzyskania wskazań dotyczących recyklingu należy skontaktować się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą.



Urządzenie zgodne z odpowiednimi przepisami i normami bezpieczeństwa



Jednofazowy układ transformatorowo-prostowniczy



Źródła prądu spawalniczego odpowiednie do zasilania urządzeń spawalniczych w środowisku ze zwiększonym niebezpieczeństwem porażenia prądem elektrycznym (jeśli dotyczy)



Dwurolkowy podajnik drutu



Spawanie metodą MIG/MAG z użyciem drutów rdzeniowych




Obwód zasilający: jednofazowy prąd przemienny o częstotliwości znamionowej 50 Hz

## Kluczowe skróty techniczne

V	Wolt
~, AC	Prąd przemienny
A, mA	Amper, milli-Amp
Ø	Średnica
Hz	Herc
~, DC	Prąd stały
W, kW	Wat, kilowat

## Dane techniczne

Napięcie wejściowe: .....	230 V ~ 50 Hz
Prąd wejściowy: .....	29,4 A (wartość szczytowa), 12 A (wartość średnia)
Wydajność: .....	80 %
Zakres prądu wyjściowego: .....	30-135 A (30, 43, 52, 78, 105, 135)
Znamionowy cykl roboczy: .....	10% przy 135 A, 60% przy 43 A, 100% przy 30 A
Napięcie wyjściowe bez obciążenia: .....	37 V
Napięcie wyjściowe: .....	20,75 V(135 A), 16,15 V(43 A), 15,5 V(30 A)
Klasa izolacji: .....	H
Stopień ochrony: .....	IP21S
Przewód: .....	0,6-0,8 mm
Zakres grubości spawania (stal): .....	1,2 – 6,5 mm
Bezpiecznik obwodu sieciowego: .....	32 A lub 30 A
Klasa ochronności: .....	
Długość kabla palnika: .....	2 m
Długość kabla uziemienia: .....	1,5 m
Przewód gazowy: .....	04 mm
Długość kabla zasilającego: .....	2 m
Wymiary (wys. x dł. x szer.): .....	500 x 680 x 300mm
Waga: .....	24.85 kg

W wyniku nieprzerwanego procesu rozwojowego produktów, dane techniczne poszczególnych produktów SILVERLINE mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia e.

## Zasady bezpieczeństwa

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Przeczytaj uważnie poniższą instrukcję przed rozpoczęciem pracy, regulacją bądź serwisem spawarki.

**⚠ OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE WZROKU:** Łuk spawalniczy może trwale uszkodzić wzrok. Zawsze należy nosić odpowiednią maskę, osłonę oraz kask spawalniczy. Zawsze sprawdź stan osłony oczu przed rozpoczęciem pracy.

**⚠ OSTRZEŻENIE PRZED POŻAREM:** Wszystkie łatwopalne materiały powinny być usunięte z obszaru spawania.

**⚠ OSTRZEŻENIE PRZED DYMAMI SPAWALNICZYMI:** Podczas spawania wydzielane są toksyczne gazy. Należy zawsze pracować w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.

**⚠ OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE RYZYKA POPARZENIA:** Noś rękawice spawalnicze przez cały czas podczas spawania. Zmniejszają one ryzyko poparzenia oraz narażenie na promienie ultrafioletowe. Dodatkowo zaleca się noszenie skórzanego fartucha, który zabezpieczy przed odpyiskami, oraz czapkę ochronną w przypadku spawania nad głową.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej lub umysłowej, lub o braku doświadczenia i wiedzy, chyba, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy pilnować, aby dzieci nie próbowały korzystać z urządzenia, jako zabawki.

**Bezpieczeństwo obszaru pracy - Nieporządek w miejscu pracy grozi obrażeniami**

• **Rozważ środowisko obszaru pracy**

- Nie wystawiaj spawarki na deszcz
- Nie korzystaj ze spawarki w wilgotnych i mokrych warunkach
- Utrzymuj obszar pracy dobrze oświetlony

• **Trzymaj osoby postronne z dala od obszaru pracy.** Nie pozwól nikomu, zwłaszcza dzieciom wkładać w obszar pracy, by dotknąć urządzenia, bądź kabla, trzymając je z dala od pracy

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Nie stosowanie sprzętu ochronnego, bądź odpowiedniej odzieży ochronnej może doprowadzić do obrażeń ciała, lub zwiększyć nasilenie urazu.

• **Nie należy ciągnąć za kabel. Nigdy nie ciągnij za kabel w celu odłączenia go od gniazda zasilania.** Trzymaj kabel zasilania z dala od gorąca, oleju oraz ostrych krawędzi. Uszkodzone lub poplątane kable energetyczne zwiększają ryzyko porażenia prądem

• **Nie wychylaj się. Zachowaj prawidłową postawę i równowagę**

• **Konserwuj ostrożnie narzędzia**

- Sprawdzaj okresowo kable zasilające, naprawiaj zaś w autoryzowanym serwisie w razie uszkodzenia
- Od czasu do czasu sprawdzaj przedłużacze pod kątem uszkodzeń

• **Wylączaj. Odłącz spawarkę od zasilania, kiedy nie jest w użyciu, przed serwisem oraz zmianą akcesoriów**

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Korzystanie z akcesoriów niezalecanych przez producenta, może doprowadzić do zranienia osoby.

• **Bądź czujny**

- Uwważaj na to, co robisz, kieruj się zdrowym rozsądkiem, nie pracuj urządzeniem, jeśli jesteś zmęczony
- Nie wolno korzystać ze spawarki, w przypadku bycia pod wpływem narkotyków, alkoholu, bądź leków

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Moment nieuwagi, podczas obsługi urządzenia może doprowadzić do poważnych obrażeń.

• **Sprawdź uszkodzone elementy**

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Nie korzystaj ze spawarki, jeśli przełącznik On/Of nie wyląca, bądź włącza urządzenie. Należy naprawić przełącznik przed rozpoczęciem użycia.

• **Oddawaj spawarkę do naprawy wyłącznie wykwalifikowanej osobie.** Spawarka jest zgodna z odpowiednimi przepisami i normami. Naprawy powinny być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowane osoby, w innym przypadku może dojść do niebezpieczeństwa

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Podczas serwisowania należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Jeśli kabel zasilania został uszkodzony, należy go wymienić u producenta, bądź w autoryzowanym centrum serwisowym.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Główna wtyczka musi pasować do głównego gniazda. Nigdy nie należy modyfikować wtyczki w żaden sposób. Nie stosuj żadnych adapterów do wtyczki z uziemieniem elektronarzędziem. Niezmodyfikowane wtyczki oraz pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.

## Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy ze spawarkami

- Podczas spawania wytwarzane są toksyczne gazy i opary, które są szkodliwe i mogą obniżyć poziom tlenu w miejscu pracy. Należy zawsze używać spawarki w pomieszczeniu dobrze wentylowanym, a także unikać wdychania oparów.
- Niektóre metale mogą być pokryte dodatkową powłoką z innych materiałów, takich jak: ołów, kadm, cynk. Spawanie metali z takimi powłokami może wytwarzać bardzo toksyczne opary. Należy zawsze przed przystąpieniem do spawania usunąć powłoki.

- W przypadku lekkiego podrażnienia płuc, gardła lub oczu podczas spawania, należy natychmiast przerwać pracę, udać się na zewnątrz i zaczerpnąć świeżego powietrza.
- Podczas spawania wydziela się niezwykle wysoki poziom promieniowania UV, aby zapobiec poparzeniom skóry należy zawsze używać maski ochronnej, a podczas spawania z nią patrzeć tylko na łuk spawalniczy.
- W przypadku spawania w pobliżu innych osób, należy zainstalować specjalne ekrany chroniące przed światłem i promieniowaniem.
- Aby zapobiec uszkodzeniu skóry, należy nosić odpowiednio ochronne długie rękawy ognioodporne, kurtkę, rękawice i czapkę.
- Przed rozpoczęciem spawania, należy usunąć wszystkie materiały łatwopalne (takie jak zapalki, zapalniczkę) z ubrania.
- Podczas spawania należy zawsze mieć w pobliżu gaśnicę. Przypadkowy kontakt iskier z materiałami łatwopalnymi może spowodować pożar.
- Należy spawać tylko w suchym miejscu pracy a także suche przedmioty.
- NIE WOLNO spawać zamkniętych pojemników ( np. zbiorników z paliwem, zbiorników powietrza, itp.)
- Ciepło generowane spawaniem może spowodować rozerwanie szczelnie zamkniętych pojemników.
- Należy być świadomym tego, że metale przekazują ciepło, które może spowodować zapłon materiałów łatwopalnych.
- Powinno się pamiętać, że przedmioty spawane przez długi czas pozostają gorące, należy pozwolić na ich powolne ostygnięcie przed pozostawieniem ich bez opieki.
- Nie wolno spawać w obecności łatwopalnych gazów.
- Zawsze należy się upewnić, czy jest w pobliżu osoba, która jest odpowiedzialna za ostrzeżenie przed pojawieniem się ognia, lub która mogłaby wezwać pomoc w nagłych wypadkach.
- Korzystanie z urządzeń spawalniczych wytwarza silne pole magnetyczne, które może zakłócić prace wrażliwych na nie urządzeń elektronicznych. Osoby posiadające rozrusznik serca powinny się skonsultować z lekarzem przed użyciem spawarki.
- Nie należy przeciążać zasilacza. Należy sprawdzić okablowanie sieciowe czy jest w stanie dostarczyć odpowiednie natężenie prądu.

## Posuw drutu

- **Uwaga:** Czubek drutu spawalniczego może być bardzo ostry oraz wysuwa się z siłą wystarczającą do przekucia skóry.
- Maszyna powinna być wyłączona aż do momentu, w którym operator jest gotowy do rozpoczęcia spawania. Nigdy nie kierować palnika w stronę osób lub zwierząt.

## Prezentowanie produktu

1	Uchwyt do przenoszenia
2	Tabliczka znamionowa
3	Kontrolka obecności zasilania
4	Uchwyt przedłużony
5	Wskaźnik przegrzania
6	Pokrętko regulacji prędkości podawania drutu
7	Przełącznik napięcia/prądu
8	Kabel sieciowy
9	Zacisk uziemienia
10	Końcówka prądowa
11	Dysza gazowa
12	Przełącznik zaplonu
13	Uchwyt palnika
14	Kabel palnika
15	Koło
16	Przycisk zwalnający obudowy
17	Oslona rolek
18	Rolka dolna
19	Rolkowy regulator napięcia
20	Wejście drutu
21	Rolka górna
22	Uchwyt końcówki prądowej
23	Nakrętka szpuli
24	Sprężyna napinająca
25	Ustalacz szpuli
26	Szpula drutu
27	Gwint szpuli
28	Rama filtra
29	Filtr spawalniczy
30	Oslona przeciw odpryskom
31	Zaczepy ramki (2 szt.)
32	Nakrętki uchwytu (3 szt.)
33	Śruby uchwytu (3 szt.)
34	Śruby ramki (2 szt.)
35	Uchwyt
36	Maska spawalnicza

## Aksesoria (nie pokazane)

- Szczotka spawalnicza z głowicą młotkową
- Końcówka 0,6 mm



## Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Sawarka łukowa z osłoną gazową do spawania lekkich lub średnich elektrod topiową w osłonie gazów obrotowych (MIG) lub aktywnych (MAG) do stosowania w przypadku różnych rodzajów stali. W urządzeniu można stosować spule drutu z topnikiem lub bez topnika w przypadku połączenia z butlą gazową lub źródłem dopływu gazu. Ten produkt nie jest przeznaczony do zastosowań komercyjnych, handlowych ani przemysłowych.

## Rozpakowanie narzędzia

- Ostrożnie rozpakuj i sprawdź narzędzie. Zapoznaj się ze wszystkimi mechanizmami i funkcjami.
- Upewnij się, że narzędzie zawiera wszystkie części i są one w dobrym stanie. Jeśli brakuje pewnych części lub są one uszkodzone, należy uzupełnić lub wymienić je przed rozpoczęciem korzystania z narzędzia.

## Przygotowanie do eksploatacji

**⚠️ OSTRZEŻENIE:** Zawsze odłącz spawarkę od zasilania i zacekaj, aż całkowicie ostygnie, przed przystąpieniem do mocowania lub wymiany jakiegokolwiek komponentu.

**WAŻNE:** Niżej sześciana wymaga uziemienia i należy podłączyć je do gniazda sieciowego z uziemieniem. Nie podejmować prób korzystania z urządzenia bez uziemienia.

**WAŻNA INFORMACJA:** Podłączenie do źródła zasilania sieciowego

- Ta spawarka nie jest wyposażona we wtyczkę do gniazda sieciowego, ponieważ podczas pracy maksymalną wydajność pobiera zbyt duży prąd dla zastosowania normalnej domowej wtyczki i gniazda sieciowego. Nie należy instalować na spawarce standardowej wtyczki brytyjskiej 13 A.
- Gniazdo sieciowe lub zacisk o wysokim napięciu powinien być zainstalowany przez wykwalifikowanego i akredytowanego elektryka. Zalecane jest stosowanie gniazda i wtyczek 32 A zgodnych z IEC 60309.
- W przypadku połączenia sieciowego bez gniazda podłączenie spawarki musi również zostać wykonane przez wykwalifikowanego i akredytowanego elektryka. Jednakże połączenie z zastosowaniem gniazda jest bezpieczniejsze i zalecane w celu umożliwienia bezpiecznego odizolowania spawarki w razie potrzeby. W przypadku bezpośredniego połączenia z siecią zasilania należy zainstalować podwójny przełącznik dwupozycyjny (DPDT).
- Spawarkę należy podłączyć w zakładzie klienta przy użyciu wbudowanego wyłącznika różnicowo-prądowego, z zastosowaniem obwodu wyposażonego w wyłącznik różnicowo-prądowy.
- W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat maksymalnej wartości prądu wymaganej dla tej spawarki, patrz „Specyfikacja”.
- W razie powstania się wątpliwości nie podejmować prób podłączenia lub użytkowania spawarki bez skonsultowania się z wykwalifikowanym elektrykiem.

**⚠️ OSTRZEŻENIE:** W przypadku podłączenia do domowego gniazda sieciowego zachować OSTROŻNOŚĆ podczas użytkowania. W przypadku europejskich gniazd 16 A korzystać tylko z ustawiń do 78 A. W przypadku brytyjskich gniazd sieciowych 13 A korzystać tylko z ustawiń do 52 A. Korzystanie z wyższego ustawienia może spowodować uszkodzenie okablowania sieciowego i izolacji oraz powoduje ryzyko pożaru. Zalecane jest korzystanie z tej spawarki tylko przy podłączeniu do specjalnego gniazda sieciowego 32 A. Korzystanie ze spawarki podłączonej do obwodu poniżej 32 A w przypadku wysokich wartości szczytowego prądu będzie powodować ciągłą aktywację głównych wyłączników i bezpieczników obwodu.

## Montaż spawarki

- Wyrównać położenie otworów uchwyty przedłużonego (4) z otworami na wierzchołku uchwyty do przeniesienia (1) i odpowiednio dokręcić śruby (długość w zestawie) (Ilustracja A), po czym zainstalować plastikową osłonę.
- Wyrównać położenie stopy przedniej z otworami w dolnej części z przodu spawarki, jeśli nie jest zamocowana, i przykręcić za pomocą śrub (Ilustracja B).
- Zamocować 2 metalowe wsporniki pod tylną częścią spawarki (Ilustracja C).
- Przesunąć pręt przez dwa wsporniki i zamocować koła (15) na obu końcach, po czym zabezpieczyć każde koło za pomocą pierścienia (wskazane strzałką na Ilustracji D). Zadanie to ułatwi przymocowanie jednego z kół do pręta przed przewleczeniem go przez wsporniki.

## Montaż tarczy

- Za pomocą zatrzasków maski zmontować zapakowaną na płasko maskę spawalniczą (36), nadając jej odpowiedni kształt.
- Przymocować uchwyt (35) za pomocą nakrętek uchwyty (32) i śrub uchwyty (33). Uchwyt musi znajdować się po wewnętrznej stronie maski, aby chronić dłoń operatora przed odpryskami.
- Upewnij się, że Osłona przed odpryskami (30) chroni filtr spawalniczy (29) przed odpryskami. Jeśli filtr spawalniczy jest zainstalowany po stronie zewnętrznej, może ulec uszkodzeniu przez odpryski i umożliwić dotarcie niebezpiecznego światła ultrafioletowego do oczu operatora.
- Przymocować szybkę do maski spawalniczej za pomocą śrub ramki (34) i zaczepów ramki (31).

## Instalowanie drutu

- Zdjąć dyszę gazową (11) kręcąc w prawo, a następnie odkręcić odsłoniętą końcówkę prądową (10) w lewo za pomocą klucza. Rozwinąć drut palnika (14) w taki sposób, aby był wyprostowany w jak największym stopniu i pokrywał się z mechanizmem podawania drutu.
- Naciśnąć przycisk zwalnający obudowę (16) i odchylić do dolu kłapę boczną obudowy.
- Przekręcić nakrętkę szpuli (23) w lewo i ostrożnie zdjąć ją wraz ze sprężyną napiającą (24) i ustalcaczem szpuli (25).
- Umieścić spulę drutu (26) na gwincie szpuli (27), ustawiając ją w taki sposób, aby drut przebiegał od szpuli na odpowiedniej wysokości aż do wejścia drutu (20).
- Ponownie zainstalować ustalacz szpuli, sprężynę napiającą i nakrętkę szpuli, a następnie dokręcić spulę, aby nie uległa samoistnemu odkręceniu.
- W przypadku konieczności wymiany lub przesunięcia rolki górnej (21), aby rowek na drut o odpowiednim rozmiarze znajdował się w ułożeniu równoległym względem prowadnika drutu (14), wykręcić 2 śruby osłon rolek (17), po czym za pomocą klucza usunąć komponent mocujący rolki (Ilustracja I), a następnie przekręcić rolkę lub zastąpić ją rolką o odpowiednim rozmiarze.
- Odsunąć metalowy pręt napiający od czubka rolkowego regulatora napięcia (19) i odsunąć go na bok, aby uzyskać odpowiedni odstęp pomiędzy górną rolką a dolną rolką (18), w celu przepuszczenia drutu (Ilustracja J).
- Ostrożnie uwolnić koniec drutu z szpuli (26), uważając, aby drut nie uległ rozwinięciu. Upewnij się, że drut jest wyprostowany na odniku 75-100 mm i równo odcięty z gładkim czubkiem, który nie spowoduje uszkodzenia prowadnika drutu. Drut nie może posiadać żadnych zadziorów.
- Powoli wprowadzić drut w kraniec wejścia drutu (20), przez rolki i do prowadnika drutu. Lekko docisnąć drut w prowadniku, aż do uzyskania lekkiego oporu.
- Przesunąć metalowy pręt napiający do odpowiedniej pozycji, upewnij się, że drut jest wysrodkowany w rowkach rolki górnej i dolnej. Istnieje możliwość wyregulowania napięcia drutu za pomocą rolkowego regulatora napięcia (19) w razie potrzeby.
- WAŻNA INFORMACJA:** Nakrętkę szpuli należy wyregulować w taki sposób, aby uzyskać odpowiednie napięcie powodujące obrót szpuli tylko pod warunkiem prawidłowego wprowadzenia go w prowadnik drutu. Rolkowy regulator napięcia powinien być wyregulowany w taki sposób, aby drut ślizgał się w rolkach w przypadku wystąpienia oporu w prowadniku drutu.
- Przełożyć mechanizm podawania drutu kłapę i zabezpieczyć przyciskiem zwalnającym panel (16).
- Odzolować zacisk uziemienia (9), umieszczając go na niemetalowej, nieprzewodzącej powierzchni.
- Ustawić pokrętkę prędkości podawania drutu (6) na najniższym ustawieniu.
- Podłączyć spawarkę do źródła zasilania sieciowego, włączyć urządzenie i przytrzymać uchwyt palnika (13).
- Odsunąć palnik od maszyny, aby kabel palnika był wyprostowany i równoległy z mechanizmem podawania drutu, aby generować minimalny opór.
- Upewnij się, że palnik niczego nie dotyka, i naciśnij przełącznik zapłonu (12). Mechanizm podający drut powinien przesunąć drut do palnika (Ilustracja H).
- Jeśli drut nie jest podawany, odłączyć urządzenie od gniazda sieciowego i wyregulować rolkowy regulator napięcia (19).
- Kiedy drut wysuwa się z końca palnika, wyłącz urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania.
- Ponownie zamocować końcówkę prądową i dyszę gazową, po czym przykręcić drut w taki sposób, aby wystawał z końcówki jedynie na długość 3 mm.

**WAŻNA INFORMACJA:** Jeśli układ podawania drutu nie działa, oczyścić prowadnik drutu za pomocą czystego sprężonego powietrza.

## Zdejmowanie szpuli drutu i wyczerpanie się drutu

- Otworzyć kłapę boczną spawarki za pomocą przycisku zwalnającego obudowę (16) i sprawdzić, czy stara spula drutu (26) jest wyczerpana.
- Jeśli nie jest wyczerpana, odciąć drut przy szpuli, zwinąć do tyłu i zabezpieczyć na szpuli, jeśli jest przeznaczony do wykorzystania w przyszłości.
- Odchylić metalowy pręt napiający od końcówki rolkowego regulatora napięcia (19) i odsunąć go na bok (Ilustracja J).
- Za pomocą obrotów wycofując końcówkę starej szpuli drutu (26) z końcówki prądowej (10) palnika.
- Następnie postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi instalowania drutu podanyimi powyżej.

## Konfiguracja w przypadku drutu z topnikiem

- W przypadku trybu pracy „bez gazu” i stosowania szpuli drutu z topnikiem należy zabrać o prawidłową biegunowość zacisku uziemienia (9) i palnika. Otworzyć kłapę boczną obudowy za pomocą przycisku zwalnającego obudowę (16).
- Po prawej stronie widoczne są połączenia kablowe (Ilustracja G). Sprawdzić, czy czarny kabel przebiega do czerwonego złącza dodatniego z lewej strony i czy kabel czerwony przebiega do czarnego złącza ujemnego z prawej strony. Odwrócić ustawienie w razie potrzeby.

## Konfiguracja w przypadku trybu pracy z gazem

1. W przypadku trybu pracy „z gazem” i stosowania szpuli drutu bez topnika
2. Należy zadbać o prawidłową biegunowość zacisków uzemiaenia (9) i palnika. Otworzyć kłapę boczną obudowy za pomocą przycisku zwalniającego panelu (16).
3. Po prawej stronie widoczne są połączenia kablowe (Ilustracja G). Sprawdź, czy czarny kabel przebiega od czarnego złącza ujemnego z lewej strony i czy kabel czerwony przebiega od czerwonego złącza dodatniego z prawej strony. Odwrócić ustawienie w razie potrzeby.
4. Wymagane jest zastosowanie regulatora podłączonego do przewodu gazowego Ø 4 mm, który umożliwi dostosowanie połączenia do wybranej butli gazowej.
5. Aby zainstalować butlę gazową w tylnej części spawarki, ustaw spawarkę w odpowiednim położeniu przed podłączeniem butli. Odpowiednio zamocować butlę przy pomocy dołączonego paska (Ilustracja E) i podłączyć regulator (nie w zestawie) zgodnie z podanymi instrukcjami. Typowy regulator przedstawiono na Ilustracji F. Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia bezpieczeństwa dołączone do butli gazowej.
6. Należy przeprowadzić ostateczną kontrolę wszystkich mocowań, aby upewnić się, że są odpowiednie i bezpieczne.

<b>WAŻNA INFORMACJA: NIE DOKRĘĆCĄ REGULATORA ZBYT MOCNO NA BUTLI GAZOWEJ.</b>
Uwaga: Wszelkie informacje w zakresie bezpieczeństwa dostarczone z regulatorem lub z butlą gazową zastępują niniejsze informacje.
Podczas instalowania regulatora na butli gazowej sprawdź, czy kurek zaworu jest całkowicie zamknięty, a wewnętrzne złącza z butlą gazową posiada odpowiednie uszczelki. Podczas instalacji regulatora normalnym zjawiskiem jest odgłos syrczenia gazu przez zawór nadmiarowy ciśnienia w dolnej części regulatora. Jest to normalne zjawisko, które nie oznacza, że wystąpił problem. Nieszczelność zostanie wyeliminowana w momencie zetknięcia się regulatora z uszczelką.
Nie dokręcać regulatora zbyt mocno na butli gazowej. Stwarza to ryzyko wyszarpięcia butli z dłoni podczas odkręcania regulatora. Podczas odkręcania regulatora od butli gazowej należy trzymać butlę na odległości wyciągniętego ramienia. Uważać, aby nie poruszać zaworem gazowym wtyku. Jeśli zawór gazowy butli zacznie się odkręcać, oznacza to, że regulator był dokręcony zbyt mocno. W takim przypadku natychmiast ponownie przymocować i dokręcić regulator, i uwalnić gaz do atmosfery poprzez otwarcie zaworu regulatora przed podjęciem kolejnej próby jego zdjęcia z butli.

## Działanie

### WAŻNE

- Zawsze zakładać odpowiednie środki ochrony osobistej dla wykonywanego zadania. Korzystanie z tego urządzenia wymaga stosowania maski spawalniczej, rękawic, odzieży chroniącej przed wysokimi temperaturami i w razie potrzeby, maski oddechowej.
- Zawsze upewnić się, że w pobliżu obszaru roboczego znajdują się odpowiednia gaśnica.
- Zawsze przed użyciem sprawdź urządzenie pod kątem uszkodzeń i zużycia. Należy zwracać szczególną uwagę na przewody i kable. W przypadku wykrycia usterek NIE URUCHAMIAĆ urządzenia.
- Upewnić się, że wszystkie obudowy i osłony są odpowiednio zamknięte i zabezpieczone.
- Ustaw spawarkę w taki sposób, aby nie poruszała ani nie przewróciła się podczas użycia. Zapewnić co najmniej 500 mm wolnej przestrzeni wokół spawarki w celu zagwarantowania odpowiedniej wentylacji.

	15,5 V	16,15 V	16,6 V	17,9 V	19,25 V	20,75 V
Prąd I <sub>2</sub> A	30 A	43 A	52 A	78 A	105 A	135 A
Cykl roboczy X % (minut na 10 minut)	100 % (10 min)	60 % (6 min)	50 % (5 min)	20 % (2 min)	15 % (1,5 min)	10 % (1 min)
Grubość metalu *Wskazania szacunkowe	1,2 mm	2 mm	3,2 mm	4 mm	5,2 mm	6,5 mm

## Konfiguracja urządzenia

- Aby ustawić spaw dobrą jakość, przełącznik napięcia/prądu (7) należy ustawić w prawidłowy sposób. Patrz tabela
- Za pomocą pokrętki regulacyjnej prędkości posuwu drutu (6) wykonać drobne korekty prędkości drutu, aby zapewnić uzyskanie stabilnego łuku. Prawidłowe ustawienie zależy od odległości, prądu, prędkości palnika i innych czynników. Należy wypróbować różne prędkości drutu, aż do uzyskania optymalnego ustawienia.

## Cykl roboczy

- Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy w trybie ciągłym. Zbyt długie ciągłe spawanie może powodować przegrzanie i uszkodzenie komponentów wewnętrznych.
- Cykl roboczy określa liczbę minut w 10-minutowych odcinkach czasu, podczas których maszyna może spawać.
- Dla cyklu roboczego 10% maszynę można uruchomić na 1 minutę, a następnie pozostawić na 9 minut do ostygnięcia. Cykl roboczy 60% zezwala a spawanie przez 6 minut na każde 10 minut. Patrz tabela
- Po upływie czasu cyklu roboczego maszyna wyłączy się automatycznie.
- Korzystanie z maszyną przy ograniczonych ustawieniach prądu i zapewnienie dobrej wentylacji zmaksymalizuje wydajność cyklu roboczego.

## Bezpiecznik termiczny

- W momencie zadziałania bezpiecznika termicznego wskaźnik przegrzania (5) zapala się, a spawarka ulega wyłączaniu.
- Pozostawić maszynę do ostygnięcia. Bezpiecznik termiczny zresetuje się automatycznie, kiedy maszyna będzie gotowa do użytku.

## Przygotowanie do spawania

- Upewnić się, że łączone komponenty są czyste i niepokryte rdzą, farbą lub innymi substancjami wykonczeniowymi.
- Wszystkie komponenty muszą być odpowiednio podparte, pozostawiając odstęp o rozmiarze około 1 mm w miejscu wykonania planowanej spoiny.
- Upewnić się, że w pobliżu obszaru roboczego nie znajdują się żadne palne materiały.
- Podłączyć zacisk uzemiaenia (9) do oczyszczonego obszaru jednego z łączonych komponentów, możliwe jak najbliższe miejsca spoiny.
- Upewnić się, że do dyspozycji dostępna jest osoba odpowiedzialna oraz gaśnica.
- Podłączyć maszynę do źródła zasilania elektrycznego.

## Spawanie

**OSTRZEŻENIE:** Prawidłowe korzystanie ze spawarki stanowi umiejętność techniczną. Nieprawidłowe korzystanie ze spawarki może stanowić poważne niebezpieczeństwo. Ponizsze informacje zamieszczone wyłącznie jako wskaźniki ogólne. W przypadku braku pewności co do korzystania z urządzenia NIE KORZYSTAĆ Z URZĄDZENIA.

**WAŻNA INFORMACJA:** Niezależnie od rodzaju wykonywanego spawania należy uprzednio przygotować się do wykonywania zadania, aby zapewnić jak najwyższy poziom bezpieczeństwa, łatwości wykonywania zadania i dokładności pracy.

1. Ustawić przełącznik napięcia/prądu (7) w wybranym położeniu
2. Trzymać uchwyty palnika (13) w jednej dłoni, natomiast maskę spawalniczą (36) w drugiej dłoni.
3. Ustawić palnik w taki sposób, aby końcówka prądowa (10) znajdowała się w odległości około 10 mm od metalu pod kątem około 75°.
4. Osłonić twarz maską i nacisnąć przełącznik zapłonu (12).
5. Pomiedzy metalem a końcówką powinien wytworzyć się łuk. Przytrzymać przełącznik zapłonu przez 1-2 sekundy, a następnie puścić go.
6. Zaczekać przez chwilę na ostygnięcie spawu i odsunąć maskę od twarzy. Jeśli ustawienia są prawidłowe, uformowana będzie okrągła spoina „punktowa”.
7. Jeśli spoina nie połączyła metalu całkowicie, zwiększyć ustawienie napięcia/prądu. Jeśli w metalu powstał otwór, zmniejszyć ustawienie napięcia/prądu.
8. Przewidywać wykonywanie spoin punktowych aż do nabrania pewności w obsłudze maszyny i wprowadzenia odpowiednich ustawień.
9. Alternatywą dla spoin punktowej odpowiednią do stosowania w spawarkach MIG jest spoina kółkowa, w przypadku której w warstwie wierzchniej znajdują się wywiercone otwory, które wypełniane są materiałem spoiny. Spoiny punktowe na cienkich materiałach są możliwe do wykonania w przypadku spawarki MIG, lecz ich wykonanie jest trudniejsze i może nie gwarantować zadowalającej jakości.
- Aby utworzyć spoinę liniową, przytrzymać przycisk zapłonu dłużej, jednocześnie powoli przesuwając palnik do przodu.
- Jeśli ustawienia maszyny są prawidłowe, łuk powinien być stabilny i wydawać trzaskający odgłos.
- Jeśli odgłos przypomina pęknięcie i występują trudności z utrzymaniem łuku, wyregulować prędkość drutu. W przypadku odczucia cofania palnika zmniejszyć prędkość drutu.
- Wykonywanie równych spoin wysokiej jakości to umiejętność, której nabycie wymaga czasu. Praktyka i odpowiednie przygotowanie powinny prowadzić do wykonywania spoin żądanej jakości.

## Akcesoria

- Szeroka gama akcesoriów, takich jak hełmy spawalnicze, rękawice spawalnicze, fartuchy spawalnicze jako środki ochrony osobistej, oraz narzędzia, takie jak magnesy spawalnicze, zaciski spawalnicze i młotek, są dostępne u dystrybutora produktów Silverline. Zakup części zamiennych jest możliwy na stronie internetowej [toolsparsonline.com](http://toolsparsonline.com).

## Konserwacja

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Zawsze odłączyć spawarkę od zasilania i zaczekać, aż całkowicie ostygnie, przed przystąpieniem do mocowania lub wymiany jakiegokolwiek komponentu.

### Wymiana końcówki prądowej

- W miarę korzystania ze spawarki końcówka prądowa (10) może ulec zużyciu. Spowoduje to utrudnienie w kontrolowaniu łuku.
- Abymy wymienić końcówkę, zdjąć dyszę gazową (11) z palnika i odkręcić końcówkę.
  - Upewnij się, że nowa końcówka prądowa ma rozmiar odpowiedni w odniesieniu do używanego drutu.
  - Nawleć nową końcówkę prądową na koniec drutu i dokręć do palnika. Ponownie załóż dyszę gazową

### Czyszczenie

Odłącz urządzenie od zasilania przed czyszczeniem

- Należy zawsze dbać o czystość urządzenia. Brud i kurz powodują szybsze zużycie elementów wewnętrznych i skracają okres eksploatacji urządzenia.
- Należy czyścić korpus urządzenia miękką szcztką lub suchą ścierką. W razie możliwości należy użyć czystego i suchego sprężonego powietrza, aby przedmuchać otwory wentylacyjne

### Kontakt

Aby uzyskać poradę techniczną lub dotyczącą naprawy, należy skontaktować się z infolinią (+44) 1935 382 222

Strona internetowa: [silverlinetools.com/en-GB/Support](http://silverlinetools.com/en-GB/Support)

#### Adres:

Toolstream Ltd.  
Boundary Way  
Lufton Trading Estate  
Yeovil, Somerset  
BA22 8HZ, United Kingdom

## Przechowywanie

- Należy przechowywać narzędzie w bezpiecznym, suchym miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Jeśli narzędzie ma stałe połączenie sieciowe należy uniemożliwić dostęp dzieci do warsztatu lub garażu.

## Utylizacja

Należy zawsze przestrzegać przepisów krajowych dotyczących utylizacji elektronarzędzi, które nie są już funkcjonalne i nie nadają się do naprawy.

- Nie wyrzucaj elektronarzędzi, akumulatorów lub innych odpadów elektrycznych i elektronicznych (WEEE) wraz z odpadami komunalnymi.
- Skontaktuj się z władzami lokalnymi zajmującymi się utylizacją odpadów, aby uzyskać informacje na temat prawidłowego sposobu utylizacji elektronarzędzi i akumulatorów

## Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Rolka dolna (18) i rolka górna (21) nie obracają się.	Brak zasilania.	Włączyć spawarkę.
	Pokrętło prędkości podawania drutu (6) na najniższym ustawieniu 0.	Zwiążycie ustawienie.
Rolka dolna (18) i rolka górna (21) obracają się, ale posuw drutu nie następuje.	Nieprawidłowe ciśnienie rolki.	Dostosować rolkowy regulator napięcia (19)
	Uszkodzenie okładziny kabla palnika (14).	Sprawdzić i wymienić okładzinę
	Drut przyspawany do końcówki prądowej (10)	Uwolnić drut z końcówki prądowej.
Spawarka przestaje pracować podczas użytkowania.	Przekroczono czas trwania cyklu roboczego, zapalenie się wskaźnika przegrzania (5).	Pozostawić spawarkę na 20-30 minut do ostygnięcia.
Słaba jakość spawu.	Nieprawidłowe ustawienia prądu i podawania.	Wyregulować przełącznik napięcia/prądu (7) i pokrętło regulacyjne prędkości podawania drutu (6).

## Gwarancja narzędzi Silverline

### Niniejszy produkt Silverline posiada 3 letnią gwarancję

Aby zakwalifikować się do uzyskania powyższej gwarancji należy zarejestrować niniejszy produkt na stronie [www.silverlinetools.com](http://www.silverlinetools.com) w ciągu 30 dni od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu produktu widocznym na paragonie.

### Rejestracja produktu

Rejestracji produktu można dokonać na stronie [www.silverlinetools.com](http://www.silverlinetools.com), wybierając przycisk „Rejestracja”. Należy wprowadzić:

- Dane osobowe
- Szczegóły dotyczące produktu oraz informacje dotyczące zakupu

Po wprowadzeniu tych informacji zostanie utworzony certyfikat gwarancji niniejszego produktu, jako dokument w formacie PDF, który należy wydrukować i zachować wraz z dowodem zakupu.

## Zasady i warunki

Okres gwarancji zaczyna obowiązywać od daty zakupu detalicznego znajdującej się na paragonie.

### PROSIMY O ZACHOWANIE PARAGONU

Jeśli produkt wykaże jakiegokolwiek usterki w ciągu 30 dni od daty zakupu, należy go zwrócić do dystrybutora/sklepu, w którym towar zakupiono, od którego został zakupiony okazując przy tym dowód zakupu.

Jeśli usterka pojawi się po 30 dniach, należy zwrócić produkt do:

**Silverline Tools Service Centre**

**PO Box 2988**

**Yeovil**

**BA21 1WU, UK**

Roszczenia gwarancyjne należy zgłaszać w okresie gwarancji. Należy dostarczyć dowód zakupu, swoje imię i nazwisko, adres miejsca zakupu przed wykonaniem jakichkolwiek napraw.

Należy podać dokładne dane usterki wymagające naprawy.

Wnioski złożone w okresie gwarancji będą weryfikowane przez Silverline Tools, do ustalenia czy usterki są związane z materiałem lub wyrobem produktu.

Koszty transportu nie zostaną pokryte. Produkt przeznaczony do zwrotu musi być starannie oczyszczony. Należy zapakować produkt prawidłowo i bezpiecznie tak, aby nie został uszkodzony podczas transportu do nas. Możemy odrzucić roszczenia niewłaściwie dostarczonych produktów.

Wszystkie naprawy będą przeprowadzone przez firmę Silverline Tools lub agencję upoważnioną do tego.

Naprawa lub wymiana produktu nie przedłuży okresu gwarancyjnego.

Usterki uznane przez nas, jako objęte gwarancją będą poddane naprawie bezpłatnie (bez kosztów transportowych) lub poprzez wymianę na narzędzie pracujące w idealnym stanie.

Narzędzia lub części zamienne, do których wydano zamiennik staną się własnością Silverline Tools.

Naprawa lub wymiana produktu w ramach gwarancji zapewni korzyści, które są dodatkkiem i nie wpływają w żaden sposób na ustawowe prawa konsumenta.

### Gwarancja pokrywa:

Naprawę produktu ( w okresie gwarancji), jeśli zostanie on zakwalifikowany zgodnie z wymogami Silverline Tools w związku z usterkami, które wynikły z wad materiałowych lub wad związanych z produkcją.

Jeżeli jakaś część zastępcza nie jest już dostępna lub wycofana z produkcji, Silverline Tools zastąpi ją funkcjonalnym zamiennikiem.

Produkty używane w EU.

### Czego nie pokrywa gwarancja:

Silverline Tools nie pokrywa napraw powstałych w wyniku:

- normalnego zużycia spowodowanego przez normalne użytkowanie zgodnie z instrukcją obsługi, np: noże, szczotki, pasy, żarówki akumulatory itp.
- wymiany dowolnego dołączonego wyposażenia np.: noży, wiertła, papieru ściernego, tarcz do cięcia i innych podobnych elementów.
- przypadkowego uszkodzenia spowodowanego niewłaściwym użytkowaniem lub zaniedbaniem, nieostrożnym działaniem lub niestarannym obchodzeniem się z produktem.
- stosowania produktu do innych celów.
- zmiany lub modyfikacji produktu w jakikolwiek sposób.
- usterek wynikających z wykorzystania części zamiennych i akcesoriów, które nie są oryginalnymi elementami Silverline Tools.
- niewłaściwej instalacji (z wyjątkiem instalacji przeprowadzonej Silverline Tools).
- naprawy lub modyfikacji przeprowadzonej przez osoby inne niż z Centrum Usług Silverline Tools lub autoryzowanych punktów serwisowych.
- roszczeń innych niż związanych z usterkami ujętymi w gwarancji produktu.





**GB 3 Year Guarantee.** Register online within 30 days. Terms and Conditions apply.

**FR Garantie de 3 ans.** Enregistrez votre produit en ligne dans un délai de 30 jours suivant la date d'achat. Des conditions générales s'appliquent.

**DE 3 Jahre Garantie.** Innerhalb von 30 Tagen online registrieren. Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen

**ES 3 años de garantía.** Registre su producto online durante los primeros 30 días. Se aplican términos y condiciones.

**IT 3 anni di garanzia.** Registra il tuo prodotto on-line entro 30 giorni dall'acquisto. Vengono applicati i termini e le condizioni generali.

**NL 3 jaar garantie.** Registreer uw product binnen 30 dagen online. Algemene voorwaarden zijn van toepassing

**PL 3 Letnia Gwarancja.** Zarejestruj się online w ciągu 30 dni. Obowiązują Zasady i Warunki

[silverlinetools.com](http://silverlinetools.com)